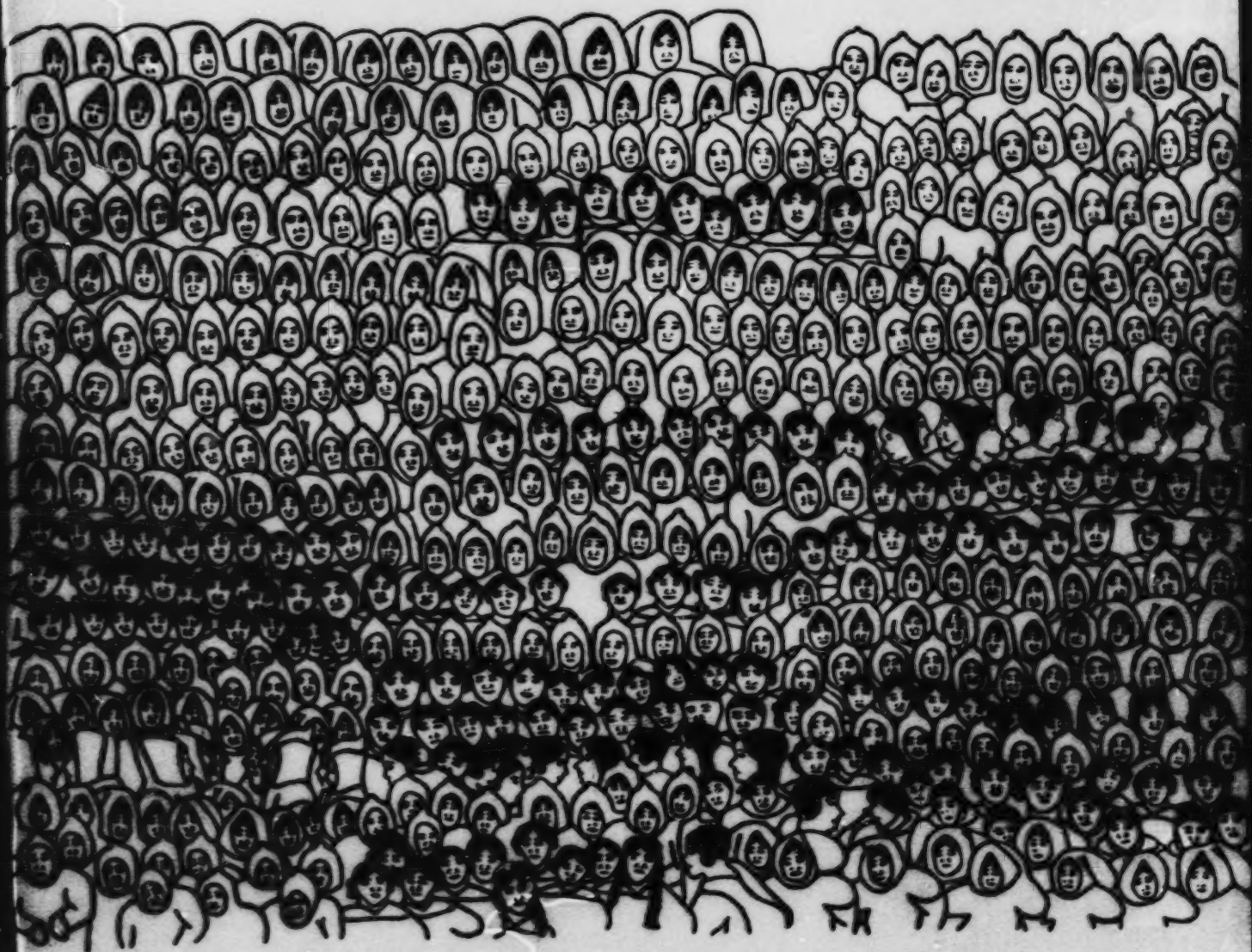
Indian and Northern Affairs Canada
Affaires indiennes et du Nord Canada

1982-1983 ANNUAL REPORT



Canada

Published under the authority of the
Hon. John C. Munro, P.C., M.P.,
Minister of Indian Affairs and
Northern Development,
Ottawa, 1983

QS-6000-000-BB-A1
Catalogue No. R1-1983
ISBN-0-662-52729-1

Minister of Supply and Services Canada

INUTTUIT by Hannah Kiquisiuq, reproduced by permission of the Sanavik Co-operative, Baker Lake, NWT.

Hannah Kiquisiuq, a well known Baker Lake artist, was born July 4, 1931. Prints based on her drawings have appeared in most of the Baker Lake print collections published annually since 1970 by the Sanavik Co-operative. Kiquisiuq's work has been collected by galleries in Canada and the USA and has been exhibited internationally. The 1974 print "Inuttuit" illustrated on the cover is represented in Indian and Northern Affairs Canada's collection of Inuit art.

Minister
Indian and Northern Affairs Canada

Ministre
Affaires indiennes et du Nord Canada

I am pleased to present, on behalf of Indian and Northern Affairs Canada, the department's Annual Report for 1982-83 which describes policy initiatives and program activities undertaken by the department during the period April 1, 1982 to March 31, 1983.

Two features of this report will, I hope, be of particular interest to readers.

The first is the special emphasis that has been placed on identifying and describing the relationship between departmental activities and established government priorities.

The second is the inclusion, again this year, of a separate section which describes the range of activities undertaken by the department's regional offices across the country, and which I believe truly reflects the extent and variety of the department's accomplishments during the fiscal year.

John C. Munro

Departmental Highlights

•Support for the **First Ministers Conference** and the signing of the *1983 Constitutional Accord on Aboriginal Rights*.

•Statement on northern political development, including acceptance in principle by the federal government of eventual **division of the Northwest Territories**.

•Policy development in the native claims area and publication of the booklet **Outstanding Business: A Native Claims Policy**, outlining the government's policy on specific claims.

•Development of a new **on-reserve housing policy** which supplies a greater subsidy for bands which need more support.

•Establishment of the **Northern Native Fishing Corporation** in response to Indian initiatives.

•Signing of an **Economic Development Agreement** with the Northwest Territories.

•Development of a planning strategy for **northern hydrocarbon development**.

•Approval of phase one of a comprehensive **northern energy strategy**.

The sections on policy developments and departmental activities provide more detail on these and other departmental events that occurred during the 1982-83 fiscal year.

Table of Contents

Page

Departmental Profile 5

mandate, organization and financial summary
goals and priorities

Policy Developments 9

- first ministers conference
- specific claims
- James Bay review
- on-reserve housing
- NEED program
- education review — phase 1
- economic development agreement: NWT
- northern political development
- northern energy strategy
- strategy for northern hydrocarbon development

Departmental Activities 13

- Indian and Inuit affairs
- northern affairs
- native claims
- administration
- research activities/publications

Regional Survey 23

DEPARTMENTAL PROFILE

Mandate

The responsibilities of Indian and Northern Affairs Canada (INAC) are defined in legislation: *The Department of Indian Affairs and Northern Development Act, 1970.*

In accordance with this act, the department must:

- provide for the delivery of services to status Indian and Inuit communities; assist Indians and Inuit to acquire employment and business skills;
- ensure that lawful obligations to Indians and Inuit are met, including treaty obligations;
- manage land use, resource development and the environment in the North; provide for the delivery of services to northerners.

These responsibilities generate numerous specific activities which are increasingly designed to foster self-management on the part of Indian bands and territorial governments. Today,

- bands administer more than half of departmental expenditures on reserves;
- the federal government has accepted in principle the division of the Northwest Territories (NWT) under eventual responsible government.

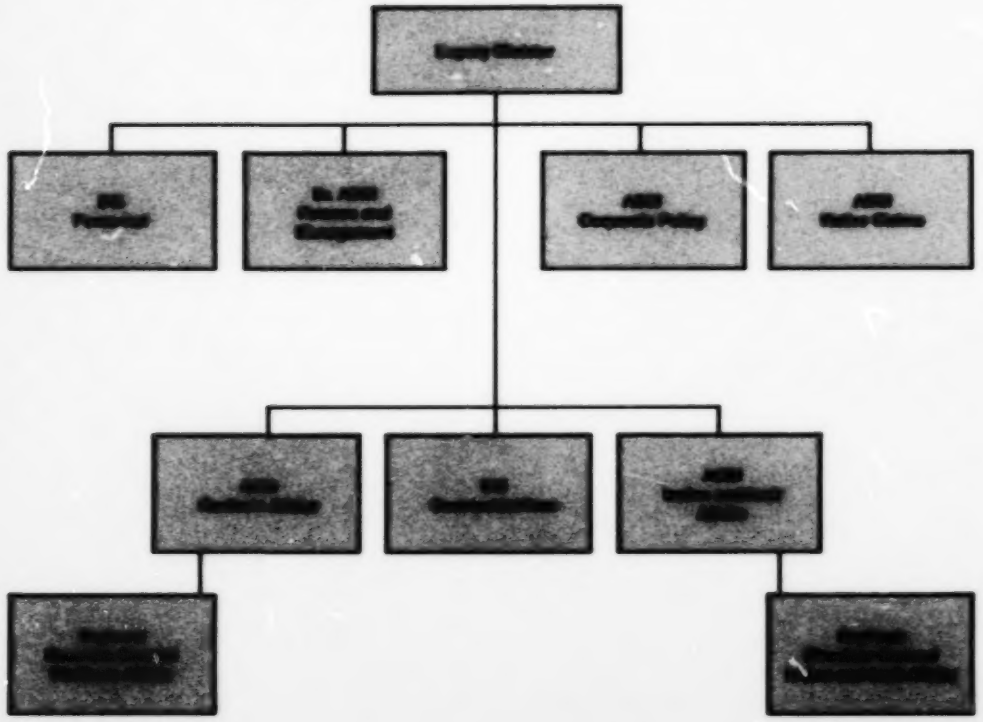
Organization

Indian and Northern Affairs Canada has grouped its activities into four areas:

- **Indian and Inuit affairs**
  focusing on the cultural, social and economic concerns of status Indians in Canada, and the Inuit who live in northern Quebec and Labrador and south of 60° elsewhere in the country;
- **northern affairs**
  working with the territorial governments and co-ordinating federal departments and agencies to advance the social, political and economic development of the North, with due regard to the protection of the environment;
- **office of native claims**
  co-ordinating government responses to submitted claims, negotiating settlements and advising the minister on claims policy;
- **administration**
  providing policy direction and central advisory, communications, personnel and administrative services to departmental programs.

This organization is very decentralized, with 76 per cent of departmental employees located in regional and district offices. The nine regional offices are direct lines to a clientele that is geographically scattered and culturally diverse.

Departmental Organization Structure



Financial Summary

Comparative figures of expenditures and revenues by program 1981-82 and 1982-83

Budgetary expenditures

	1981-82	1982-83
Operating expenditures		
Indian and Inuit affairs	$ 352 200 000	385 300 000
Northern affairs	61 000 000	68 800 000
Administration	41 700 000	47 600 000
Capital expenditures		
Indian and Inuit affairs	35 500 000	51 200 000
Northern affairs	21 900 000	21 100 000
Grants, contributions and other transfer payments		
Indian and Inuit affairs	616 600 000	710 500 000
Northern affairs	357 600 000	390 400 000
Native claims	18 300 000	5 700 000
Total	$1 504 800 000	$1 680 600 000

Revenues

Indian and Inuit affairs	$ 10 100 000	9 900 000
Northern affairs	39 700 000	14 600 000
Native claims	—	100 000
Administration	17 200 000	17 300 000
Total	$ 67 000 000	$ 41 900 000

Non-budgetary expenditures

Loans, investments and advances		
Indian and Inuit affairs	$ 5 000 000	—
Northern affairs	(11 300 000)	(11 700 000)*
Native claims	9 600 000	13 500 000
Administration	—	31 100 000
Total	$ 3 300 000	$ 32 900 000

* No additional loans were issued during the course of the year. The department received money on the loans already in existence.

Comparative percentages by program, 1982-83

Gross expenditures by activity

Indian and Inuit affairs

Program administration	5.3%
Reserves and trusts	2.0%
Education	38.4%
Economic development	5.5%
Social services	22.7%
Community infrastructure	18.4%
Band government	7.7%

Northern affairs

Co-ordination and social development	80.9%
Economic planning	2.3%
Environmental protection and renewable resources	9.7%
Non-renewable resources	2.5%
Roads	4.6%

Native claims

Claims research, development and negotiation	75.7%
Claims settlements	24.3%

Administration

Executive	13.5%
Advisory	68.1%
Technical services	11.1%
Claims negotiation	7.3%

Goals

To meet continuing obligations; to assist Indians and Inuit and — in areas of departmental responsibility — other native people to improve their economic, social and political conditions and to promote self-reliance.

To clarify and protect the rights of Indians and Inuit; to settle grievances of Indians and Inuit and to settle native claims.

To support the continued economic, social and political development of northerners and the North, in accordance with the national interest.

Priorities

Principal areas of emphasis over the next few years will include:

- improved housing, education and other social service programs to meet major Indian social needs, including access to appropriate provincial services;
- Indian economic development programs aimed at increasing self-reliance;
- increased band management of departmental programs at the local level;
- clarification of aboriginal and treaty rights through participation in the current constitutional process;
- elimination of sex discrimination from the *Indian Act*;
- meeting outstanding obligations and settling both grievances and comprehensive or specific claims of Indian and Inuit people;
- establishment of an over-all management framework to co-ordinate resource development in the North, in accordance with the government's economic and regional development strategy;
- establishment of a comprehensive environmental management system for the North;
- implementation of the government's decisions regarding the constitutional development of the North.

POLICY DEVELOPMENTS

By virtue of its mandate, Indian and Northern Affairs Canada is people-oriented. It serves the needs, goals and aspirations of Indian and Inuit people across the nation, as well as of northerners living in Yukon and the Northwest Territories. Departmental policy developments reflect this orientation, as they seek to strengthen self-management on the part of native communities and territorial governments.

The fiscal year 1982-83 was marked by significant happenings in the political development of Canada's native people and of the North. The first ministers conference on aboriginal constitutional matters was a unique event: the first time native people had taken direct part in discussions with first ministers. It was also, with the signing of the *1983 Constitutional Accord on Aboriginal Rights*, the beginning of a process which, over the next few years, will elaborate the rights of the aboriginal people of Canada.

In November 1982 Cabinet decided to accept in principle the division of the Northwest Territories. This, too, was a beginning: it set in motion another process which will affect many individual lives and alter Canada's profile as a nation.

Policies which support these political developments — the settlement of native claims, the development of economic initiatives, the orderly exploitation of oil and gas potential, the improvement of living conditions on reserves — enable the department to fulfil its responsibilities towards the people it serves.

First ministers conference

In March 16, 1983 a first ministers conference on native issues concluded with the *1983 Constitutional Accord on Aboriginal Rights* that proposes a number of amendments to the *Constitution Act, 1982* and sets in motion a process which over the next few years will elaborate the rights of the aboriginal peoples of Canada.

This was the first constitutional forum since patriation in April 1982 and the first ever in which aboriginal people directly took part in discussion with first ministers.

The two territorial governments participated, as did all provinces. Elected representatives of the Northwest Territories and Yukon were signatories to the accord.

It was a fruitful conference with significant accomplishments.

- Another first ministers conference with native leaders will be held within one year of the conference to discuss such issues as definitions of aboriginal rights and title to land, and self-government. At least two more conferences on native constitutional matters will be held by 1987.
- There is a commitment that native leaders will participate with first ministers in constitutional conference before any amendments are made to parts of the Constitution dealing exclusively with aboriginal people.
- The Constitution will be amended to ensure that aboriginal and treaty rights will be guaranteed equally to men and women.
- It will also ensure that rights acquired through existing and future land claims settlements are recognized and affirmed in the Constitution.
- The agreement allows bilateral and other forms of discussions or agreements between governments and the various aboriginal peoples, including a bilateral process between the Government of Canada and each of the aboriginal groups.

These are concrete results, but the conference accomplished much more. It was a learning experience for first ministers, native leaders and the Canadian people as a whole — a unique opportunity for airing beliefs, perceptions and differing opinions.

Specific claims: outstanding business

Specific claims are those claims relating to the administration of land and other assets under the *Indian Act* and to the fulfillment of treaties. Although some progress had been made in recent years in negotiating settlements, many Indian bands withheld their claims, feeling that the government was taking too narrow an interpretation of its obligations and that greater efforts should be made at reaching consensus on facts and merits.

A thorough review of policy, including consultation with Indian groups, culminated in May 1982 in a better articulated policy statement on specific claims: a booklet entitled **Outstanding Business**. While it did not meet all the expectations of Indian people, it did reaffirm and strengthen the government's commitment to meeting its lawful obligations to Indians through the medium of negotiations. It established guidelines, while broadening the bases of acceptance and assessment of claims compensation.

Contributions to support claims research were increased from $2.23 million in 1981-82 to $3.73 million in 1982-83. With these augmented resources, the government anticipates that more claims will be researched and submitted for processing.

In further support of the policy statement, the specific claims directorate within the office of native claims was reorganized, focusing increased manpower on the process of resolving specific claims.

Although many Indian bands have adopted a "wait and see" attitude toward the new policy, there is evidence that many are willing to test it. More than 40 claims are in the historical review stage, another 40 or so are being analyzed by Department of Justice Canada and a dozen are being negotiated. In addition, about 50 land entitlement claims in Manitoba and Saskatchewan have been validated and will form the basis for tripartite negotiations in the coming months.

James Bay review

Grievances by the Cree and Inuit signatories to the *James Bay and Northern Quebec Agreement* led to a year-long review by government of the actual implementation of that agreement. The review report concluded that while the federal government had not breached the agreement's legal provisions, there had indeed been serious problems in their fulfillment.

To ensure that not only the letter but the spirit of the historic agreement is achieved, the minister announced in July 1982 that $61.4 million had been set aside (over five years) over and above the funds already designated, to deal with problems identified during the year's consultations with Cree and Inuit people.

On-reserve housing

Since 1966, INAC has provided subsidies to cover part of the cost of building houses on Indian reserves, but prior to 1983 the subsidy money usually covered only about 45 per cent of the cost.

Too often, a band could not raise the remaining funds needed to build a house which met recognized building standards. Although the department supplied house plans and construction manuals, standards for building were not uniform and the life expectancy of Indian housing, short. In addition, while the number of houses built has been sufficient to keep up with new family formations and replacement needs, the serious housing backlog has remained.

A new housing policy has been approved by Cabinet. Designed to better respond to the varying needs of bands, the new housing program provides more subsidy dollars per house for those bands in greatest need. This approach will make it easier for bands to assemble the financing package needed. It also asks more of bands; specifically, that:

- all sources of funding must be identified before building starts, to avoid a situation where construction is started but later abandoned for lack of funds;
- houses must be built to National Building Code standards, with inspections carried out under the auspices of Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC).

Indian band councils will continue to manage the on-reserve housing program, with increased capital as well as operations and maintenance funding, so that they will be in a better position to deal with the housing needs of their communities.

NEED initiative

In response to Canada's current unemployment problems, the federal government, in co-operation with the provinces, territories and the private sector, has introduced the New Employment Expansion and Development (NEED) program. This program consists of regional job creation projects for unemployed people who have exhausted their unemployment insurance benefits or are in receipt of social assistance.

INAC's allocation from the federal NEED program will be combined with monies from its social assistance, economic development and capital budgets, to expand the employment impact of the NEED allocation. A particular focus of the program are those employable Indian people who are currently receiving social assistance benefits.

Projects will be developed by Indian bands and communities to encourage local community endeavours. While the projects will be defined and controlled at the local level, funds will be allocated on the basis of the seriousness of the project, the proposed outputs and a realistic assessment of employment benefits per dollar invested.

Education review–phase I

The department carried out a major review of its education program in 1981-82 and published a report of the findings in May 1982. Entitled **Indian Education Paper — Phase 1**, the report is a record of an intensive internal assessment.

The policy review was intended to define problem areas, which in recent years have primarily involved quality of education, the concept of local control, the education management framework and funding. These are addressed in the education paper, which establishes a planning basis for further direction by articulating basic principles of educational aims and the role of education in a local context.

But the policy review is a starting point, not an end in itself. The paper was designed to be widely distributed and used as a basis for consultation and discussion with Indian communities. A system of regional consultations has been set up between Indian bands and departmental officials to develop a work plan for addressing the problem areas identified. Phase 2 of the education review must be an Indian/departmental consensus on priorities in education and how to achieve them.

Economic development agreement: Northwest Territories

An extension of the Prime Minister's announcement in January 1982 of new policy initiatives in regional economic development, the first Economic Development Agreement (EDA) was signed in December 1982 by the government of the Northwest Territories and the ministers of Indian and Northern Affairs Canada, Industry, Trade and Commerce/Regional Economic Expansion and Employment and Immigration Canada. The agreement provides $21 million over a four-year period to be cost-shared 90 per cent-ten per cent between the federal and territorial governments, for initiatives to enhance the economic and socio-economic development of the Northwest Territories.

In applying the EDA process as a vehicle for planning, delivering and monitoring economic and socio-economic development initiatives in a co-ordinated manner, three subsidiary agreements (SA) have been developed: the domestic market development SA, the human resource development SA and the natural resource development SA. The objectives of the new subsidiary agreements are to:

- improve the skills of northern residents;
- support business initiatives;
- plan more systematic development of natural resources;
- identify, plan and implement projects to balance wage employment and traditional native economy activities.

Specific projects will be delivered by communities, community groups, regional and territorial associations, native development corporations, employers, institutions and others, beginning in the summer of 1983.

Northern political development

Northerners will take greater control over their own governments as a result of federal Cabinet decisions announced in November 1982 by the minister.

- The *Yukon Act* will be amended to confirm, in law, steps already taken toward achieving responsible government in Yukon, subject to final agreement on a comprehensive claim with the Council for Yukon Indians.
- Division of the Northwest Territories was accepted in principle, contingent on settlement of native land claims and on a northern consensus on crucial issues like boundaries, future locations of any new administrative centres and the distribution of powers between local, regional and territorial levels of government.
- Financial support to the territories will be formula-based. The federal government also committed itself to give the territories a certain level of discretionary revenue.

Northern energy strategy

In April 1982 Cabinet approved Phase I of a comprehensive northern energy strategy. During 1982-83, the three direct energy subsidies were extended for one year: the federal power support program, the home heating oil subsidy program and the commercial power rate relief program. Research was undertaken to explore the extent of energy subsidies in the North and possible new avenues for reducing these expenditures. A major four-part analysis was completed on the economic viability of a small topping plant refinery in the Mackenzie Delta.

Northern Canada Power Commission (NCPC) received federal funding approval of $41.8 million to begin construction of a fourth hydro turbine at Whitehorse, which will supply electricity to major communities and to Cyprus Anvil mine in Yukon. This project is scheduled for completion in December 1983.

The report of the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development's Subcommittee on Electrical Power North of 60° (Penner Report) was published in April 1982. It recommended substantial organizational changes to NCPC, some of which have major implications for ownership and financing of the utility. Research has continued to refine the options of alternate mandates for NCPC, and the minister requested that the National Energy Board conduct an enquiry into the electrical rate-setting methodologies and regulatory regime of the Crown corporation. This enquiry is expected to be completed in September 1983.

Northern hydrocarbon development strategy

In September 1982 Cabinet approved a planning strategy for northern hydrocarbon development which has two main points:

- implementing a co-ordinated and accelerated five-year socio-economic, environmental and technical planning and research program, involving concerned federal departments and the territorial governments, to support federal regulatory and policy responsibilities and achieve a state of preparedness for northern hydrocarbon production in the latter half of this decade;
- allowing northern hydrocarbon production, when it occurs, to proceed in a phased manner by initially developing proven commercial reserves on a small-scale demonstration basis, subject to normal regulatory and review processes.

Resources for 1982-83 operations of the high priority activities — which did not establish a future-year requirement — were approved in September 1982 with funding of $6 765 000 allocated from the federal energy envelope. Eight federal departments and the two territorial governments are involved in the planning and research program, with INAC's allocation set at $530 000.

DEPARTMENTAL ACTIVITIES

Indian and Inuit affairs

Across Canada, Indian and Northern Affairs Canada supports Indians and Inuit in achieving their cultural, social and economic needs and aspirations. Through the Indian and Inuit affairs program, INAC:

- provides for the delivery of municipal- and provincial-type services (e.g., education, housing, social assistance) to status Indian communities, and to Inuit in northern Quebec and Labrador and south of 60° elsewhere in the country;
- assists Indians and Inuit to acquire employment skills and to develop viable businesses.

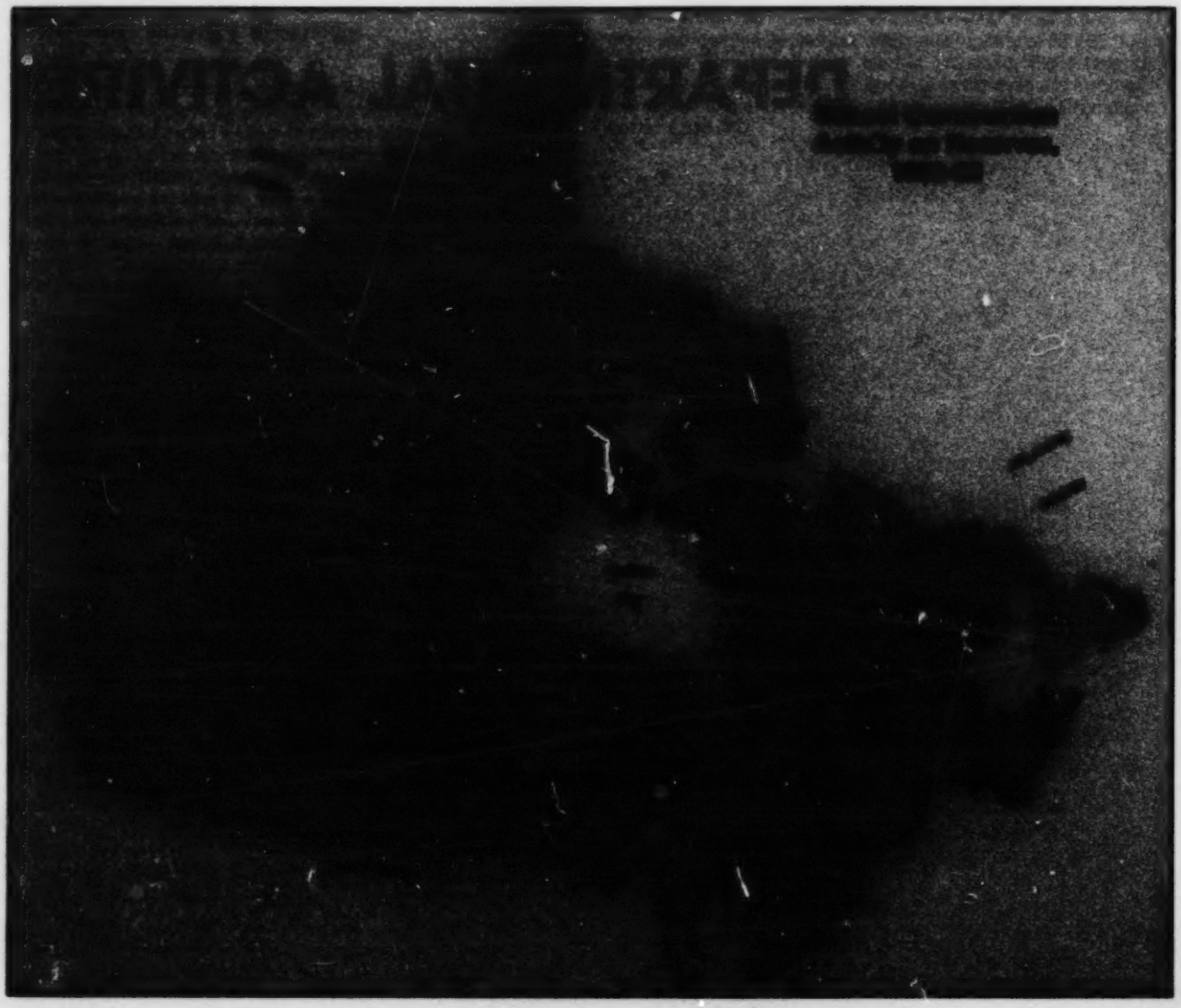
Social development

Education

Among the many changes in Indian education over the past few years is the number of Indian schools which are now controlled by Indian communities.

Ten years ago, most on-reserve schools offered primarily elementary grades. Today, more than 80 reserve schools offer one or more high-school grades, providing about 2 500 secondary school students the opportunity to continue their education in their own communities.

Recognizing the pressing need for improved school facilities, the department has focused its attention on the construction of federal and band schools. In 1982-83, $46 893 200 (25 per cent of available capital funds) was spent on school construction. That construction went on across the country, as indicated below:



Child welfare agreements

The role of Indian and Inuit affairs in child welfare is fast evolving through a process of tripartite agreements (federal/provincial/Indian) designed to resolve longstanding problems. The agreements, under which authority and responsibility are shared by all three involved parties, extend a full range of services to Indian communities, with emphasis on preventive and family support activities. Indians are involved in all aspects of negotiation, program design and delivery of services under these child welfare agreements, which also provide for hiring and training of Indian paraprofessional child welfare workers.

In the 1982-83 fiscal year, tripartite child welfare agreements were concluded with four bands in New Brunswick (Big Cove, Burnt Church, Eel Ground and Tobique) and with the Lesser Slave Lake Regional Council in Alberta. In northern Manitoba, a master agreement was signed in February 1982 for 25 communities.

The training and employment of Indian paraprofessionals under these agreements has been an important spin-off from the child welfare service agreements. The agreements signed this year in New Brunswick, Alberta and Manitoba created positions for 27 professional, 46 paraprofessional and 11 administrative personnel.

Negotiations have already begun in Nova Scotia for the same type of services, and the issue of child welfare is being discussed on a tripartite level in Ontario.

On-reserve housing

In an effort to alleviate the very real problems in the quality and quantity of housing on reserves, the department has restructured its housing program to allow:

- adjustment of subsidies according to varying building costs across the country;
- increased subsidies where bands need help most.

The program also defines construction criteria and enforces National Building Code standards through a CMHC inspection process. A total of $20.4 million in additional capital funds has been provided to implement this restructuring, and as of April 1, 1983 the capital base for housing becomes $92.9 million.

This, plus increased use of loan funding (37 per cent of new houses built on reserves in 1982 were partly financed by loan funds) should result in more houses of better quality.

Construction of Indian housing on reserves today is managed almost entirely by Indian bands themselves. INAC provides a subsidy, but band councils decide house design, location, who will build and who the recipients will be, based on band priorities.

Economic development

Resource development impacts

In a continuation of the department's 1981-82 commitment, the resource development impacts program expended $3 767 947 (including $3 million in special funds from the Ministry of State for Economic Development) in support of 72 projects across the country.

Funding, for example, was provided to:

- several Mackenzie Valley communities to deal with the impacts of the Norman Wells oilfield expansion and pipeline project, including an oil spill study undertaken by the Fort Good Hope Dene community;
- the Peigan Band to continue their comprehensive study to determine the impact of the Oldman River dam/hydro development;
- six bands affected by the Nipawin hydro development to study the impact of the dam on their communities.

It is anticipated that continued funding of a number of projects will be carried out by various regions to enable bands to plan for jobs, business opportunities and negotiation.

INAC: new employment expansion and development (NEED)

While the creation of employment opportunities for unemployed Indian people is the over-all objective of this new program, the INAC NEED initiative is specifically designed to:

- fund local projects that will improve the community infrastructure and to provide long-term benefits at the local level;
- achieve a more productive use of social assistance funds by converting existing expenditures into wage subsidies;
- create real opportunities for employable Indian people currently dependent on social assistance to enter the work force.

Under the INAC NEED initiative, emphasis will be given to housing, capital construction and economic development projects — especially those which employ a high proportion of on-reserve unemployed employable recipients of social assistance.

In addition to funds allocated from the federal program to INAC, departmental capital, housing and operating funds may be available to bands for use in projects funded under the initiative. As well, bands may seek other sources of funding, including their own, to support the projects.

Indian economic development

Of major significance was the support of proposals to establish the Northern Native Fishing Corporation (NNFC) and the National Indian Business Association (NIBA).

In June 1982 the federal government approved a proposal submitted by Pacific Coast Indians in which three northern tribal councils in British Columbia purchased a gillnet fleet from British Columbia Packers Ltd. The NNFC was formed with shareholdings by the Nishga, Northcoast and Gitksan-Carrier Tribal Councils to ensure the preservation of the fleet, to manage the transfer of the vessels from B.C. Packers to native fishermen and to provide native fishermen with the technical, financial and administrative support needed for their development as independent business operators.

The salmon gillnet fishing vessels are totally under Indian control — an example of government support for a traditional activity with economic viability.

The NIBA was formed by Indian business people to foster the growth and development of Indian business in Canada and to act as a special interest group to raise concerns associated with the Indian business community. The department is working with this association on Indian economic development initiatives such as a proposal to establish an Indian resource corporation similar to the U.S. Council of Energy Resource Tribes.

Northern affairs

Above 60°, in Canada's North, INAC's role is diverse. Through the northern affairs program, INAC:

* provides transfer payments to the governments of Yukon and the Northwest Territories to assist in financing municipal- and provincial-type services for northerners;
* manages land use, resource development and the environment in the North, either directly or in collaboration with other federal departments.

Resource development

Mining

The 1982-83 fiscal year was a difficult one for the northern mining sector. Due to severe cash flow problems, Cyprus Anvil Mining Corporation shut down its Faro Mine in Yukon in June 1982. The economic viability of the mine, which accounts for a major share of the territory's economic base, had been undermined by depressed metal markets and high production costs.

In January 1983 Pine Point Mines Ltd. temporarily shut down its mining and milling operations at Pine Point, NWT. A total of 550 of the company's 600 employees were laid off, with an indirect loss anticipated of 110 jobs and $30 million annually in local business.

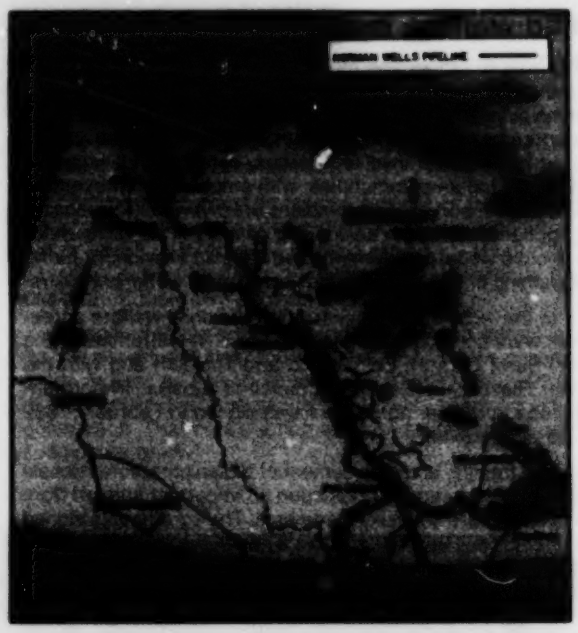
Considerable federal effort has gone into responding to this situation. Intensive negotiations were carried out between the mining companies, labour representatives, federal departments and the territorial governments, and by April of 1983 a two-year, $50 million plan had been established to re-open the company's lead-zinc mine at Faro.

Oil and gas

The oil and gas industry spent about $725 million in 1982-83 for northern exploration. The northern share for goods and services was more than $65 million, and northerners filled 400 jobs of the 3 200 opportunities provided to Canadians. Industry drilled some 20 new exploration tests and made five significant discoveries in the Beaufort Sea and high Arctic offshore.

1982-83 marked the first full year of the Canada Oil and Gas Lands Administration (COGLA), a body created by the ministers of Indian and Northern Affairs Canada and of Energy, Mines and Resources Canada for the purposes of the *Canada Oil and Gas Act* and the *Oil and Gas Production and Conservation Act*. On behalf of the minister of INAC, COGLA renegotiated the work performance requirements for 31 million hectares of existing oil and gas rights and converted the rights to 51 exploration agreements. The new work programs should encourage industry to maintain its current levels of investment and pace of activity through the 1980s.

In 1982-83, revenues from fees, rentals and royalties amounted to approximately $2.6 million. Norman Wells (oil) and Pointed Mountain (gas), both in the NWT, continued to be the only producing fields in the North.



Norman Wells

In January 1983 John Mar was appointed project co-ordinator for the Norman Wells oilfield expansion and pipeline project. Besides co-ordinating the actual regulation of the oilfield expansion and pipeline construction, the INAC project co-ordination office works to ensure that northern citizens can take advantage of the related economic opportunities.

Field construction of the $1.3 billion project began in January. By March 1983, the rock outlines were complete for four of the six artificial islands to be created in the Mackenzie River. Forty-three oil wells had been drilled since work on the oilfield expansion began last July.

Right-of-way clearing for the pipeline to be built by Interprovincial Pipe Line (NW) Ltd. between Norman Wells and Zama, Alberta was about 90 per cent complete in March 1983. This work was done by eight local companies under contracts worth about $6.5 million.

Northern public reviews

The department participated actively in the Beaufort Sea Environmental Assessment and Review Process (EARP) by providing a statement to the EARP panel regarding the department's role in co-ordinating and regulating development in the Mackenzie Delta-Beaufort Sea region, and assessing the draft Environmental Impact Statement (EIS) prepared by the proponent. INAC also took part in the EARP public meetings concerning draft EIS guidelines for the Slave River hydroelectric development proposals and monitored the National Energy Board (NEB) hearings into the Arctic Pilot Project (APP) until they were postponed in September 1982. Intervenor funding in excess of $0.6 million was provided to northern and native groups to prepare for and participate in the Beaufort Sea EARP review and the NEB-APP hearings. Policy advice was provided in preparation for the Yukon placer mining guideline hearings.

Environmental management

Northern land use planning

During 1982-83 INAC completed several important steps towards implementation of the northern land use planning program approved by Cabinet in 1981.

After discussions with other federal departments, the territorial governments, native organizations, industry and public interest groups, the department prepared and distributed a draft publication entitled **Land Use Planning in Northern Canada**. It was designed to foster public discussion of the department's proposed approach to the planning process. Circulation of the draft publication and public presentations by the department stimulated a good deal of constructive feedback.

Subsequent discussions with the government of the Northwest Territories resulted in agreement on planning principles and on steps towards implementation of the program. Discussions with the government of Yukon and with native organizations continued into 1983-84.

Several priority areas for planning have been identified, including the Beaufort Sea-Mackenzie Delta, the Mackenzie Valley, Lancaster Sound, and the Howards Pass-MacMillan Pass-Nahanni River Basin area.

Lancaster Sound

In 1982-83 the Lancaster Sound regional study was continued with the release of a green paper entitled **The Lancaster Sound Region: 1980-2000, Issues and Options on the Use and Management of the Region**. Prepared by an interdepartmental working group led by INAC, the green paper addresses the international, national and regional issues and concerns which affect this unique part of the Canadian Arctic. Six options for the future use of the region are presented as well as two models for initiating regional planning processes, to allow Inuit residents to collaborate with government and industry in decision-making on the region's future management.

Following the green paper's release, a public review began with the community councils and the general public of Arctic Bay, Grise Fiord, Pond Inlet and Resolute. This phase was scheduled to terminate with a three-day workshop in Pond Inlet in June 1983.

Water management

In December 1982 INAC received Cabinet approval to begin drafting amendments to the *Northern Inland Waters Act*. The primary purpose of the proposed amendments is to provide a firmer legal foundation for the department's administration of water uses not licensed by the territorial water boards. The Department of Justice Canada expected to have the proposed amendments in the form of a parliamentary bill ready for presentation by mid-1983.

Social and political development

Co-operatives

During the year an evaluation of the northern affairs program's co-operatives development program was completed. The evaluation concluded that co-operatives were fundamentally important to native people in the North — in 1982 they did $34 million in business and paid out more than $11 million in wages and other payments. As a source of employment in the North, they are second in importance only to governments.

As further evidence of its support of northern co-operatives, the government transferred to them its remaining shares in Canadian Arctic Producers (CAP), the wholesale agency for Inuit arts and crafts produced in the NWT, thus achieving its objective, set in 1970 when it acquired CAP, of transferring total ownership from government to native people.

Inuit broadcasting

With contributions totalling $2.2 million in 1982-83, INAC continued its support of the Inuit Broadcasting Corporation (IBC) in the Northwest Territories and of Taqramiut Nipingat Inc. (TNI) in northern Quebec. Through Inuit-operated production studios in the North, these organizations produced approximately five hours of Inuktitut programming each week for satellite broadcast via the IBC uplink in Frobisher Bay, NWT.

In March 1983 the minister of the Department of Communications, the Secretary of State and the minister of Indian and Northern Affairs Canada jointly announced a northern broadcasting policy and program conducive to the long-term development of northern native broadcasting. A total of $40 million was allocated to this program over the next four years to support the broadcasting endeavours of northern native communications groups, including Inuit. The program will be administered by Secretary of State.

Evolution of the North

The Government of Canada endorsed the objective of responsible government for Yukon and the Northwest Territories in a November 1982 Cabinet decision to:

- amend the *Yukon Act* to confirm in law the steps already taken towards achieving responsible government, subject to final agreement on a comprehensive claim with the Council for Yukon Indians;
- accept in principle the division of the NWT, subject to agreement among northerners and the federal government on the location of boundaries and on the distribution of powers between local, regional and territorial levels of government, settlement of native claims and continued support for division by the electorate.

To develop a northern consensus on matters relating to division, the Northwest Territories Constitutional Alliance was established in 1982. An amalgam of northern native leaders and representatives of the NWT Legislative Assembly, it is divided into two elements: the Nunavut (NCF) and Western (WCF) Constitutional Forums. Federal funding to enable the Alliance to carry out its work is being provided.

Native claims

The office of native claims (ONC) co-ordinates the government's responses to submitted claims, negotiates claim settlements and advises the minister on the further development of claims policy.

Specific claims

Specific claims are concerned with the administration of land and other assets under the *Indian Act* and with the fulfillment of Indian treaties. After a specific claim is presented to the minister of Indian and Northern Affairs Canada it goes through several stages:

- review by ONC of the historical facts presented in the case;
- assessment by the Department of Justice Canada to see if a lawful obligation exists;
- if yes, acceptance by the minister of INAC and negotiations;
- if not, rejection by the minister. The claim may be resubmitted if further evidence is discovered.

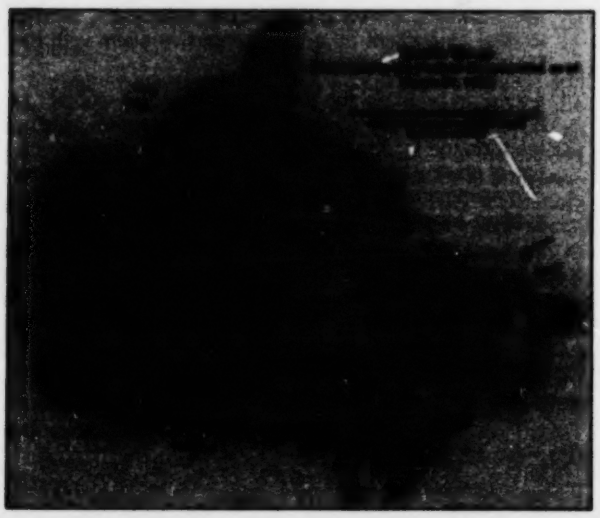
If the review of the evidence reveals insufficient grounds for negotiation of the claim, the underlying grievance may sometimes be resolved through existing departmental or governmental programs.

Specific claims have been submitted by native groups from British Columbia to the Maritimes, as the map below indicates.

In 1982-83, active negotiations were carried on in the **Maritime provinces** with five bands. Terms of settlement were reached in March 1983 with the Oromocto Band of New Brunswick.

In **Ontario**, the normal channels of claims resolution are augmented by a tripartite resolution process co-ordinated by the Indian Commission of Ontario (ICO). In 1982-83, a total of 17 claims were under review or negotiation in Ontario (nine with the assistance of the ICO), with these of particular note:

- Long Lake No. 58 Band: accepted for negotiation.
- Garden River Band: terms of settlement reached in March 1983.
- Gibson Band: the Band and the federal government have agreed to pursue a "stated case" in the courts to determine a point of law of interest to both parties.



Under treaties signed from 1871 to 1908 by the federal government and Indian people in what are now the prairie provinces of **Manitoba, Saskatchewan** and **Alberta**, reserve lands were to be set aside for the bands involved. In some cases, bands did not receive their full allotment of land under the treaties and have filed treaty land entitlement claims against the government.

- In Alberta, one claim has been accepted and is under active negotiation. Seven are under review and two are in court.
- In Saskatchewan, 26 claims have been accepted for negotiation; eight are under review.
- In Manitoba, 20 claims have been accepted and seven are under review. Negotiations have begun between Manitoba, the bands and Canada for an over-all agreement.

In **British Columbia**, settlements were reached on two claims:

- Osoyoos Band, November 1982. Nearly $1 million compensation for 28.7 hectares of land either alienated to third parties or to be retained by the province. The Band will receive $634 908 from the federal government and $360 000 from the province.
- Clinton Band, March 1983. A total of 68.8 hectares of land will be returned by B.C. to the Band, in addition to a cash settlement for lands alienated and other matters. The Band will receive $140 000 from the federal government and $10 500 from the province.

Both these claims were part of the B.C. "cut-off" lands — some 13 500 hectares of land taken as the result of a royal commission report in 1916 and subsequently confirmed in 1920 under the terms of special legislation (without the consent of the Indians) from 22 bands in British Columbia. Under the legislation, Indian land was transferred from the federal Crown to the provincial government, and over the years some of these "cut-off" lands have been sold to third parties. Where this has happened and land has been lost, a cash compensation is necessary.

Thirteen of the 22 cut-off claims involve alienated lands, and in these cases the federal government is directly involved. Of the 13 claims where the federal government is offering cash compensation, three have been settled. Of the ten remaining, the financial component has been agreed upon in all cases and negotiations are continuing with the bands and provincial authorities to complete tripartite agreements. In those nine claims where no land has been alienated, negotiations are being carried out on a tripartite basis, although the provincial government will have to take the lead in reaching final settlement.

Comprehensive claims

Comprehensive claims, based on traditional use and occupancy of land, are accepted for negotiation when it can be shown that the native title has not been dealt with by treaties or other means. Negotiations on these claims involve lands, cash compensation, wildlife rights and other benefits, and may include self-government on a local basis. The settlement process includes the participation in negotiations and settlements of provincial or territorial governments where their jurisdictions are involved (e.g., land, wildlife, etc.).

The office of native claims is currently mandated to negotiate six comprehensive claims at any one time. Those six are:

Council for Yukon Indians (CYI)

Under the leadership of the chief government negotiator, Dennis O'Connor, Q.C., more than 30 sub-agreements have been signed, including one for financial compensation totalling $183 million over 20 years. A comprehensive review of these sub-agreements took place in preparation for drafting an over-all agreement-in-principle, but this process was delayed when differences on a number of matters between the federal government and the government of Yukon resulted in the territorial government leaving the negotiating table in December 1982. Discussions between the two governments continued with a view to reaching an early resolution of these differences and resuming tripartite negotiations.

Conseil Attikamek-Montagnais du Québec (CAM)

Following the appointment in March 1982 of the chief federal negotiator, Anthony Price, preliminary discussions took place between CAM and the provincial and federal governments. Tripartite negotiations began at the end of March 1983.

Tungavik Federation of Nunavut (TFN)

(an affiliate of Inuit Tapirisat of Canada)

The November 1982 conditional Cabinet decision in favour of an eventual division of the NWT has been beneficial to these negotiations, division having first been proposed by the Inuit Tapirisat of Canada in 1976. A final decision on division will depend on consensus by northerners on several points and on settlement of native land claims in the NWT. Negotiations on lands and resources continued, with Thomas Molloy as chief government negotiator. A proposed wildlife agreement was under review at the end of March 1983 by the federal departments concerned.

Committee for Original Peoples' Entitlement (COPE)

An agreement-in-principle was signed on this claim in 1978 between the federal government and COPE, representing the Inuvialuit (Inuit) of the western Arctic. Negotiations toward a final agreement received new impetus with the appointment of Simon Reisman as chief federal negotiator in October 1982. Major elements requiring negotiations were identified in November and formal negotiations were resumed in January 1983.

Dene Nation/Métis Association of NWT

Negotiations on the Dene-Métis claims in the Mackenzie Valley, co-ordinated on behalf of the government by David Osborn, took a significant step forward with the initialling of an agreement on eligibility and enrolment, which had been an area of difficulty for several years. The negotiations on this claim were also scheduled to consider land and resources, participation in development of the Norman Wells oilfield and resolution of overlapping interests with neighbouring claimant groups.

Nishga Tribal Council

Negotiations on this claim have increased in intensity since John Bene's appointment as chief federal negotiator in June 1981. Progress has been made in the fisheries component of the claim. The federal government is investigating with the province the possibility of developing a framework for a joint federal-provincial approach to the Nishga negotiations.

In addition to the Nishga claim, four other comprehensive claims have been accepted for negotiation in B.C., 11 are under review and ten are anticipated for submission. Negotiation of further claims in the province are subject to the participation of the provincial government, which has taken the position that the Nishga claim should be settled first.

In other claims developments across the country, the **Labrador Inuit Association** (LIA) and the **Naskapi-Montagnais Innu Association** (NMIA) continued to develop negotiating positions on various elements of their claims. Bilateral discussions are taking place between the federal government and the province of Newfoundland and Labrador to identify the roles and responsibilities of each government in the pending negotiations. This situation should provide time for better preparation by all parties and accelerate negotiations once the process has started.

Administration

The administration program in INAC is pivotal. While other departmental programs are involved in delivery of services to clients or in claims negotiations, those programs rely upon the policy direction, advisory and support services provided by administration.

In a complex policy environment, made more difficult by fiscal restraint, it is the role of administration to achieve more effective and efficient use of resources: financial, human and materiel.

Finance and professional services

Over the past fiscal year, the **finance** branch has concentrated on improving the systems (or tools) and information bases available to senior management. Refinement of information and processes through work planning, use of management improvement projects and more effective person-year allocation are basic to the effective and efficient use of departmental resources.

As part of its support to departmental programs, the **management services** branch developed a long range systems plan in 1982-83 that will steer the use of automated information and introduce a new approach to the management of data. It provides an architecture and a strategy for the use of automation to support program planning, delivery and control.

The branch has made a major step in the office automation sector by integrating data-processing and word-processing and telecommunications resources. It began installing an intelligent micro-computers network which will support multifunctions and link headquarters, regions and districts, while substantially reducing the costs of electronic data processing.

In 1982-83 the **technical services and contracts** branch was restructured to improve its capabilities in contracting and project management activities. Among the branch's achievements was the development of systems and procedures in support of housing activities with CMHC to ensure that on-reserve housing is constructed to established standards.

Significant improvements were effected in the contracting activity through training, directives and the development of regional contracting units.

Steps were taken to improve departmental practices in asset inventories, capital project evaluation and energy management. In addition, the branch, with Public Works Canada, initiated the first application of the guideline school design system at Big Cove, N.B.

Increasing emphasis was placed on technology transfer through technical and contract training for bands and field staff and band technical publications.

The branch project-managed the $19 million northern roads construction program and the department's portion of the federal employment initiative program, comprising 13 projects approved at $1 030 310.

A long-term **management improvement project** (MIP), designed to develop a framework for management and accountability in the department and to increase the value for money being obtained from departmental resources, has been in place since 1981. In 1982-83, MIP was engaged in the second phase of its activities, where the objectives are to ensure:

- that there is clear direction on what the department is trying to accomplish and on how it is to be accomplished;
- that accountability and responsibility are clearly defined and understood, and that the management and operation of the department are adequately supported by its processes and systems.

A good example of MIP's efforts can be found in **Part III** of the **1983-84 Estimates** for Parliament. This volume outlines INAC's expenditure plan, providing detail on three programs in terms of the results expected for the money spent. It builds accountability into the system. At the end of the fiscal year, managers can be asked what results were actually achieved. This publication represents what MIP is trying to achieve: not just improvement in management but a major shift in style, from management "by activity" to management "for results."

Corporate policy

The corporate policy sector has broad responsibilities in the areas of strategic planning, policy development on issues crucial to the department's mandate, intergovernmental affairs, research, evaluation and corporate secretariat services to the minister and deputy minister. Highlights in 1982-83 include:

- playing a leading role in the federal government's preparations for the first ministers conference, particularly in substantial analysis of the issues on the agenda;
- supporting the minister in tripartite negotiations with Indian people and provincial governments, such as those aimed at strengthening Indian involvement in the management of Ontario fisheries and the administration of child welfare for Indians in Manitoba;
- working closely with External Affairs Canada on international forums dealing with native issues, such as the United Nations Working Group on Indigenous Peoples;
- managing approximately $19 million in contributions and loans to native groups for researching, developing and negotiating claims;
- completing 11 major program evaluation studies in such areas as Indian housing and economic development, and resource management in the North.

Because of the need for widespread consultation on, and discussion of, the issues surrounding the strengthening of Indian band government, the minister arranged for this matter, as well as the issue of sex discrimination under the *Indian Act*, to be referred to the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development in August 1982.

After completing its work on discrimination, the committee formed a Subcommittee on Indian Self-Government. This group, which includes representatives from the Assembly of First Nations, the Native Council of Canada and the Native Women's Association of Canada, has travelled to all regions of Canada to hear testimony from different bands, tribal councils and Indian organizations.

The minister appeared before the subcommittee at the beginning of its hearings in November 1982, tabling two papers on band government to provide a starting point in deliberations. INAC's support has been continuous, supplying briefing material and additional information as requested by the committee. The department is looking forward to the release of the committee's report, scheduled for September 1983.

Communications

Mandated to promote the general public's understanding of the department's policies and programs, the communications branch provides a full range of services to the operating programs, encompassing media relations, special events, public enquiries, publications, exhibits, and films. At the same time, the branch is responsible for communications standards in the department, resource planning and management.

Communications focuses on:

- effective internal communications mechanisms to communicate departmental objectives to staff;
- lines of communications with clients and other interest groups, to ensure that INAC's objectives, policies and programs are well understood.

Among highlights in 1982-83:

- the departmental newsletter **intercom** won recognition from the Information Services Institute for its achievements in the internal communications field;
- systems were developed for reducing the volume and cost of departmental publications and for ensuring that they focus on major departmental objectives;
- a major media tour of the North was conducted as part of a move to more actively promote departmental objectives;
- a new channel of communication for the minister with specific audiences was created through a new quarterly publication, **Minister's Letter**. Distributed directly to Indian people and Indian groups and associations, the newsletter deals with current issues of concern to them;
- special exhibits were mounted at the Canadian National Exhibition, the Pacific National Exhibition, Expo-Québec and Red River Days (Winnipeg). The travelling exhibit "Traditions and Change" visited 16 locations in Atlantic Canada and Whitehorse and was displayed at the Pacific National Exhibition;
- substantial communications support for the first ministers conference was provided by the branch in both print and audio-visual formats, including a comprehensive information kit for media representatives.

Personnel

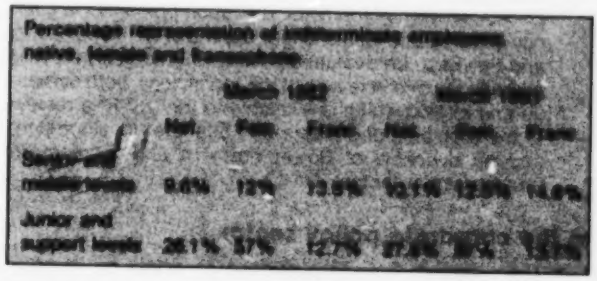
To enable managers to come to grips more effectively with personnel concerns during 1982-83, the department introduced a longer-term planning approach (multi-year human resources planning) as part of the operational planning process.

Initiatives during the year included:

- a career resource and counselling centre;
- strengthened consultation between management and unions;
- an expanded communications program to tell employees more about personnel administration;
- a positive action project to encourage equal opportunity employment;
- a management improvement project to identify better management and personnel systems in the human resources field.

Staff turnover declined throughout 1982-83. Approximately half as many indeterminate employees left the department compared with last year. Turnover at middle and senior management levels was eight per cent compared with 16.3 per cent in 1981-82. As a result, there was more stability throughout the department, fewer vacancies and less use of term employees. The stability was further strengthened by a slowing of the rate of program turnover to bands, resulting in fewer surplus staff.

Of particular note during 1982-83 was the establishment of a special native senior management development program. Eleven native managers were recruited from all parts of Canada and were assigned responsibilities at the director level in the regions and at headquarters. Within the next two years these managers will receive extensive training and developmental assignments to prepare them for senior management positions in the department.



Research activities/publications

During the fiscal year 1982-83, INAC supported research activities in many different fields. Major research thrusts within the department are found in the northern affairs program and in the corporate policy sector of administration.

In the northern affairs program

- Research under the Arctic Land Use Research (ALUR) program included: three uranium-related studies in central Keewatin, completion of field work on nutrient loading of sub-arctic lakes and continued support for interdepartmental Beaufort Sea studies on sediment dynamics and subsea permafrost.
- Several additional volumes in the **Environmental Studies** series were published on behalf of the ALUR and EAMES (Eastern Arctic Marine Environmental Studies) programs.
- The Baffin Island Oil Spill (BIOS) project continued to be supported and work on marine mammal disturbance was initiated.
- Funding was supplied for investigations into the behaviour of whales in relation to icebreaking ship passage, and into trace metal studies in the vicinities of Strathcona Sound and Little Cornwallis Island.
- Dr. Robert M. Bone of the University of Saskatchewan's geography department is conducting a study for INAC to establish a database designed to monitor demographic, economic and social change caused by the Norman Wells oilfield expansion and pipeline project. The database will include information on population, occupations and income, business function and public services survey, the extent and importance of the traditional economy, perception of the Norman Wells project and a shopping patterns survey.
- A report, **The USSR Northern and Far Eastern Coasts: Petroleum Geology and Technology, Mining Activities, and Environmental Factors**, was prepared by Dr. A.A. Meyerhoff for INAC. The report presents the geology of the coastal and offshore regions of the Soviet North and Far East; an evaluation of the oil and gas potential of these regions; a review of the technology, both domestic and foreign which is available to the USSR, a review of the problems of onshore and offshore developments and an overview of Soviet northern and far eastern environmental factors.

In the corporate policy sector

- The research branch published a review by Ignatius LaRusic of the first five years of operation of the income security program for Cree hunters and trappers (an aspect of the *James Bay and Northern Quebec Agreement*), entitled **Income Security for Subsistence Hunters**.
- Through its treaties and historical research centre, the research branch provides services to persons documenting claims on behalf of native groups, bands and associations, and undertakes research on various historical issues. In 1982-83 the branch supported native claims negotiations by providing research advice and access to information in relation to 1 300 requests from researchers working on behalf of native claimants.
- Research reports during the year included:

Native Studies in Canada: A Research Guide by Robert Allen. A guide which is designed to be updated every two years, this volume describes various native studies programs and courses available at universities across Canada. Native associations, resource centres and some comparative native studies programs are included, along with a bibliography of comparative native literature.

Indian History and Claims: A Research Handbook by Bennett McCardle. A manual for native claims researchers, this two-volume work lists historical materials available to researchers and describes how they can be used effectively to document specific claims. Research methodology is thoroughly dealt with: what to look for, how to evaluate sources, how to write and document a claims submission.

Research reports currently in preparation include a two-part study on Quebec-Indian relations from colonial times to confederation and an examination of northern native history and claims.

Key publications

During 1982-83, INAC also issued a number of publications dealing with key activity areas. These publications can be obtained from the Public Enquiries Kiosk, Indian and Northern Affairs Canada, Ottawa, Ontario K1A 0H4.

Annual Northern Expenditure Plan, 1982-83

Elimination of Sex Discrimination from the Indian Act

Government Activities in the North, 1981-82

Index to Indian Acts, 1876-1978

James Bay and Northern Quebec Agreement Implementation Review, 1982

Mines and Minerals Activities Annual Report, 1981

Oil and Gas Activities, 1981

Native Claims Fact Sheets, 1983

Outstanding Business: A Native Claims Policy (a companion booklet to **In All Fairness: A Native Claims Policy** on comprehensive claims)

REGIONAL SURVEY

The regional staff of Indian and Northern Affairs Canada plays a key role in the implementation and delivery of programs and services to the diverse client groups included in the department's mandate.

The regional offices are the operational link between policy generation and program delivery to these clients. They are instrumental in the preparation and delivery of band and community training, and provide advisory services at the local level. As well, they play a vital role in tripartite consultation and negotiations on such major departmental concerns as native land claims, Indian band government, social and education programs, resource development impacts and environmental management. As such, regional activities are an important reflection of over-all departmental direction and goals.

The department has nine regions across Canada: Yukon, Northwest Territories, British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario, Quebec and the Atlantic region, consisting of Newfoundland and Labrador, Prince Edward Island, New Brunswick and Nova Scotia. The Indian and Inuit affairs program has offices in all nine regions and the northern affairs program has offices in Yukon and the Northwest Territories.

Offices of Indian and Northern Affairs Canada

Nova Scotia
1. Halifax
2. Amherst
3. Sydney

New Brunswick
4. Fredericton
5. Chatham

Quebec
6. Sept Iles
7. Quebec City
8. Montreal
9. Val d'Or

Ontario
10. Peterborough
11. Toronto
12. Brantford
13. London
14. Sudbury
15. Moose Factory
16. Geraldton
17. Thunder Bay
18. Fort Frances
19. Sioux Lookout
20. Kenora

Manitoba
21. Winnipeg
22. Thompson

Saskatchewan
23. Yorkton
24. Fort Qu'Appelle
25. Regina
26. Saskatoon
27. Prince Albert
28. Shellbrook
29. Meadow Lake
30. North Battleford

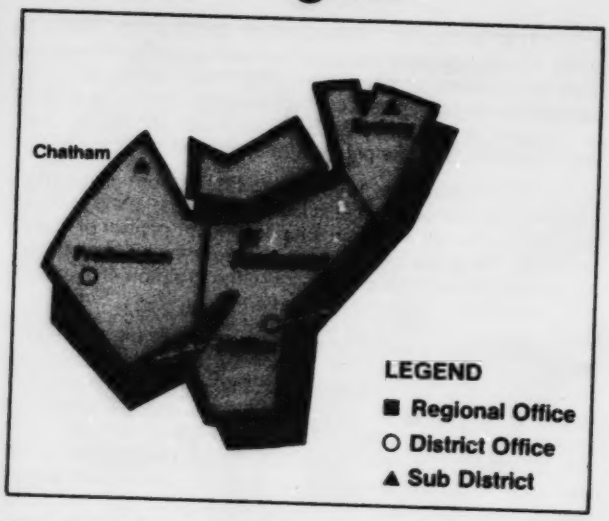
Alberta
31. St. Paul
32. Lethbridge
33. Calgary
34. Edmonton
35. Fort McMurray
36. High Level

British Columbia
37. Fort St. John
38. Prince George
39. Williams Lake
40. Vancouver
41. Nanaimo
42. Campbell River
43. Prince Rupert
44. Terrace
45. Hazelton

Yukon Territory
46. Watson Lake
47. Teslin
48. Whitehorse
49. Haines Junction
50. Carmacks
51. Beaver Creek
52. Mayo
53. Dawson City
54. Ross River

Northwest Territories
55. Inuvik
56. Norman Wells
57. Fort Simpson
58. Yellowknife
59. Hay River
60. Fort Smith
61. Rankin Inlet
62. Baker Lake
63. Frobisher
64. Fort Liard

Atlantic region



Serving 11 896 status Indians in 29 bands

Highlights

*A land claim settlement was reached with the Oromocto Band in New Brunswick. Under the terms of the settlement, the Band will receive $2.5 million as full and final settlement of its claim.

*The engineering and architecture program managed and administered 77 capital construction projects, including the start of a new school on the Red Band Reserve ($1.2 million) and a new school at Big Cove ($3.2 million). These schools will be completed in 1983-84. Over $3 million was spent for the construction of 96 new homes and renovations.

*Fifty-seven Indian students were enrolled in special education programs in the region: 17 in the Micmac teachers education program at the Nova Scotia Teachers College in Truro, N.S., and 40 in a bachelor of education program at the University of New Brunswick.

*At the end of the 1982-83 fiscal year, the complement of native people on staff increased by eight per cent over the previous fiscal year to a total of 53. One hundred and twenty-seven competitions encompassing all categories and groups in the region were completed.

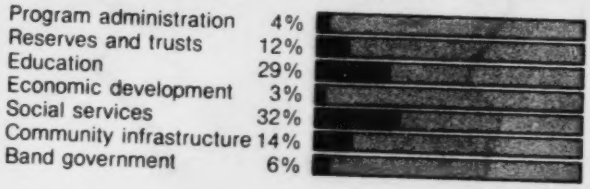
*Indian associations accepted major responsibility in developing and co-ordinating band training in keeping with the concept of band management institute training, and a substantial amount of band training funds were decentralized to the district offices. Fifteen Indian band constables attended a six-week upgrading course at the Atlantic Police Academy, P.E.I.

*Audit review committees were introduced to the region and the format of the monthly variance report meetings was changed to a forum for individual directors to make presentations to the director of operations, with the director of finance providing advice and support.

*A federal-provincial child and family services agreement was negotiated with four Indian bands. Signing of the master agreement was scheduled for early 1983-84. This agreement represents child and family services that will be planned by and for Indian families on reserve, funded by the federal government and utilizing provincial legislation.

*The national touring exhibit "Traditions and Change" completed its tour of the Maritime provinces, visiting 16 locations in the region.

Budget: $57 849 200
Gross expenditures by activity 1982-83*:

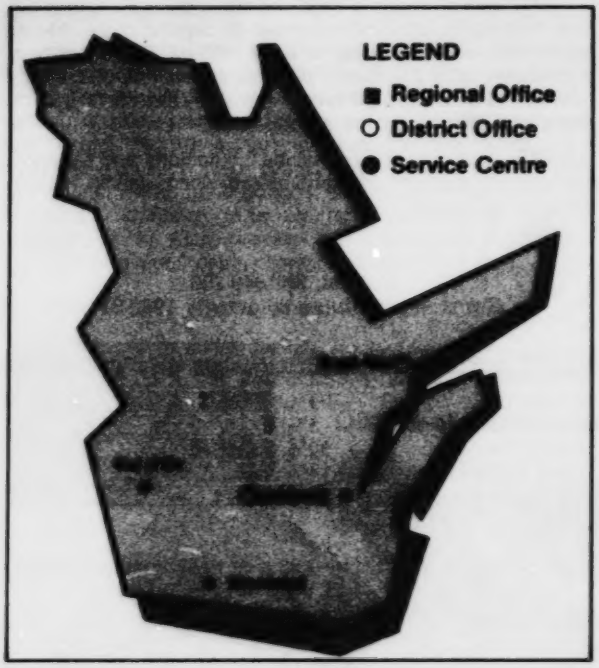


*for all regions, percentages include departmental salaries

Outlook

The region will continue to encourage self-determination by Indian people and the transfer of programs, services and budgets to band control. Community infrastructure will be strengthened in 1983-84 through the capital construction program, which consists of 27 capital projects, including the completion of the Red Band and Big Cove schools and the start of a new school at Wagmatcook. The operation and maintenance program will be closely monitored in 1983-84 in order to improve maintenance facilities on reserve.

Quebec region



Serving 33 050 status Indians in 39 bands
and 5 565 Inuit in 15 communities

Highlights

*Three resource development impact projects were initiated at a cost of $556 000 to research the socio-economic effects on native communities of such natural resource development projects as those at Archipel (Montreal region), La Grande Rivière de la Baleine and Nottaway-Broadback-Rupert (James Bay region). This funding enabled several native groups to begin or to continue negotiations to alleviate the negative aspects of these projects and to adopt positive measures, taking under consideration the economic advantages of the projects as well as the need to protect the environment. The Grand Council of the Crees, the Makivik Corporation and the Kahnawake (Caughnawaga) Band Council are the main beneficiaries of these projects.

*A total of $5.5 million was provided to the Cree Regional Authority for infrastructure development in the community of Wemindji over a three-year period. A total of $9.7 million was allocated for housing, community infrastructure and electrification for all Cree communities in the province during 1982-83.

*On July 8, 1982, the federal government approved an allotment of $61.4 million as a result of the implementation review of the *James Bay and Northern Quebec Agreement*, for housing, electrification, roads, sanitation, water, etc. in Cree communities, part of it to be used for housing and school construction in Inuit communities. The funds will be spent over a five-year period.

*The economic development directorate invested $503 000 in a general store at Weymontachie, an enterprise that has created ten permanent jobs. At Maniwaki, $535 000 was provided to help finance a grocery store which has created seven permanent jobs. Because of these initiatives, both communities can now provide for their own needs.

*For the first time, 100 representatives from Indian communities in the province met in Quebec City in 1982-83 to develop the framework and principles for Indian control of Indian schools. The areas of study included education rights, Indian objectives in the area of education, the creation of a provincial working group and consultation.

*Special programs were developed with the Université du Québec to facilitate the transfer of expertise in the area of education, administration and social services. Twenty-five Indian students received teaching diplomas and 225 others are registered in this specialty. In the area of social work, 25 students are working towards teaching certificates which will allow them to work in social services centres and better serve native groups.

*Twenty-two social workers, employed by bands or the department, are enrolled in a social service administration training course given by St. Francis Xavier University in Antigonish, N.S. Six natives and six non-Indians have already graduated; ten more should graduate soon. Thanks to these courses, these professionals will be better prepared to assist social aid recipients in reserve communities.

Budget: $143 364 300
Gross expenditures by activity 1982-83:

Program administration	4%
Reserves and trusts	1%
Education	43%
Economic development	5%
Social services	16%
Community infrastructure	27%
Band government	4%

Outlook

During 1983-84, the region ntinue to work towards
the reinforcement of local and r- l native administrative
authorities. These authorities sh- dminister about 75 per
cent of the region's operation a intenance budget and
80 per cent of its capital budge

In view of the responsibilities that have already been transferred to bands, notably in the area of programs and services, a particular effort will be made to increase native participation in the decision-making process. In this context, frameworks for consultation will be put in place and efforts will be made to develop guidelines which will better respond to the social and economic conditions of native people in Quebec.

Ontario region

Serving 73 000 status Indians in 115 bands

Highlights

*A native associate director of operations was appointed in November 1982 through resources made available by the native employment programs directorate. Two hundred and seventy Indian people are now employed in the region, representing 35 per cent of the person-years allocated to Ontario, with increasing numbers of native officers in middle-management positions.

*Thirty-nine comprehensive community planning projects were initiated in 1982-83. Band councils are determining the directions in long-term development in their human, physical and economic resources. During a well-ordered planning process, local cultural and environmental factors are considered in the development of band resources, as well as community improvements such as housing and infrastructure. Washagamis Bay, in the Kenora district, is one example of a band successfully launched into comprehensive planning. With a current population of 140 people (expected to double by the year 2000), total improvements may amount to $2.5 million if developments planned in 1982-83 take place.

*A careers counselling fair was held in the Sudbury district for approximately 1 000 Indian students, their parents and other interested adults. The regional native employment co-ordinator participated in this joint undertaking with the native employment program of the Public Service Commission of Canada, Ontario region.

*Following special teacher training, microcomputers were placed in 29 schools in nine of the ten districts in Ontario. The new technology can help Indian students transferring to provincial schools to achieve skills comparable to those of their non-Indian classmates.

*The region has successfully implemented a uniform interim contribution arrangement for Ontario Indian bands. Negotiations with commercial banking institutions provided an automated system for transferring funds to the accounts of all bands choosing to use the service. This system allows uninterrupted funding to bands, even during the transition between fiscal periods.

*For improvement of forest stands on Indian reserves, 42 projects were jointly approved under the federal job creation program, with total funding of $7.5 million.

*The natural resources development agreement between the department and the Ontario ministry of natural resources was renewed for an additional five-year period from April 1982 to March 1987, making available $5 million to Indian businesses in primary natural resources development.

Budget: $187 345 300
Gross expenditures by activity 1982-83:

Program administration	5%
Reserves and trusts	1%
Education	40%
Economic development	6%
Social services	17%
Community infrastructure	23%
Band government	8%

Outlook

Recognizing the size of Ontario and the diversity of Ontario bands, the region must continue to emphasize decentralized delivery of services at the district level. Only in this way will bands receive advisory and program services tailored to individual band needs.

Negotiating skills will be of utmost importance to the productivity of managers in the region. "Doing more with less" will be essential in the face of increased demand. There will be a continuing need to implement firm policy directives to overcome band financial deficits.

Manitoba region

Serving 48 687 status Indians in 60 bands

Highlights

*Manitoba tribal councils assumed complete control over child welfare services, making Manitoba the first region in Canada to achieve complete devolution of child welfare programs to Indian authorities. The landmark Canada-Manitoba-Indian Child Welfare Agreement signed in 1981-82 was augmented by subsidiary agreements with the Southeast Resource Development Council, the Interlake Reserves Tribal Council and the West Region Tribal Council to establish child welfare authorities throughout southern and central Manitoba. A Canada-Manitoba-Indian child welfare agreement was signed with the Manitoba Keewatinowi Okimakanak Inc. to delegate authority for child welfare services to northern bands.

*The Manitoba Northern Flood Agreement office was established in 1982-83 to ensure fulfillment of Canada's obligations under the Agreement and to assist the five bands affected. A regional and headquarters interdepartmental committee was established to review and co-ordinate federal activities, meetings of the Agreement signatories were regularized and negotiations continued on a number of specific concerns.

*A five-year, $186.2 million federal-provincial Northern Development Agreement was signed in Thompson to provide for economic development, community services and infrastructure. Management and advisory committees responsible for implementation of the agreement over the coming five years are comprised of federal, provincial, Indian, native and northern Manitoba representatives.

*Major steps were taken toward the resolution of outstanding treaty land entitlements by establishing a provincial commission to review and assess the basis for settlement through submissions and public hearings. The commission's report, issued in January 1983, made major recommendations toward the resolution of outstanding treaty land entitlements which will form the basis for discussion and negotiation in 1983-84. A regional land entitlement advisor was appointed, and 21 of 25 claims were validated by fiscal year-end.

*An historic memorandum of undertaking was signed between the Manitoba government and the all chiefs budget committee in January 1982 to jointly examine the nature of the fiscal relationship between the province and Indian people, based on a framework of principles which recognize and support Indian aspirations toward self-government.

*In the capital housing program, 460 new houses and 745 renovations were completed by Manitoba bands, with bands administering $11.8 of the $12.1 million housing budget.

*Two new schools were constructed and opened in 1982-83, and the region received Treasury Board Canada approval to begin construction of the $6 million school planned at Sandy Bay, scheduled for completion in September 1984.

Budget: $176 630 600
Gross expenditures by activity 1982-83:

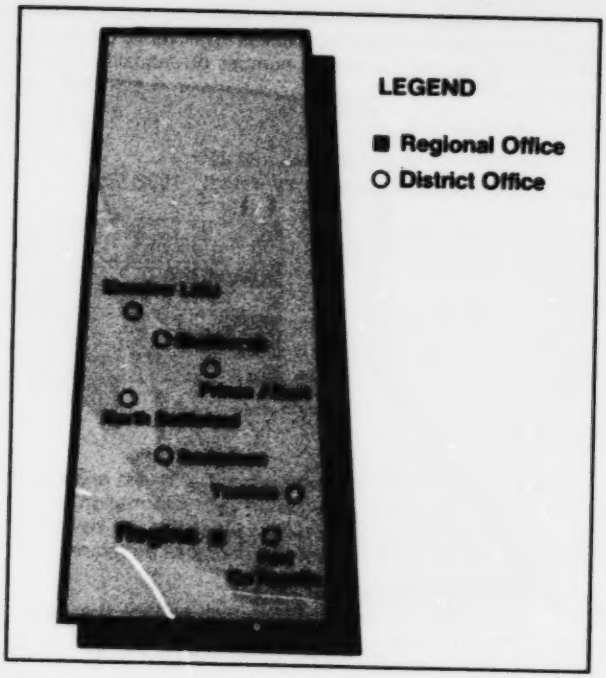
Program administration	3%
Reserves and trusts	1%
Education	41%
Economic development	4%
Social services	30%
Community infrastructure	15%
Band government	6%

Outlook

Program priorities in 1983-84 will focus on the resolution of outstanding treaty land entitlements, implementation of Canada's obligations under the Northern Flood Agreement and a renewed thrust toward economic and employment development.

Management priorities will centre on fiscal and human resource planning in support of local control and the planning and development initiatives of Manitoba's Indian bands and tribal councils.

Saskatchewan region



Serving 49 373 status Indians in 68 bands

Highlights

*Saskatchewan departmental officials met with INAC deputy minister Maurice A.J. Lafontaine in Saskatoon in January 1983 to discuss the makeup and activities of the department's Saskatchewan region. Regional moves in the area of management improvement were discussed, as was the development of human resources. Another focus was the potential job market in Saskatchewan. Included in a look at the prominent economic sectors of Saskatchewan were the problems of utilizing welfare dollars to promote skill development, regional participation in current and future megaprojects and co-operation between INAC and other federal agencies.

*A 16.5 hectare parcel of federal Crown land located in Prince Albert's west hill district was formally transferred to the Peter Ballantyne Band in August 1982 to establish a reserve.

*The turnover of the St. Michaels school in Duck Lake to Indian control reflected the progress made by Indians throughout the province in recent years. Indians now control about 50 per cent of native schools in the province and departmental officials say they could control all of them in a few years.

*Education has the largest budget of any of the programs in Saskatchewan. Operating under its auspices are 34 federal schools and 32 band schools (including seven band-run residences), as well as 83 joint school agreements providing for Indian students to attend provincial schools and 25 tuition agreements.

*The Tatanka Najin Wayawati school and medical clinic opened officially at Standing Buffalo in June 1982. INAC provided the $500 000 funding for the 812 sq. m structure, which includes three classrooms, a kindergarten classroom, library/resource centre, principal's office and reception area, staff room, counselling room, home economics room and clinic.

*The Montreal Lake school opened in February 1983. INAC provided $2.5 million for construction of the 1 860 sq.m structure, which accommodates 287 students.

*In March 1983 Native Metal Industries Holding Ltd. held closing ceremonies for 26 graduates of a training program at the Turvey Centre in Regina. The course was designed to assist the students in obtaining employment at the Nipawin dam project in northeastern Saskatchewan.

Budget: $174 575 200
Gross expenditures by activity 1982-83:

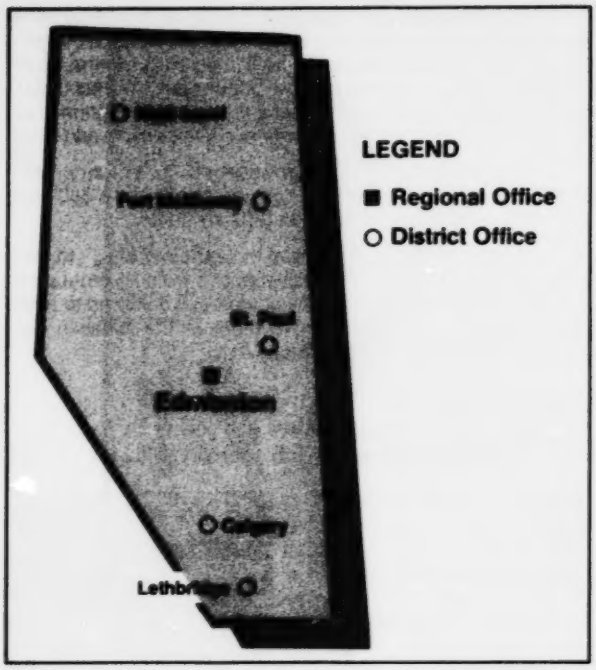
Program administration	5%
Reserves and trusts	1%
Education	46%
Economic development	4%
Social services	24%
Community infrastructure	14%
Band government	6%

Outlook

Given the Saskatchewan region's mandate, operating environment and resource situation, the region has developed major strategy emphases that will see the department invest in the productive capacity and aspiration of the Indian community in Saskatchewan.

These emphases include promotion of Indian people in economic development, resource access for developmental initiatives and continuing consultation and information dissemination.

Alberta region



Serving 41 118 status Indians in 41 bands

Highlights

*The Alexander and Beaver Lake Bands assumed control of their schools on September 1, 1982.

*Special funding of $837 000 was provided by Treasury Board Canada to enable 22 bands in Alberta to do impact studies on major resource development projects, including tar sands, thermal power, pipelines and water resource projects.

*Significant new funds of $3 253 700 were obtained in 1982-83 in the Alberta region to maintain capital assets on reserves, following the completion of the department's capital assets inventory.

*In southern Alberta, the two district offices in Calgary and Lethbridge were placed under a senior manager for a more effective district office based in Calgary. A new senior manager is working closely with Treaty No. 7 bands to ensure the organization structure is sensitive to the needs of southern Alberta bands.

*An Indian child welfare agreement has been negotiated between the Lesser Slave Lake Indian Regional Council, INAC and the provincial government.

*Alberta Indian economic development institutions were reviewed with a view to rationalizing their roles, to ensure a more streamlined delivery system and eliminate duplications.

*The percentage of native education staff in Indian schools has been steadily increasing in the last decade, with 55 native people on staff in 1982-83.

*Indian band governments have made progress in the past year in their capacity and effectiveness in delivering programs, as indicated by the increasing number of unqualified band audits.

Budget: $141 182 300
Gross expenditures by activity 1982-83:

Program administration	4%
Reserves and trusts	1%
Education	43%
Economic development	5%
Social services	24%
Community infrastructure	17%
Band government	6%

Outlook

Improved communications with Indian bands and within the region — through an open sharing of information — will be a focus in the coming year. New emphasis will be placed on band training and a number of workshops are planned for band staff members.

Consultation will continue as a high priority. It is hoped that with the existence of an ongoing constitutional process for aboriginal and treaty rights at the national level, certain other important issues may now usefully be discussed at the regional level between Indian leaders and senior regional management.

B.C. region

Serving 58 411 status Indians in 195 bands

Highlights

*One of the most significant events in 1982-83 was the department's support of the purchase of B.C. Packers Ltd.'s gillnet fleet by the Northern Native Fishing Corporation. The first instalment of federal funds came in August in a cheque for $3.6 million. Total cost for the sale and upgrading of boats, including capital investment and loan repayments, will be close to $30 million over a ten-year period. After one season of operation, NNFC reported a catch worth $2 282 422 among the more than 220 boats licensed to Indian fishermen.

*Settlement of cut-off claims made news in 1982-83. Members of the Osoyoos Band voted strongly in favour of accepting almost $1 million in federal and provincial compensation for 29 hectares of land cut off from the Band's reserve in 1916. This is the second tripartite agreement on cut-off claims in B.C. and calls for federal compensation of $634 908 for lands held by third parties that will not be returned to the Band. The provincial government will pay the Band $360 000 as compensation for about five hectares to be retained as provincial Crown land.

*Also in the area of cut-off claims, the Okanagan Band accepted an offer of $2.4 million from the Westbank Band as compensation for releasing all claims to 399 hectares of land in the Kelowna area included in federal-provincial negotiations.

*The first tree farm licence to be issued in B.C. since 1966 and the first ever to be issued to an Indian band came to fruition when the Tanizul Timber Company started cutting under a timber sale licence. Owned by the Stuart-Trembleur Band of Fort St. James, this company represents the first time Indian forestry resources have been combined for management purposes under provincial regulations. Profits from Tanizul will be turned to improved social services, housing and a water and a sewage system.

*The Port Simpson Band, which was able to get a 1981 agreement with Dome Petroleum Ltd. to study the impacts of a proposed nearby liquefied natural gas plant, continued its negotiations with the company in 1982. The Band has given its support to Dome's choice of Grassy Point near Port Simpson, but says such support depends on Band members' approval of a final agreement. The agreement is expected to include reductions of and compensation for the negative impacts of the project.

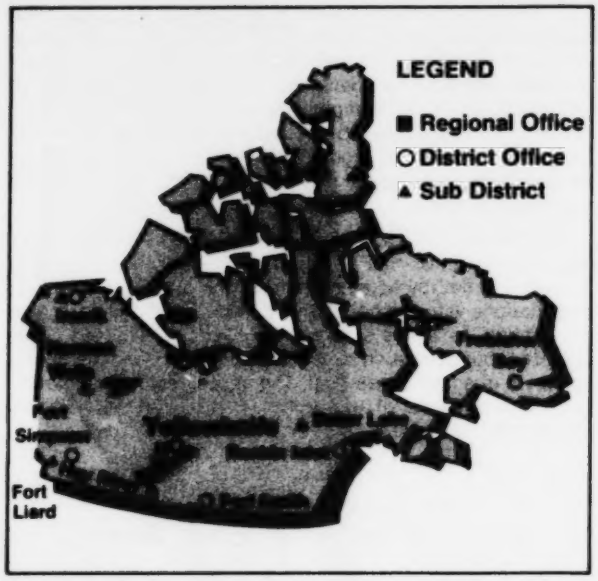
Budget: $179 332 800
Gross expenditures by activity 1982-83:

Program administration	4%
Reserves and trusts	1%
Education	35%
Economic development	6%
Social services	27%
Community infrastructure	16%
Band government	11%

Outlook

Priorities in the B.C. region continue to revolve around a number of key issues, including land claims, megaproject impacts and economic development. Local government, band operations and child care are also taking on added significance. In addition, training and education, in conjunction with other governments and other federal departments, can be seen as ongoing and future thrusts.

N.W.T. region



Serving 8 320 status Indians in 17 bands among 47 000 northern residents

In the Northwest Territories, INAC operates two separate regional offices — those of the Indian and Inuit affairs program and of the northern affairs program — reflecting the differing mandates of the department.

Highlights

In the northern affairs program

*A three-man office, headed by senior surveillance officer B.J. Gauthier, was established to supervise construction of the pipeline which Interprovincial Pipe Line (NW) Ltd. is building between Norman Wells and Zama, Alberta.

*A land use planning office was opened in Yellowknife and began the process of consultation to frame a land use planning policy for the NWT.

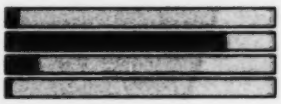
*The new Economic Development Agreement with the territorial government was signed in December 1982 providing $19 million of the $21 million package.

*A review was begun of the regional environmental review process committee structure and administration, to ensure that it is in step with increased economic development in the Northwest Territories.

*The process of identifying Canada benefits — the benefits which should flow to northern Canada from oil and gas exploration and development — was started, as provided for under the *Canada Oil and Gas Act*.

Budget: $32 993 293
Gross expenditures by activity 1982-83:

Non-renewable resources	5%
Renewable resources	82%
Program management	11%
Social development	2%



In the Indian and Inuit affairs program

*The announcement of pipeline construction from Norman Wells, NWT to Zama, Alberta, in addition to numerous other resource developments, provides further emphasis on Dene input and consultation regarding the impact of Dene economic development.

*The establishment of the Inuvik Dene Band in September brought the total number of bands to 17 in the Northwest Territories.

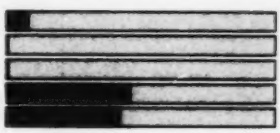
*Departmental officials, band councils and representatives of the NWT government co-operated regarding the merger concept of the band councils and settlement councils.

*The Fort Liard Dene Band continued to move in the direction of establishing a reserve.

*A very serious attempt was made to work more closely with representatives of the territorial government in the realm of band training in order to better use all available resources.

Budget: $3 305 000
Gross expenditures by activity 1982-83:

Program administration	9%
Reserves and trusts	1%
Education	1%
Economic development	47%
Band government	42%

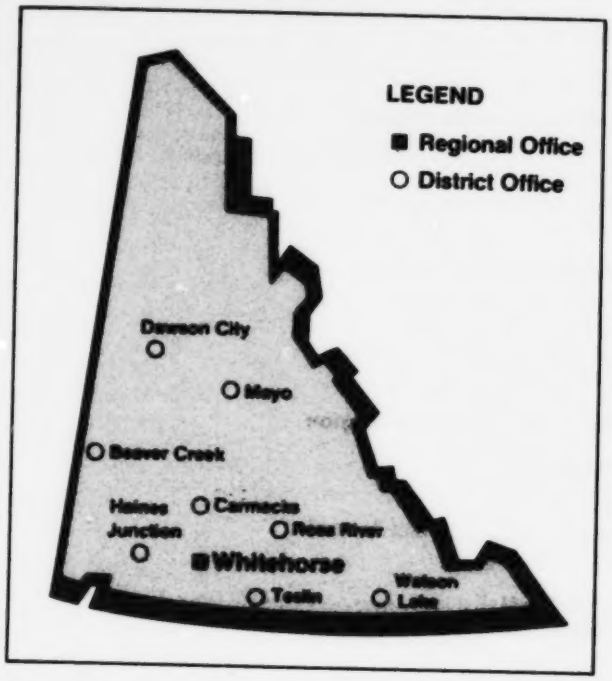


Outlook

The northern affairs program will enhance its capacity to review and encourage economic development opportunities in the Northwest Territories.

The Indian and Inuit affairs program will continue to act as a facilitator and advisor in the complex fields of economic development, program devolution and other areas.

Yukon region



Serving 3 300 status Indians in 15 bands among 23 153 northern residents

As in the NWT, INAC operates two separate regional offices in the Yukon region — those of the Indian and Inuit affairs program and the northern affairs program — reflecting the differing mandates of the department.

Highlights

In the northern affairs program

*An interdepartmental committee on placer mining completed draft water use guidelines for placer mining in Yukon, to be the subject of a public review in 1983. The number of placer claims and leases continued at record levels.

*Yukon's three major hardrock mines closed, forcing the closure of White Pass and Yukon Railway as well. Approximately 1 200 jobs were lost. Low metal prices also caused a large reduction in mining exploration.

*The region assumed responsibility for economic development programs and contributed $694 468 under federal/territorial renewable resource and tourism agreements. Under the special employment initiatives program, $400 000 was provided for renovations to the Whitehorse Lions swimming pool.

*An office was opened for the northern land use planning program in Whitehorse, but progress was limited because of federal/territorial differences over Crown land control.

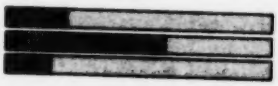
*Gulf Canada Resources Inc. applied for a land use permit to construct a marine base at Stokes Point for its Beaufort Sea oil and gas exploration program.

*The forest fire season was one of the worst on record, with 204 fires compared to a previous high of 165.

*Control of 760 recreational cottage lots was transferred from INAC to the Yukon government.

Budget: $18 934 420
Gross expenditures by activity 1982-83:

Program administration	23%
Renewable resources	60%
Mineral resources	17%



In the Indian and Inuit affairs program

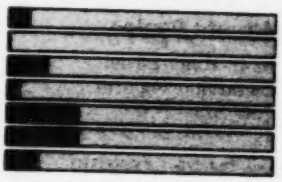
*Treasury Board Canada granted approval in principle for relocation of the Kwanlin Dun (Whitehorse) Indian village from its present location in the city's industrial area. The Kwanlin Dun Band Council has unanimously chosen the hillcrest subdivision in Whitehorse for relocation.

*The Yukon region has now involved CMHC in delivery of housing at the band level, and worked in 1982-83 to establish a regional housing commission. The commission was designed to assist in the delivery of new housing programs and is based on agreements reached in Yukon land claim negotiations.

*In October 1982 the regional office and bands in the Yukon region formed a chiefs advisory board, designed to facilitate input from the bands in the setting of goals and priorities in the Indian and Inuit affairs program.

Budget: $17 731 600
Gross expenditures by activity 1982-83:

Program administration	8%
Reserves and trusts	1%
Education	16%
Economic development	5%
Social services	29%
Community infrastructure	29%
Band government	12%



Outlook

Rising prices for silver and the possibility of a federal aid package for Cyprus Anvil mine offer hope for the re-opening of two mines and a turnaround in the territory's fortunes. It is also expected that the department will sign an economic development agreement with the Yukon government.

The Indian and Inuit affairs program will continue to support increased participation by the bands in setting goals and priorities in the program. It will also continue with efforts to strengthen band government.

Regional Offices

Indian and Inuit affairs program

Atlantic Region

40 Havelock Street
P.O. Box 160
Amherst, Nova Scotia
B4H 3Z3

Quebec Region

320 St. Joseph Street East
P.O. Box 3725
St. Roch, Quebec
G1K 7Y2

Ontario Region

25 St. Clair Avenue East
5th Floor
Toronto, Ontario
M4T 1M2

Manitoba Region

275 Portage Avenue
Room 1100
Winnipeg, Manitoba
R3B 3A3

Saskatchewan Region

2332-11th Avenue
4th Floor
Regina, Saskatchewan
S4P 2G7

Alberta Region

9942-108th Street
Edmonton, Alberta
T5K 2J5

British Columbia Region

800 Burrard Street, Suite 1000
P.O. Box 1000
Vancouver, British Columbia
V6Z 2J3

Yukon Territory Region

Federal Building
P.O. Box 4100
Whitehorse, Yukon Territory
Y1A 3S9

Northwest Territories Region

Bellanca Building
4914 50th Street
P.O. Box 2760
Yellowknife, Northwest Territories
X1A 1R6

Northern affairs program

Yukon Region

200 Range Road
Whitehorse, Yukon Territory
Y1A 3V1

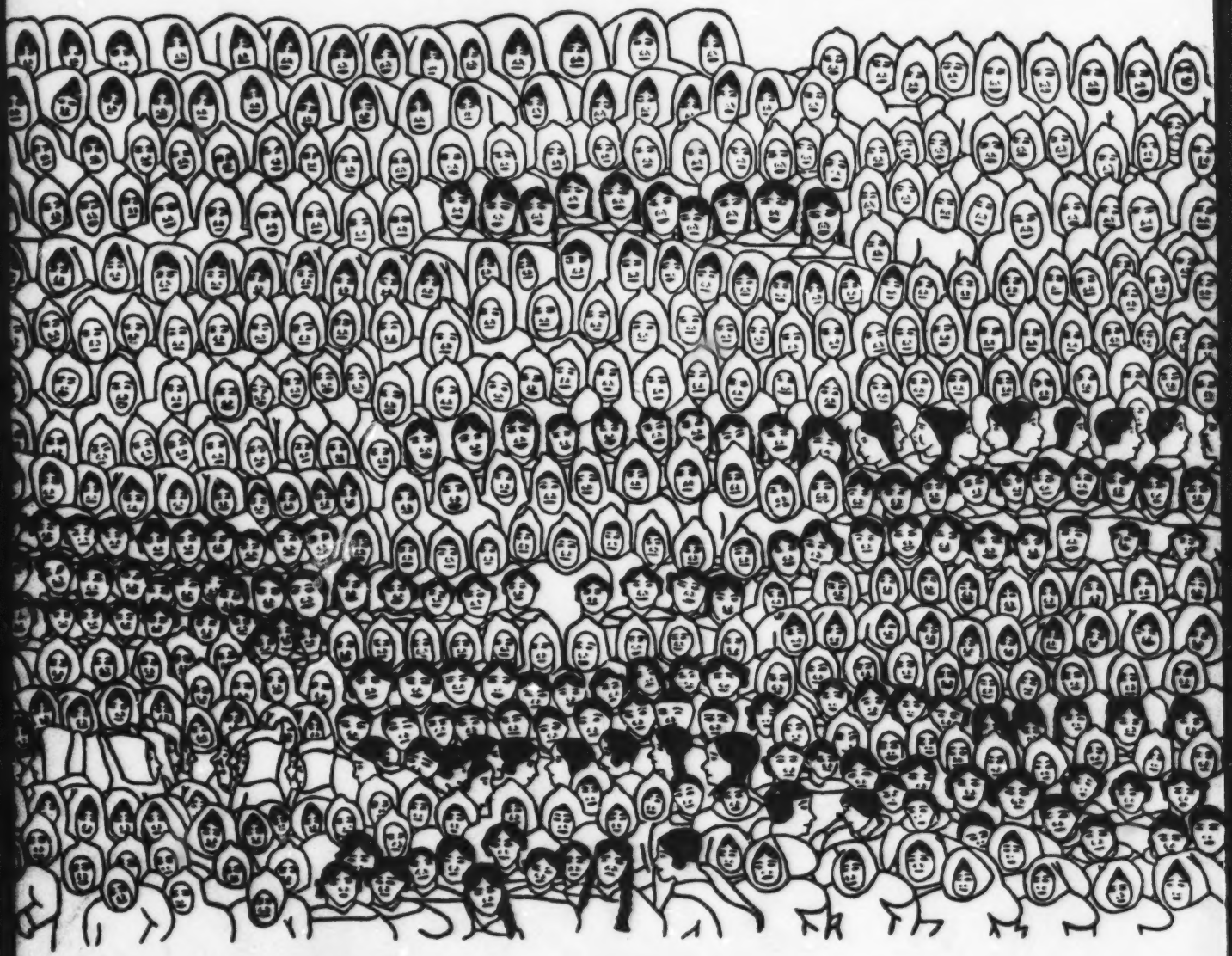
Northwest Territories Region

Bellanca Building
4914 50th Street
P.O. Box 1500
Yellowknife, Northwest Territories
X1A 2R3

Affaires indiennes et du Nord Canada

Indian and Northern Affairs Canada

RAPPORT ANNUEL 1982-1983



Canada

Publié avec l'autorisation de
l'hon. John C. Munro, c.p., député,
ministre des Affaires indiennes
et du Nord canadien
Ottawa, 1983

QS-6000-000-BB-A1
N° de catalogue R1-1983
ISBN-0-662-52729-1

Ministre des Approvisionnements
et Services Canada

Hannah Kiquisiuq

Hannah Kiquisiuq, née le 4 juillet 1931, est une artiste bien connue de Baker Lake. Des estampes inspirées de ses dessins ont été reproduites dans la plupart des collections d'estampes publiées chaque année depuis 1970 par la coopérative Sanavik. Les œuvres de Kiquisiuq ont été collectionnées par de nombreuses galeries au Canada et aux États-Unis et ont été exposées un peu partout dans le monde. L'estampe *Inuttuit*, exécutée en 1974, est reproduite sur la couverture; la collection d'art inuit du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien possède un exemplaire de cette estampe.

Hannah Kiquisiuq, INUTTUIT, reproduit avec l'autorisation de la coopérative Sanavik, Baker Lake (T.N.-O.).

Ministre
Affaires indiennes et du Nord Canada

Minister
Indian and Northern Affairs Canada

Au nom du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, j'ai le plaisir de présenter le Rapport annuel 1982-1983 *qui porte sur les activités menées au cours de l'année financière 1982-1983. Ce document expose les programmes, les initiatives, les orientations et les projets retenus pendant cette période.*

Dans ce rapport, il convient de remarquer deux aspects qui, je l'espère, seront d'un intérêt particulier pour les lecteurs. Nous avons en effet tenté de déterminer et de décrire les liens qui existent entre les activités du Ministère et les priorités établies par le gouvernement fédéral.

Ajoutons que ce rapport contient encore une fois une section séparée dans laquelle sont décrites les réalisations des différents bureaux régionaux, ce qui permet, sans aucun doute, de mieux refléter l'étendue et la diversité du mandat du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

John C. Munro

Emplacement
Les Terrasses de la Chaudière
10, rue Wellington
Hull (Québec)

Adresse postale
Les Terrasses de la Chaudière
Ottawa (Ontario)
K1A 0H4

Location
Les Terrasses de la Chaudière
10 Wellington Street
Hull (Québec)

Mailing Address
Les Terrasses de la Chaudière
Ottawa, Ontario
K1A 0H4

Faits saillants

·Préparation de la **Conférence des premiers ministres sur les droits des autochtones** et signature de l'*Accord constitutionnel de 1983 sur les droits des autochtones*.

·Déclaration sur l'évolution politique du Nord; acceptation par le gouvernement fédéral du principe d'une **division des Territoires du Nord-Ouest**.

·Élaboration d'une politique des revendications des autochtones et publication de **Dossier en souffrance**, brochure soulignant la politique du gouvernement dans le domaine des revendications particulières.

·Nouveau **programme de logement des Indiens des réserves** qui permettra d'accorder des subventions plus importantes aux bandes les plus démunies.

·Création de la **Northern Native Fishing Corporation** en réponse à des initiatives indiennes.

·Signature de l'**Entente de développement économique** avec les Territoires du Nord-Ouest.

·Élaboration d'un plan d'ensemble de **mise en valeur des hydrocarbures du Nord**.

·Approbation de la première étape d'une **stratégie globale de l'énergie dans le Nord**.

Les sections portant sur l'évolution générale et les sphères d'activité renferment davantage de détails sur ces faits qui ont marqué l'année financière 1982-1983.

Table des matières

Page

Vue d'ensemble 5

Mandat, organisation et sommaire financier
Objectifs et priorités

Évolution générale 9

- Conférence des premiers ministres
- Revendications particulières
- Examen de la Convention de la Baie James et du Nord québécois
- Logement dans les réserves
- Programme RELAIS
- Éducation — Phase I
- Entente de développement économique : T.N.-O.
- Évolution politique du Nord
- Stratégie globale de l'énergie dans le Nord
- Mise en valeur des hydrocarbures du Nord

Sphères d'activité 13

- Affaires indiennes et inuit
- Affaires du Nord
- Revendications des autochtones
- Administration
- Recherche et publications

Les régions 23

VUE D'ENSEMBLE

Mandat

La *Loi sur le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien* (1970) définit les domaines de compétence qui relèvent du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

Conformément à cette loi, le Ministère est chargé :

- de dispenser des services aux collectivités indiennes et inuit, d'aider les Indiens inscrits et les Inuit à acquérir les compétences nécessaires pour occuper des emplois et participer au secteur des affaires.
- de veiller au respect des obligations imposées par la loi envers les Indiens et les Inuit, ce qui inclut les obligations découlant des traités.
- d'administrer l'utilisation des terres, de s'occuper de la mise en valeur des ressources et de la gestion de l'environnement dans le Nord, de dispenser les services requis aux habitants des régions septentrionales.

Tout ceci donne lieu à de nombreuses activités prévues afin d'encourager l'autonomie des bandes indiennes et des gouvernements territoriaux. Aujourd'hui,

- les bandes gèrent plus de la moitié des dépenses engagées dans les réserves par le Ministère.
- le gouvernement fédéral a accepté le principe de la division des Territoires du Nord-Ouest, et de l'instauration d'un gouvernement responsable.

Organisation

Pour s'acquitter de son mandat, le Ministère a réparti ses activités entre quatre secteurs distincts :

- **Affaires indiennes et inuit**
  Ce programme s'occupe des questions culturelles, sociales et économiques qui touchent les Indiens inscrits du Canada et les Inuit qui vivent au Nouveau-Québec, au Labrador ou au sud du 60e.

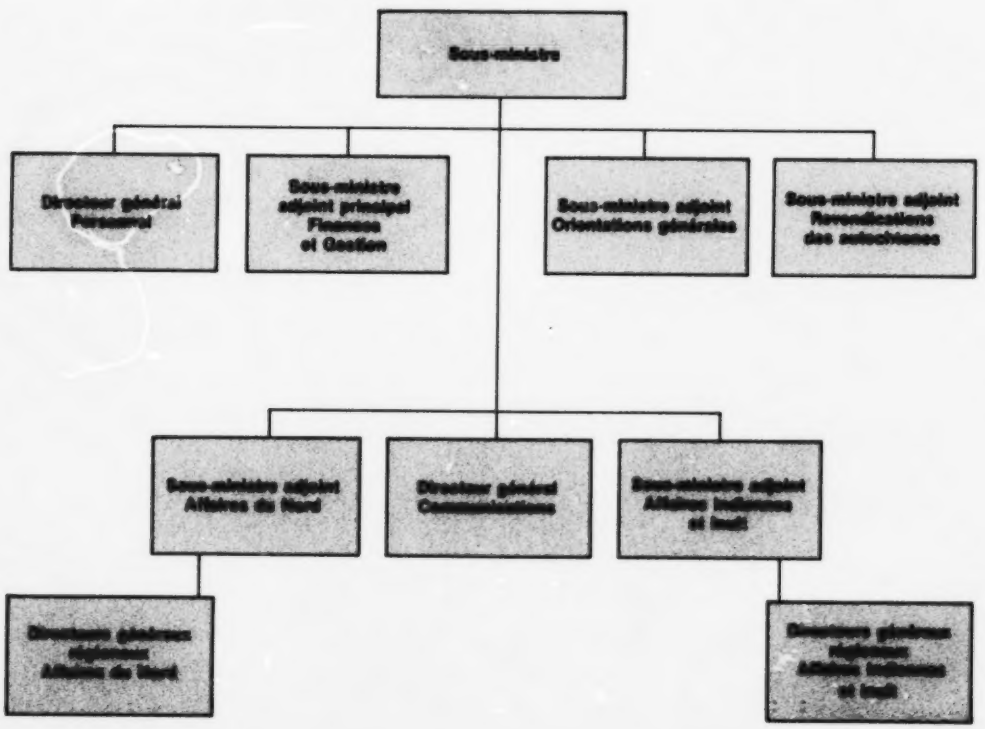
- **Affaires du Nord**
  Ce programme travaille avec les gouvernements territoriaux et coordonne les activités fédérales afin de favoriser le progrès social, l'évolution politique et économique du Nord, tout en accordant la protection requise à l'environnement.

- **Bureau des revendications des autochtones**
  Ce programme coordonne la réponse du gouvernement aux revendications des autochtones, négocie les ententes et conseille le ministre sur les revendications.

- **Administration**
  Ce programme regroupe le secteur des Orientations générales, les services consultatifs et administratifs, ainsi que les services d'Information et du Personnel.

L'organisation générale est très décentralisée : en effet, 76 p. 100 du personnel du Ministère travaillent dans les bureaux régionaux et de district. Les neuf bureaux régionaux assurent la liaison entre le Ministère et les « groupes clients ».

Organigramme



Sommaire financier

Ventilation des dépenses et des recettes par programme pour 1981-1982 et 1982-1983 (en dollars)

Dépenses budgétaires

	1981-1982	1982-1983
Dépenses de fonctionnement		
Affaires indiennes et inuit	352 200 000	385 300 000
Affaires du Nord	61 000 000	68 800 000
Administration	41 700 000	47 600 000
Dépenses en immobilisations		
Affaires indiennes et inuit	35 500 000	51 200 000
Affaires du Nord	21 900 000	21 100 000
Subventions, contributions et autres paiements de transfert		
Affaires indiennes et inuit	616 600 000	710 500 000
Affaires du Nord	357 600 000	390 400 000
Revendications des autochtones	18 300 000	5 700 000
Total	1 504 800 000	1 680 600 000

Recettes

Affaires indiennes et inuit	10 100 000	9 900 000
Affaires du Nord	39 700 000	14 600 000
Revendications des autochtones		100 000
Administration	17 200 000	17 300 000
Total	67 000 000	41 900 000

Dépenses non budgétaires

Prêts, investissements et avances

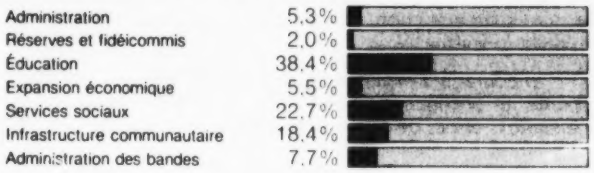
Affaires indiennes et inuit	5 000 000	
Affaires du Nord	(11 300 000)	(11 700 000)*
Revendications des autochtones	9 600 000	13 500 000
Administration		31 100 000
Total	3 300 000	32 900 000

*Aucun autre prêt n'a été accordé pendant l'année. L'argent reçu provient de prêts courants.

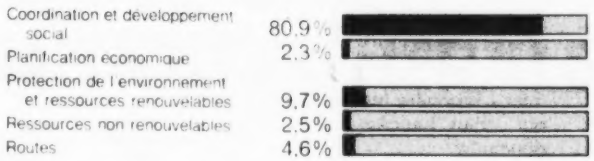
Pourcentage par secteur d'activité et par programme pour l'année financière 1982-1983

Dépenses brutes

Affaires indiennes et inuit

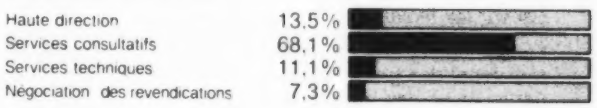


Affaires du Nord



Revendications des autochtones

Administration



Objectifs

Proposer aide et conseils aux Indiens, aux Inuit et aux autres groupes autochtones afin d'améliorer leur situation économique, sociale et politique et de parvenir à l'autonomie locale, et ce, dans les domaines de compétence qui relèvent du Ministère.

Définir et protéger les droits des Indiens et des Inuit, donner suite aux griefs de ces derniers et régler les revendications foncières.

Encourager l'expansion économique, faciliter l'évolution sociale et politique du Nord, en accord avec les objectifs nationaux, et ce, de façon continue.

Priorités

Au cours des prochaines années, le Ministère accordera une attention toute particulière aux secteurs suivants :

- le logement, l'éducation et les services sociaux afin de mieux répondre aux principaux besoins des Indiens, ce qui inclut l'accès aux services provinciaux correspondants;
- l'expansion économique des Indiens afin d'augmenter leur autonomie;
- la participation accrue des bandes au niveau local à la gestion des programmes du Ministère;
- la définition des droits ancestraux et des droits issus de traités grâce à une participation au processus actuel relié à la constitution;
- l'élimination de la discrimination selon le sexe dans la *Loi sur les Indiens*;
- l'acquittement des obligations laissées en suspens; le règlement des griefs et des revendications globales ou particulières des Indiens et des Inuit;
- la création d'un cadre général de gestion afin de coordonner la mise en valeur des ressources naturelles dans le Nord, conformément aux plans d'action du gouvernement en matière d'économie et d'expansion régionale;
- l'établissement d'un système global de gestion de l'environnement pour le Nord;
- la mise en œuvre des récentes décisions du gouvernement touchant l'avenir constitutionnel du Nord.

ÉVOLUTION GÉNÉRALE

En vertu de son mandat, le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien offre d'abord ses services aux individus. Il répond aux besoins, aux buts et aux aspirations des Indiens et des Inuit du Canada, et à ceux des habitants du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest. Les lignes de conduite du Ministère reflètent cette orientation.

L'année financière 1982-1983 a été marquée par des événements importants dans l'histoire du Nord et des autochtones du Canada. A cet égard, la Conférence des premiers ministres sur les droits des autochtones a été unique : c'était la première fois que les autochtones prenaient part directement aux discussions avec les premiers ministres. En outre, la signature de l'*Accord constitutionnel de 1983 sur les droits des autochtones* a marqué le début d'une démarche particulière.

En novembre 1982, le Cabinet acceptait le principe de la division des Territoires du Nord-Ouest. Cette décision amorce un processus qui pourrait toucher un grand nombre de personnes et modifier le profil de la nation canadienne.

Pour continuer cette évolution politique et faciliter le règlement des revendications des autochtones, les initiatives économiques, l'exploitation rationnelle des réserves d'hydrocarbures ainsi que l'amélioration des conditions de vie dans les réserves, il est essentiel d'établir des lignes de conduite qui permettront au Ministère de s'acquitter de ses obligations envers ses « groupes clients ».

Conférence des premiers ministres

Le 16 mars 1983, la Conférence des premiers ministres sur les droits des autochtones se terminait par la signature d'un accord proposant un certain nombre d'amendements à la *Loi constitutionnelle de 1982*, amorçant ainsi une démarche qui permettra de mieux définir les droits des autochtones du Canada, au cours des prochaines années.

Il s'agissait de la première rencontre officielle portant sur ce thème depuis le rapatriement de la Constitution en avril 1982; c'était aussi la première fois que les autochtones prenaient part à des discussions directes avec les premiers ministres.

Les deux gouvernements territoriaux y étaient également représentés et ont été signataires de l'Accord.

Les résultats sont positifs. Mentionnons entre autres :

- La tenue d'une autre conférence sur le même thème d'ici un an pour examiner des questions telles que la définition des droits ancestraux, des droits fonciers et de l'autonomie politique. Deux autres conférences toujours sur ce même thème auront lieu d'ici 1987.
- La participation garantie des chefs autochtones ainsi que des premiers ministres à ces conférences constitutionnelles, avant d'apporter tout amendement aux articles de la Constitution traitant exclusivement des autochtones.
- La modification de la Constitution pour que les droits ancestraux et ceux issus de traités soient reconnus également aux hommes et aux femmes.
- L'assurance que les droits acquis lors des règlements des revendications foncières, présentes et futures, seront reconnus et confirmés dans la Constitution.
- Le droit de mener des négociations bilatérales ou toute autre forme de discussions et de signer des accords entre les divers gouvernements et les peuples autochtones, ce qui inclut le processus bilatéral actuel entre le gouvernement du Canada et chacun des groupes autochtones.

Certes, ce sont là des résultats concrets, mais la Conférence a dépassé les objectifs prévus : ce fut aussi une expérience enrichissante pour les premiers ministres, les chefs autochtones et l'ensemble des Canadiens—une occasion unique pour les participants d'exprimer leurs convictions.

Revendications particulières : dossiers en suspens

Par revendications particulières, on entend les griefs reliés à l'administration des terres et des biens en vertu de la *Loi sur les Indiens* ainsi qu'aux obligations découlant des traités. Malgré les progrès réalisés dans la négociation des règlements, de nombreuses bandes ont arrêté leurs revendications, estimant que le gouvernement interprétait trop étroitement ses obligations et qu'il fallait faire davantage d'efforts pour parvenir à un consensus sur les faits et les avantages.

Un examen approfondi des orientations en ce domaine et fondé sur des consultations avec les groupes indiens a eu pour résultat en mai 1982 la publication d'une déclaration de principes sur les revendications particulières; il s'agit de la brochure intitulée **Dossier en souffrance**. Cette déclaration réaffirme et renforce toutefois l'intention du gouvernement de s'acquitter de ses obligations légales envers les Indiens et ce, par le biais de la négociation. Ce document précise les lignes directrices, élargit les critères d'acceptation des dossiers et d'évaluation des compensations demandées.

Les contributions versées au titre de la recherche sur les revendications sont passées de 2,23 millions de dollars en 1981-1982 à 3,73 millions en 1982-1983. Grâce à ces nouvelles ressources, le gouvernement espère documenter et étudier un plus grand nombre de dossiers.

Pour mieux étayer cette déclaration, le Ministère a réorganisé la Direction des revendications particulières au sein du Bureau des revendications des autochtones, augmentant le personnel affecté à l'étude de ces questions. Bien que de nombreuses bandes aient adopté une certaine prudence, plusieurs d'entre elles ont cependant décidé de mettre à l'essai cette politique.

Plus de 40 revendications en sont à l'étape de l'examen historique, quelque 40 autres sont actuellement analysées par le ministère de la Justice et une douzaine font l'objet de négociations. En outre, une cinquantaine de revendications portant sur les titres de propriété au Manitoba et en Saskatchewan ont été validées et feront l'objet de négociations tripartites au cours des mois à venir.

Examen de la Convention de la Baie James et du Nord québécois

Les griefs formulés par les Cris et les Inuit signataires de la *Convention de la Baie James et du Nord québécois* ont été à l'origine d'un examen d'un an fait par le gouvernement et portant sur la mise en œuvre de cette convention. Il a été conclu que même si le gouvernement fédéral n'avait pas

enfreint les dispositions légales de la Convention, leur application se heurtait néanmoins à de sérieux problèmes.

Pour veiller à respecter non seulement la lettre, mais aussi l'esprit de cette convention historique, le Ministère a annoncé en juillet 1982 la création d'un fonds supplémentaire de 61,4 millions de dollars qui seront versés au cours des cinq prochaines années. Ces sommes serviront à remédier à la situation reconnue au cours de cet examen.

Logement dans les réserves

Depuis 1966, le MAINC a accordé des subventions au chapitre de la construction des logements dans les réserves, mais avant 1983, la subvention ne représentait en général que 45 p. 100 du coût total.

Bien souvent, une bande ne pouvait réunir le reste des fonds requis pour construire des maisons conformes aux normes établies. Même si le Ministère fournissait des plans et des manuels de construction, ces normes n'étaient pas uniformes et la durée de vie prévue des habitations était relativement courte. Malgré la construction de maisons en nombre suffisant pour satisfaire à la demande des nouvelles familles et remplacer certains logements, le retard sérieux accumulé au cours des ans n'a toutefois pu être comblé.

Il y a quelque temps, le Cabinet approuvait une nouvelle politique du logement. Conçue pour mieux répondre aux besoins variés des bandes, elle propose une subvention plus importante par logement aux bandes les plus démunies. Pour celles-ci, il sera maintenant plus facile de regrouper les sommes requises, mais cela entraînera certaines obligations, entre autres :

- La délimitation de toutes les sources de financement avant la mise en chantier, afin d'éviter le démarrage des travaux puis leur arrêt, faute de fonds.
- L'application des normes du Code national du bâtiment, ainsi que des inspections régulières faites par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (S.C.H.L.).

Les conseils des bandes continueront à administrer le Programme de logement des Indiens des réserves, avec un fonds d'investissement accru et le financement destiné au fonctionnement et à l'entretien.

Programme RELAIS

Pour remédier à la situation actuelle résultant du chômage, le gouvernement fédéral a créé le programme RELAIS (Programme de relance de l'aide à l'emploi), en collaboration avec les provinces, les territoires et le secteur privé. Ce programme propose des projets régionaux de création d'emplois pour les chômeurs qui ont épuisé leurs prestations d'assurance-chômage, ou qui bénéficient de l'aide sociale.

Les fonds accordés au MAINC dans le cadre du programme RELAIS seront ajoutés aux sommes déjà affectées au Ministère, à l'aide sociale, au développement économique et à l'investissement afin d'augmenter les répercussions du programme RELAIS sur la création d'emplois. L'accent sera mis sur les Indiens aptes au travail qui reçoivent des prestations d'aide sociale.

Des projets seront conçus par les bandes et les communautés indiennes pour encourager les initiatives locales. Même si l'ensemble est défini et contrôlé par les Indiens, les fonds sont alloués en fonction de l'intérêt des propositions, des résultats attendus et d'une évaluation réaliste du nombre d'emplois créés par dollar investi.

Éducation — Phase I

Au cours de 1981-1982, le Ministère s'est livré à une évaluation importante de ses programmes scolaires. Publié en mai 1982, l'**Étude sur l'éducation des Indiens — Phase I** présente les résultats de cet examen interne.

Cette étude cherchait à délimiter les problèmes qui, au cours des dernières années, ont principalement affecté la qualité de l'enseignement, le concept du contrôle local, le cadre administratif de l'éducation et le financement. Toutes ces questions sont abordées dans ce document qui jette les principes d'une nouvelle orientation des programmes scolaires.

Ce texte a été préparé en vue d'une large diffusion et pour servir de base de consultations et de discussions avec les collectivités indiennes. Un système de consultations régionales entre les bandes et le Ministère a été mis en place afin d'élaborer un plan de travail portant sur les secteurs déjà identifiés. La Phase II de cette évaluation doit permettre d'arriver à un consensus entre les Indiens et le Ministère sur les priorités en ce domaine.

Entente de développement économique : Territoires du Nord-Ouest

A la suite de l'annonce faite par le Premier ministre en janvier 1982, touchant la nouvelle politique d'expansion économique régionale, la première Entente de développement économique a été signée en décembre 1982 par le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, et les ministres des portefeuilles suivants : Affaires indiennes et du Nord Canada, Industrie et Commerce et Expansion économique régionale, Emploi et Immigration Canada. Cette entente prévoit l'injection d'une somme de 21 millions de dollars sur une période de quatre ans, provenant à 90 p. 100 du gouvernement fédéral et à 10 p. 100 du gouvernement territorial, pour des projets visant à stimuler l'expansion économique des T.N.-O.

Il s'agit avant tout d'un mode de planification, de réalisation et de contrôle des projets d'expansion. Dans ce contexte, on a préparé trois ententes auxiliaires portant sur les secteurs suivants : l'essor du marché intérieur, la mise en valeur des ressources humaines et l'exploitation des ressources naturelles. Ces ententes visent essentiellement :

- à améliorer les compétences des habitants du Nord;
- à encourager les initiatives commerciales;
- à planifier une mise en valeur plus rationnelle des ressources naturelles;
- à déterminer, à prévoir et à lancer des projets pour parvenir à un équilibre entre les emplois rémunérés et les activités traditionnelles des autochtones.

A partir de l'été 1983, des initiatives précises seront menées par les collectivités, les associations régionales et territoriales, les entreprises autochtones, les employeurs, et toutes les institutions intéressées.

Évolution politique du Nord

A la suite de décisions du Cabinet annoncées par le Ministre en novembre 1982, les habitants du Nord contrôleront davantage les activités de leur gouvernement. Rappelons en effet que :

- La *Loi sur le Yukon* sera amendée afin d'y inclure les dispositions déjà prises en vue de l'instauration d'un gouvernement responsable au Yukon. Ces changements restent liés à l'accord définitif sur la revendication globale présentée par le Conseil des Indiens du Yukon.
- Le principe de la division des Territoires du Nord-Ouest a été accepté, mais celle-ci dépend du règlement des revendications foncières des autochtones et du consensus sur des questions fondamentales telles que les limites géographiques, l'emplacement des nouveaux centres administratifs et la répartition des pouvoirs aux niveaux local, régional et territorial.
- L'aide financière aux territoires sera assurée selon des formules préétablies. En outre, le gouvernement fédéral s'est engagé à accorder aux territoires un certain niveau supplémentaire de revenus, niveau qu'il établira à sa discrétion.

Stratégie globale de l'énergie dans le Nord

En avril 1982, le Cabinet approuvait la Phase I d'une stratégie globale de l'énergie dans le Nord. Au cours de 1982-1983, les trois programmes de subventions directes à l'énergie ont été prolongés d'un an, soit : le Programme fédéral d'aide aux abonnés de compagnies d'électricité, le Programme de subventions au chauffage domiciliaire au mazout, le Programme de subventions à la consommation d'électricité par les entreprises. Des recherches ont été menées pour évaluer l'importance des subventions à l'énergie dans le Nord et trouver de nouvelles façons de réduire les dépenses. Une importante analyse en quatre parties sur la viabilité économique d'une petite usine de fractionnement dans le delta du Mackenzie vient d'être terminée.

La Commission d'énergie du Nord canadien a reçu du gouvernement fédéral une autorisation de financement de 41,8 millions de dollars pour commencer la construction d'une quatrième turbine électrique à Whitehorse, afin de fournir de l'électricité aux principales localités du Yukon, ainsi qu'à la mine de la **Cyprus Anvil**. Ce projet devrait être terminé en décembre 1983.

Le rapport du sous-comité chargé de l'énergie électrique au nord du 60e, du Comité permanent des Affaires indiennes et du développement du Nord canadien (rapport Penner), a été publié en avril 1982. On y recommande d'apporter des changements importants à l'organisation de la Commission d'énergie du Nord canadien, et certains d'entre eux auraient des répercussions sur la propriété et le financement de cette société. On a continué aussi à préciser les options proposées pour le mandat de la Commission. Le Ministre a demandé à l'Office national de l'énergie de mener une enquête sur les méthodes d'établissement des tarifs de l'électricité et sur les règlements de cette société de la Couronne. Cette enquête devrait normalement se terminer en septembre 1983.

Mise en valeur des hydrocarbures du Nord

En septembre 1982, le Cabinet approuvait un plan d'ensemble de mise en valeur des hydrocarbures du Nord comprenant les deux aspects suivants :

- L'application d'un programme quinquennal accéléré de recherches et de planification sur les aspects techniques, environnementaux et socio-économiques de cette exploitation; les ministères fédéraux intéressés et les gouvernements territoriaux participeront à ce programme qui viendra renforcer les règlements fédéraux et les attributions des ministères. Ce programme tentera de plus de préparer l'exploitation des hydrocarbures du Nord pour la seconde moitié de cette décennie.
- L'exploitation rationnelle des hydrocarbures du Nord commençant par la mise en valeur des réserves commerciales prouvées dans le cadre de projets de démonstration de peu d'envergure; ces derniers seront assujettis aux procédures normales de réglementation et d'examen.

En septembre 1982, on a approuvé l'octroi des ressources requises pour ces activités considérées prioritaires en 1982-1983 (ces dernières ne devraient créer aucun besoin pour l'année suivante). Un financement de 6 765 000 $ a été affecté à cette fin, à même l'enveloppe fédérale de l'Énergie. Huit ministères fédéraux et les deux gouvernements territoriaux participent à ce programme de planification et de recherches. La part du MAINC a été fixée à 530 000 $.

SPHÈRES D'ACTIVITÉ

Affaires indiennes et inuit

Par l'intermédiaire du Programme des affaires indiennes et inuit, le Ministère

- dispense des services de type municipal ou provincial tels que l'éducation, le logement et l'aide sociale aux Indiens inscrits du Canada et aux Inuit qui vivent au Nouveau-Québec, au Labrador ou au sud du 60e, dans les autres régions du pays;
- aide les Indiens et les Inuit à acquérir des compétences et à lancer des entreprises rentables.

Évolution sociale

Éducation

Parmi les nombreux changements survenus dans le domaine de l'enseignement aux Indiens au cours de ces dernières années, citons l'augmentation du nombre d'écoles maintenant contrôlées par les communautés indiennes.

Il y a dix ans, la plupart des écoles situées dans les réserves n'offraient que des cours de niveau élémentaire. Aujourd'hui, plus de 80 écoles préparent à un ou plusieurs diplômes d'études secondaires, ce qui donne ainsi à 2 500 élèves l'occasion de poursuivre leurs études dans leur collectivité.

Reconnaissant la nécessité d'améliorer les installations scolaires, le Ministère a porté ses efforts sur la construction d'écoles fédérales et d'écoles de bande. En 1982-1983, on a dépensé à ce chapitre 46 893 200 $, soit 25 p. 100 des fonds disponibles.

Protection de l'enfance

Le rôle des Affaires indiennes et inuit dans la protection de l'enfance évolue rapidement grâce à une série d'ententes tripartites (gouvernement fédéral, provinces et Indiens). Ces ententes, en vertu desquelles les domaines de compétence sont partagés entre les trois parties, élargissent la gamme des services proposés aux Indiens. L'accent est principalement mis sur les activités préventives et l'aide familiale; les Indiens participent à toutes les étapes de négociation et de conception des programmes, ainsi que des services. Ces ententes prévoient l'embauche et la formation de travailleurs sociaux indiens.

Des ententes tripartites sur la protection de l'enfance ont été conclues avec quatre bandes du Nouveau-Brunswick (Big Cove, Burnt Church, Eel Ground, Tobique) et avec le Conseil régional du Petit lac des Esclaves (Alberta). Dans le nord du Manitoba, une entente cadre touchant 25 collectivités a été signée en février 1982.

La formation et l'embauche de travailleurs sociaux indiens est une conséquence très intéressante de ces ententes. Celles qui ont été scellées cette année au Nouveau-Brunswick, en Alberta et au Manitoba ont permis d'offrir du travail à 27 travailleurs sociaux, à 46 travailleurs sociaux auxiliaires et à 11 employés de bureau.

Des négociations ont été amorcées en Nouvelle-Écosse pour offrir des services similaires; en Ontario, cette question fait actuellement l'objet de discussions tripartites.

Logement dans les réserves

Afin d'atténuer les difficultés réelles en ce domaine, le Ministère a réorganisé son programme de logement pour y apporter les changements suivants :

- rajustement des subventions selon les coûts de construction, variables d'un endroit à l'autre;
- augmentation des subventions aux bandes les plus démunies.

Ce programme définit des critères de construction et impose le respect des normes du Code national du bâtiment et ce, par le biais d'inspections faites par la S.C.H.L. Dans ce contexte, on a injecté un complément de 20,4 millions de dollars dans le fonds d'investissement, ce qui le porte, au 1er avril 1983, à 92,9 millions de dollars.

Cette augmentation de fonds et un accès plus facile au financement des prêts devraient se traduire par la construction d'un plus grand nombre d'unités de meilleure qualité — 37 p. 100 des maisons construites dans les réserves en 1982 étaient financées en partie grâce à une aide aux prêts.

Aujourd'hui, la construction des logements dans les réserves est presque entièrement administrée par les bandes. Le MAINC fournit des subventions, mais ce sont les conseils de bande qui décident, selon les priorités, de la conception des logements, de leur emplacement, du choix de l'entrepreneur et des personnes qui les habiteront.

Expansion économique

Exploitation des ressources

A la suite de l'engagement pris par le Ministère au cours de 1981-1982, 3 767 947 $, dont une somme de 3 millions de dollars provenant du département d'État au Développement économique, ont été affectés au Programme de l'évaluation des répercussions de l'exploitation des ressources, ce qui a permis de financer 72 projets.

- Des communautés de la vallée du Mackenzie ont obtenu des fonds pour étudier l'expansion du champ pétrolier de Norman Wells et la construction d'un pipeline. La collectivité dénée de Fort Good Hope a commencé une étude sur les déversements d'hydrocarbures.
- La bande Peigan a obtenu des crédits pour continuer une étude approfondie des répercussions de l'aménagement hydro-électrique de la rivière Oldman.
- Six bandes touchées par le projet de la Nipawin continueront d'en examiner les répercussions sur leurs collectivités.

Les régions devraient continuer à financer un certain nombre d'initiatives, afin de permettre aux bandes de prévoir la création d'emplois, et aussi de déterminer les possibilités commerciales.

Programme RELAIS

Bien que la création d'emplois pour les Indiens en chômage soit un des objectifs de ce nouveau programme, les initiatives du MAINC dans le cadre de RELAIS visent plus particulièrement les objectifs suivants :

- le financement de projets qui moderniseront l'infrastructure communautaire et auront des retombées à long terme au niveau local;
- l'utilisation de façon plus rentable des fonds de l'aide sociale en convertissant les dépenses actuelles à ce chapitre en subventions à l'emploi;
- la création d'emplois pour les Indiens aptes au travail et qui touchent actuellement des prestations d'aide sociale.

Dans le cadre du programme RELAIS, le Ministère accordera la priorité au logement, à la construction et à l'expansion économique, et plus particulièrement aux projets de création d'emplois.

Outre les subventions RELAIS allouées au MAINC, les bandes pourront recourir aux fonds d'investissement, de logement et de fonctionnement provenant du Ministère afin de les injecter dans des projets RELAIS.

Expansion économique des Indiens

L'appui apporté à la **Northern Native Fishing Corporation** et à l'Association nationale des gens d'affaires indiens, a été un aspect intéressant de ce domaine.

En juin 1982, le gouvernement fédéral approuvait une proposition des Indiens de la côte du Pacifique qui permettrait à trois conseils tribaux de la Colombie-Britannique d'acheter une flottille de pêche de la **British Columbia Packers Ltd.** La **Northern Native Fishing Corporation** a donc été créée et les conseils tribaux nishga, northcoast et gitksan-carrier sont devenus les actionnaires de cette entreprise qui a pour but d'entretenir la flottille, d'administrer le transfert des bateaux de la **British Columbia Packers Ltd.** aux pêcheurs autochtones et de fournir à ceux-ci l'aide dont ils auront besoin pour devenir indépendants.

Cette flottille est entièrement contrôlée par les Indiens; c'est là un exemple d'aide du gouvernement pour conserver une activité traditionnelle et économiquement viable.

Affaires du Nord

Au-delà du 60e, le rôle du MAINC est très varié. Par l'intermédiaire du Programme des affaires du Nord, le Ministère veille :

- au versement des paiements de péréquation aux gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, paiements destinés au financement des services de types municipaux et provinciaux de ces régions;
- à l'administration de l'utilisation des terres, à la mise en valeur des ressources et à la protection de l'environnement du Nord soit directement, soit en collaboration avec d'autres ministères fédéraux.

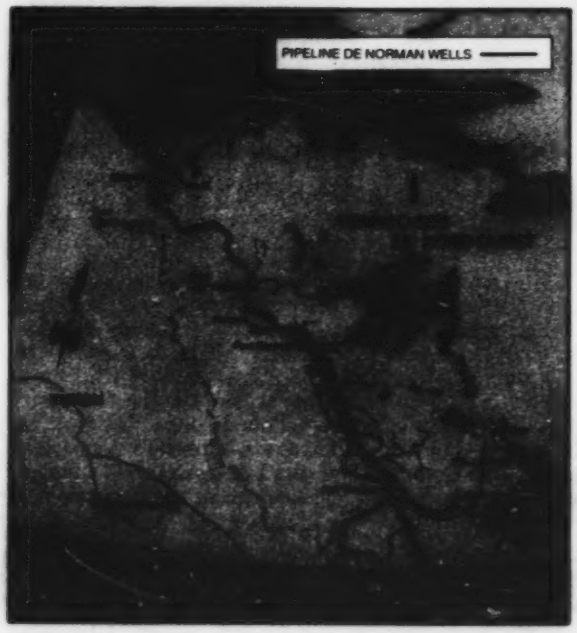
Exploitation des ressources

Mines

Pour le secteur minier du Nord, l'année financière 1982-1983 fut une année critique. En raison d'importantes difficultés de trésorerie, la **Cyprus Anvil Mining Corporation** a fermé sa mine de Faro (Yukon), en juin 1982. La viabilité économique de la mine, qui joue un rôle important dans l'économie du territoire, a été mise en question en raison de la faiblesse des marchés des métaux et des coûts de production élevés.

En janvier 1983, la **Pine Point Mines Ltd.** a temporairement fermé ses installations d'extraction et de broyage, à Pine Point (T.N.-O.). On a mis à pied 550 des 600 employés; les pertes indirectes ont représenté 110 emplois et 30 millions de dollars par année pour l'économie locale.

Le gouvernement fédéral a multiplié les efforts pour faire face à cette situation. Des négociations intensives ont eu lieu entre les sociétés minières, les syndicats, les ministères fédéraux et les gouvernements territoriaux. En avril 1983, un plan de 50 millions de dollars pour deux ans était proposé pour rouvrir la mine de la **Cyprus Anvil** à Faro.



Pétrole et gaz

En 1982-1983, l'industrie du pétrole et du gaz a dépensé quelque 725 millions de dollars aux fins d'exploration dans le Nord. Pour cette région, les retombées en biens et services ont représenté plus de 65 millions de dollars, et 400 des 3 200 emplois tenus par des Canadiens dans ce secteur, ont été occupés par la population locale. Les sociétés ont foré environ 20 nouveaux puits d'exploration et ont fait cinq découvertes importantes dans l'Extrême-Arctique.

Cette période correspondait à la première année complète de fonctionnement de l'Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada, organisme créé par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et par celui de l'Énergie, des Mines et des Ressources, et ce, en vertu de la *Loi sur le pétrole et le gaz du Canada* et de la *Loi sur la production et la conservation du pétrole et du gaz*. Au nom du Ministre, l'Administration a négocié de nouveau les conditions d'exploitation, pour 31 millions d'hectares de droits pétroliers et gaziers existants; elle a aussi converti les droits pour 51 accords d'exploration. Les nouveaux programmes de travail devraient encourager le secteur privé à maintenir ses niveaux actuels d'investissements.

Les recettes provenant des droits, des baux et des redevances se sont élevées à environ 2,6 millions de dollars. Dans le Nord, les seuls champs producteurs demeurent Norman Wells (pétrole brut) et Pointed Mountain (gaz naturel).

Norman Wells

En janvier 1983, John Mar fut nommé coordonnateur du projet d'expansion du champ pétrolier de Norman Wells et de construction d'un pipeline. En plus de s'occuper de la réglementation actuelle du projet, le Bureau de coordination du projet (MAINC) s'assure que les habitants de ces régions tirent parti des occasions économiques reliées à ces initiatives.

Les travaux sur le terrain pour ce projet de 1,5 milliard de dollars ont commencé en janvier. En mars, on avait déjà terminé la délimitation de quatre des six îles artificielles qui seront construites dans le Mackenzie. Depuis le début des travaux d'expansion en juillet 1982, on a foré 43 puits.

Au mois de mars, on avait terminé environ 90 p. 100 des travaux de dégagement des droits de passage requis pour le pipeline qui sera construit par l'**Interprovincial Pipe Line (NW) Ltd.**, entre Norman Wells (T.N.-O.) et Zama (Alberta). Ces travaux ont été exécutés par huit entreprises locales en vertu de marchés représentant environ 6,5 millions de dollars.

Audiences publiques

Le Ministère a participé activement au Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (P.É.E.E.), en présentant un mémoire sur le rôle du Ministère dans la coordination et la réglementation de l'exploitation— delta du Mackenzie et mer de Beaufort — et dans l'évaluation des Énoncés des incidences environnementales, préparés par les demandeurs. Le MAINC était également représenté aux audiences publiques portant sur l'Énoncé relié au projet d'aménagement hydro-électrique de la rivière des Esclaves. Il a de plus assisté aux audiences de l'Office national de l'énergie pour le Projet pilote de l'Arctique, et ce, jusqu'au report de ces audiences en septembre 1982. Le Ministère a en outre fourni plus de 600 000 $ aux groupes autochtones et locaux pour préparer des interventions et participer au P.É.E.E., et aux audiences sur le Projet pilote de l'Arctique. Le Ministère a donné des avis sur les lignes de conduite touchant l'exploitation des placers au Yukon.

Environnement

Aménagement et utilisation des terres

Au cours de 1982-1983, le MAINC a terminé plusieurs étapes préliminaires du Programme d'aménagement et d'utilisation des terres dans le Nord, programme approuvé par le Cabinet en 1981.

A la suite de rencontres entre les ministères fédéraux, les gouvernements territoriaux, les associations autochtones et différents groupes des secteurs public et privé, le Ministère a préparé et distribué un document provisoire portant sur ces questions. La diffusion de ce document a provoqué des réactions positives.

Les discussions ultérieures avec le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest ont permis de conclure une entente sur les principes de planification et sur les étapes requises pour la mise en œuvre du programme. Les discussions avec le gouvernement du Yukon et les associations autochtones continueront en 1983-1984.

Plusieurs régions prioritaires ont été délimitées, entre autres la mer de Beaufort et le delta du Mackenzie, la vallée du Mackenzie, le détroit de Lancaster et le secteur des passes MacMillan et Howard et de la rivière Nahanni.

Détroit de Lancaster

En 1982-1983, l'étude de la région du détroit de Lancaster a été poursuivie avec la publication du Livre vert intitulé **Étude de la région du détroit de Lancaster : 1980-2000**, questions et options pour l'utilisation et la gestion de la région. Préparé par un groupe de travail interministériel dirigé par le MAINC, ce livre vert aborde les questions internationales, nationales et régionales qui touchent cette partie unique de l'Arctique canadien. On y présente six options pour la mise en valeur éventuelle de la région, ainsi que deux modèles de planification régionale qui devraient permettre aux Inuit de collaborer avec le gouvernement et l'industrie.

A la suite de la publication de ce document, on a tenu des audiences publiques avec les conseils communautaires et les habitants d'Arctic Bay, de Grise Fiord, de Pond Inlet et de Resolute. Cette phase devrait se terminer avec la tenue d'un atelier de trois jours à Pond Inlet, en juin 1983.

Gestion des ressources en eau

En décembre 1982, le MAINC recevait l'autorisation du Cabinet d'amender la *Loi sur les eaux intérieures du Nord*. Les modifications proposées visent principalement à consolider l'assise légale de l'administration, par le Ministère, de l'utilisation des eaux qui ne relèvent pas de la compétence des régies territoriales des eaux. Le ministère de la Justice prévoit que les amendements seront prêts sous forme de projet de loi vers le milieu de 1983.

Évolution sociale et politique

Coopératives

Au cours de l'année, on a terminé une évaluation du programme de création des coopératives dans le cadre des Affaires du Nord. Cette étude a permis de conclure que les coopératives étaient d'une importance fondamentale pour les autochtones de cette région. En 1982, le chiffre d'affaires de ces sociétés s'est élevé à 34 millions de dollars, et plus de 11 millions ont été versés en salaires et autres paiements. Dans le Nord, les coopératives restent l'employeur le plus important, au deuxième rang après le secteur public.

Pour mieux refléter son appui à ce mouvement, le gouvernement fédéral a transmis aux coopératives les parts qu'il détenait encore dans les Producteurs de l'Arctique canadien, agence centrale pour l'art et l'artisanat inuit dans les Territoires du Nord-Ouest. Le gouvernement est ainsi parvenu à céder l'entière propriété de l'affaire aux autochtones. Cet objectif avait été établi en 1970, lors de l'acquisition des Producteurs de l'Arctique canadien.

Radiotélédiffusion inuit

Avec des contributions totalisant 2,2 millions de dollars en 1982-1983, le MAINC a de nouveau apporté son aide à l'**Inuit Broadcasting Corporation**, dans les Territoires du Nord-Ouest, et à la **Taqramiut Nipingat Inc.**, au Nouveau-Québec. Ces deux sociétés préparent chaque semaine environ cinq heures d'émissions en inuktitut; celles-ci sont ensuite diffusées par satellite, via la station relais de Frobisher Bay (T.N.-O.).

En mars 1983, le ministre des Communications, le secrétaire d'État et le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien annonçaient une politique commune de radiotélédiffusion dans le Nord et un programme visant la création, à long terme, d'une radiotélédiffusion autochtone. Au cours des quatre prochaines années, quelque 40 millions de dollars seront affectés à ce chapitre. Ce programme sera administré par le Secrétariat d'État.

Évolution du Nord

Le gouvernement du Canada a approuvé le concept d'un gouvernement responsable au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, lors d'une décision du Cabinet annoncée en novembre 1982. Pour ce faire, il faudra :

- amender la *Loi sur le Yukon* afin d'y inclure les dispositions déjà prises en vue de l'instauration d'un gouvernement responsable, à condition de parvenir à un accord définitif sur la revendication globale du Conseil des Indiens du Yukon;
- accepter le principe de la division des Territoires du Nord-Ouest, à condition que les habitants de ces régions et le gouvernement fédéral s'entendent sur les limites géographiques et la répartition des pouvoirs, et sur le règlement des revendications des autochtones. L'accord de l'électorat sur la division proposée est indispensable.

Pour établir un consensus sur toutes ces questions, l'Alliance constitutionnelle des Territoires du Nord-Ouest a été créée en 1982. Regroupant des chefs autochtones et des représentants de l'Assemblée législative des T.N.-O., cette Alliance est divisée en deux parties : l'Assemblée constitutionnelle du Nunavut et l'Assemblée constitutionnelle de la région Ouest. Le gouvernement fédéral apporte une aide financière à l'Alliance.

Bureau des revendications des autochtones

Le Bureau des revendications des autochtones coordonne la réponse du gouvernement aux revendications qui lui sont présentées; il négocie les règlements des revendications et conseille le ministre sur l'évolution des orientations en ce domaine.

Revendications particulières

Les revendications particulières portent sur l'administration des terres et autres biens en vertu de la *Loi sur les Indiens*, et sur le respect des traités signés avec les Indiens. Lorsqu'une revendication particulière est présentée au ministre du MAINC, elle passe par plusieurs étapes, entre autres :

- l'examen, par le Bureau, des faits historiques à l'appui des revendications;
- l'évaluation, par le ministère de la Justice, afin d'établir le fondement légal de ces obligations;
- l'acceptation du dossier par le Ministre s'il y a obligation légale, et le début des négociations;
- le rejet par le Ministre dans l'hypothèse contraire. La demande peut être présentée une autre fois.

Si l'examen des faits révèle qu'il n'existe pas de raisons valables pour amorcer des négociations, le grief peut parfois être réglé par le biais des programmes officiels existants. Les revendications particulières présentées par les autochtones au 31 mars 1983, sont indiquées sur la carte.

Dans les **Maritimes**, des négociations intensives ont eu lieu avec cinq bandes. On s'est entendu sur les conditions d'un règlement en mars 1983 avec la bande d'Oromocto (Nouveau-Brunswick).

En **Ontario**, aux voies normales de règlement s'est ajouté un processus tripartite coordonné par la Commission des Indiens de l'Ontario. Dix-sept revendications dont 9 grâce à l'intervention de la Commission, ont fait l'objet soit d'un examen, soit de négociations. On peut noter les points suivants :

- bande n° 58 de Long Lake — revendication acceptée;
- bande de Garden River — conditions de règlement acceptées en mars 1983;
- bande Gibson — la bande et le gouvernement fédéral se sont entendus pour présenter devant les tribunaux un « cas type » afin de préciser un point de droit.

En vertu des traités signés de 1871 à 1908 entre le gouvernement fédéral et les Indiens dans la région qui forme aujourd'hui les provinces des Prairies, soit le **Manitoba**, la **Saskatchewan** et l'**Alberta**, des réserves devaient être créées pour les bandes signataires. Dans certains cas, les bandes n'ont pas reçu toutes les terres promises; elles ont donc présenté au gouvernement des revendications foncières.

- En Alberta une revendication fait actuellement l'objet de négociations. Sept autres dossiers en sont au stade de l'examen et deux autres ont été portés devant les tribunaux.
- En Saskatchewan, 26 revendications ont été acceptées en vue de négociations; huit autres font l'objet d'un examen.
- Au Manitoba, 20 revendications ont été acceptées et 7 d'entre elles font l'objet d'un examen. Des négociations ont déjà été amorcées entre la province, les bandes et le gouvernement du Canada.

En **Colombie-Britannique**, deux règlements sont à noter :

- Bande d'Osoyoos, novembre 1982 — Des compensations s'élevant à près de 1 million de dollars ont été accordées pour 28,7 hectares de terre qui furent soit aliénés à des tiers, soit retenus par la province. En vertu de cette entente, la bande recevra 634 908 $ du gouvernement fédéral et 360 000 $ de la province.
- Bande Clinton, mars 1983 — Le gouvernement de la Colombie-Britannique remettra 68,8 hectares à la bande, en plus d'un montant forfaitaire pour les terres aliénées et d'autres aspects de la revendication. La bande recevra 140 000 $ du gouvernement fédéral et 10 500 $ du gouvernement provincial.

Ces deux revendications portent sur les terres « retranchées » : à la suite d'une enquête royale faite en 1916, quelque 13 500 hectares de terre appartenant à 22 bandes avaient été retranchés des réserves sans le consentement de celles-ci. Cette décision fut confirmée en 1920 en vertu d'une loi spéciale. Selon cette loi, les terres des Indiens furent transférées de la Couronne fédérale au gouvernement provincial et, au cours des ans, une partie des terres « retranchées » fut vendue à des tiers. Lorsque des terres ont été perdues de cette façon, une compensation financière est nécessaire.

Treize des 22 revendications portant sur ces terres « retranchées » touchent à des terres aliénées, et, dans ces causes, le gouvernement fédéral est directement impliqué. Des 13 revendications pour lesquelles le gouvernement fédéral propose une compensation financière, trois ont été réglées. Quant aux dix autres, on s'est déjà entendu sur le montant à verser. Pour les revendications portant sur des terres qui ne furent pas aliénées, les négociations continuent sur une base tripartite, bien que le gouvernement provincial doive prendre l'initiative pour parvenir à une entente définitive.

Revendications globales

Les revendications globales sont fondées sur l'utilisation et l'occupation traditionnelles des terres; elles sont acceptées en vue de négociations lorsqu'il est possible de démontrer que le titre de propriété des terres n'a fait l'objet d'aucune définition par le gouvernement (traités ou autre accord). Les négociations menées dans le cadre de ces revendications portent sur des terres, des compensations financières, des droits de chasse et de pêche et d'autres avantages; elles peuvent aussi conduire à l'autonomie politique sur le plan local. Le processus de règlement comporte la participation des gouvernements provinciaux ou territoriaux lorsque leurs domaines de compétence sont en cause (par exemple, les terres, la faune, etc.).

Le Bureau des revendications des autochtones a le mandat de négocier en tout temps six revendications globales.

Conseil des Indiens du Yukon

Sous la direction du négociateur fédéral en chef, Dennis O'Connor, C.R., plus de 30 sous-ententes ont été signées, y compris une sous-entente portant sur des compensations financières représentant quelque 183 millions de dollars qui seront versés sur une période de vingt ans. L'ensemble a été cependant retardé lorsque des divergences sur un certain nombre de questions ont surgi entre le gouvernement fédéral et le gouvernement du Yukon. Ces divergences ont poussé ce dernier à se retirer des négociations en décembre 1982. Les discussions entre les deux gouvernements se sont néanmoins poursuivies en vue de lever le plus tôt possible ces différends et de reprendre les négociations tripartites.

Conseil attikamek-montagnais du Québec

En mars 1982, à la suite de la nomination du négociateur fédéral en chef, Anthony Price, des discussions ont eu lieu entre le Conseil et les gouvernements provincial et fédéral. Les négociations tripartites ont commencé à la fin de mars 1983.

Fédération Tungavik du Nunavut
(affiliée à l'Inuit Tapirisat du Canada)

En novembre 1982, l'annonce du Cabinet sur une éventuelle division des Territoires du Nord-Ouest a énormément facilité les négociations, car le principe d'une division avait été proposé par l'Inuit Tapirisat du Canada en 1976. Une décision finale dépendra du consensus qui s'établira parmi la population locale sur plusieurs points ainsi que du règlement des revendications foncières dans les T.N.-O. Les négociations sur les terres et les ressources se sont poursuivies. Thomas Molloy intervenant à titre de négociateur fédéral en chef. A la fin de mars 1983, une proposition d'entente sur la faune a fait l'objet d'un examen.

Comité d'étude des droits des autochtones

Une entente de principe a été signée en 1978 entre le gouvernement fédéral et le Comité qui représente les Inuvialuit (Inuit de l'Arctique de l'Ouest). Les négociations en vue d'une entente définitive ont repris avec la nomination, en octobre 1982, du négociateur fédéral en chef, Simon Reisman. En novembre, on avait déterminé les principaux facteurs de la négociation, et les discussions officielles reprenaient en janvier 1983.

Nation dénée et Association des Métis des T.N.-O.

Les négociations relatives aux revendications des Dénés et des Métis de la vallée du Mackenzie, coordonnées par le négociateur fédéral en chef, David Osborn, ont progressé avec le paraphe d'une entente sur l'admissibilité et l'inscription, questions en litige depuis plusieurs années. Ces négociations devaient en outre porter sur les terres et les ressources naturelles, sur la participation à l'exploitation du champ pétrolier de Norman Wells et sur le règlement des recoupements d'intérêt avec les groupes revendicateurs voisins.

Conseil tribal nishga

Les négociations ont repris avec la nomination de John Bene à titre de négociateur fédéral en chef en juin 1981. Des progrès ont été réalisés au chapitre de la pêche. En collaboration avec le gouvernement provincial, le gouvernement fédéral étudie la possibilité de recourir à une demande fédérale-provinciale pour les négociations avec les Nishga.

Outre cette revendication, quatre autres revendications globales ont été acceptées aux fins de négociations en Colombie-Britannique; 11 sont actuellement à l'étude et 10 autres devraient être présentées prochainement. Toute négociation future de cette sorte dans cette province sera soumise à la participation du gouvernement provincial qui a toutefois déclaré que la revendication des Nishga devrait être réglée en premier.

L'**Association Inuit du Labrador** et l'**Association naskapie-montagnaise-innu** ont continué à étayer divers éléments de leurs revendications. Des discussions bilatérales ont eu lieu entre le gouvernement fédéral et le gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador afin de préciser les rôles et les domaines de compétence. Cette situation devrait donner l'occasion à toutes les parties de mieux préparer leurs positions, et d'accélérer les négociations lorsque le processus reprendra.

Administration

Le Programme de l'administration joue un rôle clé au MAINC. Même si les autres programmes offrent des services aux « groupes clients » ou participent aux négociations des revendications, ils reposent tous sur des lignes directrices, des conseils et des services de soutien fournis par l'administration.

Dans un climat politique complexe, rendu encore plus difficile par les compressions budgétaires, il incombe à l'administration d'utiliser de manière plus rentable et plus valable ses ressources financières, humaines et matérielles.

Finances et Services professionnels

Au cours de l'année financière, la Direction générale des **finances** s'est attachée à améliorer les bases de données et les moyens mis à la disposition des cadres supérieurs. Pour assurer une bonne utilisation des ressources, il est essentiel de mettre au point renseignements et méthodes, et ce, grâce à la planification, aux projets d'amélioration de la gestion et à une affectation plus efficace des années-personne.

Pour mieux seconder les programmes du Ministère, les **Services de gestion** ont élaboré un plan à long terme touchant les systèmes. Ce plan sera orienté vers l'utilisation d'informations transmises par ordinateur et l'introduction d'une méthode en matière de gestion des données. C'est en quelque sorte un plan d'action pour l'utilisation de l'informatique, dans le domaine de la planification, et du contrôle des programmes.

Cette direction générale a fait un pas important vers l'introduction de la bureautique, en intégrant ses ressources dans les secteurs de l'informatique, du traitement de textes et des télécommunications. Elle a entrepris d'installer un réseau de micro-ordinateurs « intelligents » qui serviront de support à la réalisation de fonctions multiples et à l'établissement de liaisons entre l'administration centrale, les régions.

La Direction générale des services techniques et des marchés a été réorganisée afin d'améliorer ses compétences en matière d'adjudication de marchés et de gestion de projets. Parmi ses réalisations, citons la mise au point de systèmes et de marches à suivre dans le secteur du logement, et ce, en collaboration avec la S.C.H.L.

En matière d'adjudication de marchés, on a accompli des progrès importants grâce à la formation du personnel, à l'établissement de directives et à la création d'unités régionales.

Des mesures ont été prises afin d'améliorer les méthodes dans les domaines de l'inventaire des biens, de l'évaluation des projets d'investissement et de l'économie de l'énergie. En outre, la direction générale en collaboration avec Travaux publics Canada a appliqué à Big Cove (N.-B.), les normes de construction d'écoles.

L'accent a été mis sur les techniques de pointe et sur l'adjudication de marchés grâce à des cours donnés aux bandes et au personnel régional; des publications techniques destinées aux bandes ont également été préparées.

La direction générale a administré le programme de construction de routes dans le Nord, au coût de 19 millions de dollars, ainsi que le programme RELAIS — secteur du MAINC. 13 projets ont été approuvés, ce qui représente 1 030 310 $.

En vue d'établir un cadre de gestion et de responsabilité, et d'augmenter la valeur des ressources financières investies par le Ministère, le **Projet d'amélioration de la gestion** (PAG) a été lancé en 1981. L'année financière 1982-1983 correspondait à la Phase II de ce projet dont les objectifs sont les suivants :

- la définition précise des projets du Ministère et des moyens à prendre pour les réaliser;
- la définition et l'explication des concepts de responsabilité; l'administration et le fonctionnement du Ministère tout en s'assurant que ces activités sont complétées par des méthodes et des systèmes pertinents.

Dans la **Partie III** du **Budget des dépenses 1983-1984** déposé au Parlement, on peut trouver un bon exemple des efforts faits dans le cadre du PAG. On y décrit en effet le plan des dépenses du MAINC et on y présente des détails sur trois programmes, au chapitre notamment des résultats attendus selon les sommes investies. A la fin de l'année financière, on peut demander des comptes aux gestionnaires sur les résultats qu'ils ont réellement obtenus. La **Partie III** présente l'objectif du PAG : il ne s'agit pas d'améliorer la gestion, mais plutôt de modifier le style d'administration, c'est-à-dire passer d'une gestion « par activité » à une gestion « pour les résultats ».

Orientations générales

Les Orientations générales ont des attributions assez vastes dans les domaines de la planification générale, de l'élaboration des lignes de conduite sur les questions touchant le mandat du ministère, des affaires intergouvernementales, de la recherche, de l'évaluation et des services de secrétariat fournis au ministre et au sous-ministre. Entre autres faits saillants en 1982-1983, mentionnons :

- le rôle prépondérant joué dans la préparation de la Conférence des premiers ministres, grâce à une analyse détaillée des questions à l'ordre du jour;
- l'appui donné au ministre lors des différentes négociations tripartites menées avec les Indiens et les gouvernements provinciaux, en particulier au chapitre de la participation des Indiens dans la gestion de la pêche en Ontario et de la protection de l'enfance indienne au Manitoba;
- une collaboration étroite avec Affaires extérieures Canada au sujet de rencontres internationales traitant des questions autochtones, comme le groupe de travail des Nations unies sur les populations autochtones;
- la gestion de quelque 19 millions de dollars accordés aux groupes autochtones pour leur permettre de mener à bien leurs revendications;
- onze études sur des programmes importants tels que le logement, l'expansion économique des Indiens, et la gestion des ressources dans le Nord.

Étant donné la nécessité de tenir des consultations et des discussions au sujet de la question de l'autonomie politique des bandes, le Ministre a soumis ces questions, ainsi que celles traitant de la discrimination selon le sexe dans la *Loi sur les Indiens*, au Comité permanent des affaires indiennes et du développement du Nord canadien, en août 1982.

Après avoir terminé ses travaux sur la discrimination, le Comité a formé un sous-comité de l'autonomie politique des Indiens. Ce groupe, qui comprend des représentants de l'Assemblée des premières nations, du Conseil national des autochtones du Canada et de l'Association des femmes autochtones du Canada, a visité toutes les régions du pays pour connaître les différents points de vue présentés par les bandes, les conseils tribaux et les associations indiennes.

Le Ministre s'est présenté au Sous-comité au début des audiences, en novembre 1982. A cette occasion, il a déposé deux documents portant sur l'autonomie politique des bandes, documents destinés à servir de point de départ aux discussions. Le Ministère prévoit la publication du rapport en septembre 1983.

Communications

La Direction générale des communications, dont le mandat est d'expliquer au public les orientations et les programmes du Ministère, fournit une gamme de services aux programmes, dans les domaines tels que les relations avec la presse, la préparation d'événements spéciaux, les enquêtes publiques, la publication de documents, la tenue d'expositions et la présentation de films. Elle est aussi chargée de l'établissement de normes en matière de communications. Il s'agit avant tout :

- d'établir des moyens valables d'information interne pour faire connaître au personnel les objectifs du Ministère;
- de créer des relations avec les « groupes clients » et les autres groupes intéressés, afin de s'assurer que les objectifs, les orientations et les programmes du MAINC sont bien compris.

Parmi les faits saillants en 1982-1983, mentionnons :

- le journal du personnel, **Intercom**, qui a reçu un prix de l'Institut des services d'information dans la catégorie des publications internes;
- la mise au point d'une méthode pour réduire le volume et le coût des publications du Ministère et s'assurer qu'elles reflètent les objectifs retenus;
- l'organisation d'une importante tournée de la presse dans le Nord afin de faire connaître les activités et les objectifs du Ministère;
- la publication d'un nouveau bulletin trimestriel intitulé **Lettre du Ministre**. Distribué directement aux Indiens et aux associations indiennes, ce bulletin traite des questions qui les touchent directement et qui sont actuellement à l'étude;
- des expositions spéciales présentées à l'occasion de l'Exposition nationale du Canada, de l'Exposition nationale du Pacifique, d'Expo-Québec et des *Red River Days*, à Winnipeg. L'exposition itinérante *Traditions et Changement* s'est rendue dans 16 localités des Maritimes, ainsi qu'à Whitehorse et à Vancouver;
- lors de la Conférence des premiers ministres, la direction générale a joué un rôle important dans le secteur de l'information. Elle a notamment distribué à la presse des dossiers d'information détaillés sur toutes ces questions.

Personnel

Pour permettre aux gestionnaires de mieux cerner la question des ressources humaines, le Ministère a introduit un mode de planification à long terme (planification pluriannuelle des ressources humaines) dans le cadre de son plan d'exploitation.

Entre autres initiatives prises, citons :

- le centre d'orientation et de planification de carrière;
- le recours à des consultations plus nombreuses entre la direction et les syndicats;
- la création d'un programme d'information pour renseigner les employés sur les activités du Personnel;
- le programme Action positive pour favoriser l'égalité d'accès à l'emploi;
- un projet d'amélioration de la gestion en vue de déterminer de meilleures méthodes de direction et de dotation dans le secteur des ressources humaines.

Le mouvement du personnel a décliné au cours de 1982-1983. Moins d'employés permanents ont quitté le Ministère, quant aux cadres intermédiaires et supérieurs, leur taux de roulement n'a été que de 8 p. 100, soit une baisse par rapport au taux de 16,3 p. 100, enregistré en 1981-1982. Le Ministère a donc connu une certaine stabilité avec moins de postes libres et une utilisation moindre des employés temporaires. En outre, cette stabilité a été renforcée par un ralentissement des programmes de délégation de pouvoirs aux bandes.

Le lancement d'un programme spécial de formation des cadres supérieurs d'origine autochtone a été un fait marquant. Onze directeurs autochtones ont été choisis dans toutes les parties du Canada; diverses fonctions de direction leur ont été confiées dans les régions et à l'administration centrale. Au cours des deux prochaines années, ces directeurs recevront une formation plus approfondie et exécuteront des tâches qui les prépareront directement à occuper des postes au niveau de la haute direction du Ministère.

Proportion d'autochtones, de femmes et de francophones parmi les employés permanents

	mars 1982			mars 1983		
	I	II	III	I	II	III
Niveaux intermédiaire et supérieur	9,6%	12%	13,6%	10,1%	12,5%	14,8%
Niveau subalterne et services de soutien	26,1%	57%	12,7%	27,8%	57%	13,7%

Autochtones : I
Femmes : II
Francophones : III

Recherche et publications

Au cours de l'année financière 1982-1983, de nombreux travaux de recherche dans différents secteurs ont été menés, en particulier par les Orientations générales et le Programme des affaires du Nord.

Affaires du Nord

- Dans le cadre du programme de recherche sur l'utilisation des terres arctiques (RUTA), mentionnons : trois études portant sur l'uranium dans la région centrale du Keewatin; l'achèvement des travaux sur le terrain portant sur la charge nutritive des lacs subarctiques, la poursuite des études interministérielles dans la mer de Beaufort, sur la dynamique des sédiments et le pergélisol sous-marin.
- Sept autres volumes de la série **Études environnementales** ont été publiés dans le cadre des programmes RUTA et É.E.M.E.A. (Études de l'environnement marin de l'est de l'Arctique).
- Le Projet d'étude des déversements d'hydrocarbures à l'île Baffin a continué. Dans ce contexte, on a entrepris d'étudier les répercussions de ces déversements sur les mammifères marins.
- Plusieurs études ont en outre été financées; elles portaient sur le comportement des baleines, relié au passage des brise-glace et sur la présence d'oligo-éléments dans les environs de la Petite île Cornwallis.
- Robert M. Bone, professeur au département de géographie de l'Université de la Saskatchewan, prépare actuellement pour le compte du MAINC une base de données destinée à étudier les changements démographiques, économiques et sociaux entraînés par le projet de construction d'un pipeline et d'expansion du champ pétrolier de Norman Wells. Cette base contiendra des renseignements sur la population, les professions et les revenus, une enquête sur la fonction publique et les commerçants, une étude sur l'étendue et l'importance de l'économie traditionnelle, une autre sur l'accueil réservé au projet de Norman Wells et une enquête sur le comportement des consommateurs.
- A.A. Meyerhoff a rédigé pour le compte du MAINC un rapport intitulé **The USSR Northern and Far Eastern Coasts: Petroleum Geology and Technology, Mining Activities, and Environmental Factors**, et portant sur les sujets suivants : la géologie des régions au large des côtes des secteurs nord et extrême-est de l'URSS; une évaluation des réserves pétrolières et gazières de ces régions; un examen des techniques de pointe, tant nationales qu'étrangères dont dispose l'URSS; un examen des problèmes reliés à l'exploitation le long du littoral et en mer; un aperçu des problèmes environnementaux des secteurs nord et extrême-est de l'URSS.

Orientations générales

- La Direction de la recherche a publié une étude faite par Ignatius LaRusic; elle porte sur les cinq premières années d'application du Programme de la sécurité du revenu pour les chasseurs et les piégeurs cris (un des aspects de la *Convention de la Baie James et du Nord québécois*); ce document est intitulé **La sécurité du revenu pour les Indiens vivant de la chasse**.
- Par l'intermédiaire du Centre de la recherche historique et de l'étude des traités, la Direction de la recherche offre ses services aux personnes qui s'occupent d'étayer les revendications des groupes, des bandes et des associations autochtones; elle mène également des travaux sur plusieurs questions se rapportant à l'histoire des autochtones. En 1982-1983, le Centre a joué un rôle dans les négociations des revendications en fournissant des conseils de recherche et en offrant l'accès à l'information pour plus de 1 300 demandes de chercheurs travaillant au nom des revendicateurs autochtones. Entre autres documents publiés au cours de l'année, mentionnons :
- **Les études autochtones au Canada, Guide de recherche**, par Robert Allen. Il s'agit d'un manuel qui sera mis à jour tous les deux ans et qui décrit les divers cours et programmes d'études autochtones offerts par les universités canadiennes. Ce guide indique les associations autochtones et les centres de ressources; il présente quelques programmes comparés d'études autochtones ainsi qu'une bibliographie de la littérature comparée.
- **Indian History and Claims: a research handbook**, par Bennett McCardle. Destiné aux chercheurs travaillant sur les revendications des autochtones, cet ouvrage en deux volumes énumère les différents documents historiques disponibles et décrit la façon de les utiliser pour étayer les revendications particulières. L'auteur traite abondamment de méthodologie afin de bien présenter une revendication (document à chercher, sources, rédaction etc...)

Parmi les rapports de recherche actuellement en cours de préparation, mentionnons l'étude en deux parties sur les relations entre le Québec et les Indiens de l'époque de la colonie jusqu'à la Confédération, ainsi qu'un examen de l'histoire et des revendications des autochtones du Nord.

Publications

Au cours 1982-1983, le Ministère a publié un certain nombre de documents. On peut obtenir ces textes en s'adressant au Kiosque de renseignements, Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, Ottawa (Ontario) K1A 0H4.

Programme annuel des dépenses dans le Nord 1982-1983

Les activités du gouvernement dans le Nord 1981-1982

Élimination de la discrimination selon le sexe dans la Loi sur les Indiens

Répertoire des lois relatives aux Indiens 1876-1978

Étude de la mise en œuvre par le gouvernement fédéral de la Convention de la Baie James et du Nord québécois

Mines et minéraux, Activités 1981

Pétrole et gaz, Activités 1981

En toute justice, une politique des revendications des autochtones

Dossier en souffrance, une politique des revendications des autochtones

Revendications des autochtones, sommaire, 1983

LES RÉGIONS

Dans les bureaux régionaux du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, le personnel joue un rôle important au niveau de la réalisation des programmes et des services offerts aux différents « groupes clients » du Ministère.

Les bureaux régionaux sont le lien indispensable entre la politique conçue par l'administration centrale et les services dispensés sur place. Ils apportent leur collaboration dans de nombreux secteurs, notamment au niveau local pour les services de formation et de consultation destinés aux bandes et aux collectivités. Ils interviennent également dans les consultations et les négociations tripartites sur des questions particulières comme les revendications foncières, l'administration des bandes indiennes, les programmes sociaux et pédagogiques, les répercussions de l'exploitation des ressources et la gestion de l'environnement.

Le Ministère est divisé en neuf régions : l'Atlantique (Terre-Neuve, Île-du-Prince-Édouard, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse), le Québec, l'Ontario, le Manitoba, la Saskatchewan, l'Alberta, la Colombie-Britannique, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest. Le Programme des affaires indiennes et inuit a un bureau dans chaque région tandis que le Programme des affaires du Nord a des bureaux au Yukon et dans les T.N.-O.

Bureaux régionaux

Nouvelle-Écosse
1. Halifax
2. Amherst
3. Sydney

Nouveau-Brunswick
4. Fredericton
5. Chatham

Québec
5. Sept-Îles
7. Québec
8. Montréal
9. Val-d'Or

Ontario
10. Peterborough
11. Toronto
12. Brantford
13. London
14. Sudbury
15. Moose Factory
16. Geraldton
17. Thunder Bay
18. Fort Frances
19. Sioux Lookout
20. Kenora

Manitoba
21. Winnipeg
22. Thompson

Saskatchewan
23. Yorkton
24. Fort-Qu'Appelle
25. Regina
26. Saskatoon
27. Prince-Albert
28. Shellbrook
29. Meadow Lake
30. North Battleford

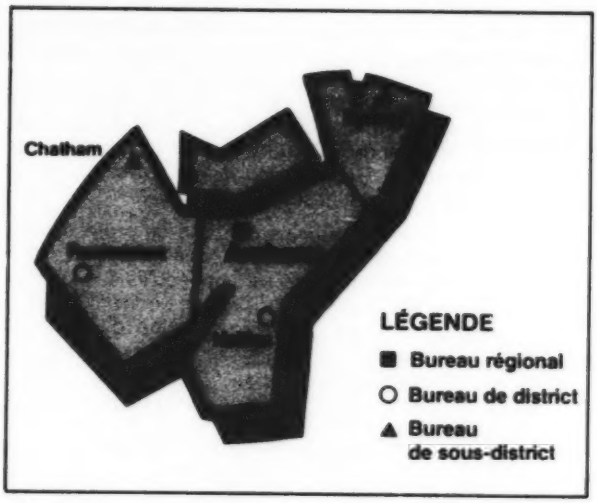
Alberta
31. St-Paul
32. Lethbridge
33. Calgary
34. Edmonton
35. Fort McMurray
36. High Level

Colombie-Britannique
37. Fort St. John
38. Prince-George
39. Williams Lake
40. Vancouver
41. Nanaimo
42. Campbell River
43. Prince-Rupert
44. Terrace
45. Hazelton

Yukon
46. Watson Lake
47. Teslin
48. Whitehorse
49. Haines Junction
50. Carmacks
51. Beaver Creek
52. Mayo
53. Dawson
54. Ross River

Territoires du Nord-Ouest
55. Inuvik
56. Norman Wells
57. Fort Simpson
58. Yellowknife
59. Hay River
60. Fort Smith
61. Rankin Inlet
62. Baker Lake
63. Frobisher Bay
64. Fort-Liard

Atlantique



Cette région dessert 11 896 Indiens inscrits regroupés en 29 bandes.

Faits saillants

· Une entente a été conclue au sujet de la revendication foncière de la bande d'Oromocto, au Nouveau-Brunswick. En vertu de cette entente, la bande recevra un montant de 2,5 millions de dollars à titre de règlement complet.

· La Direction du génie et de l'architecture a administré 77 projets de construction, dont la mise en chantier d'une école dans la réserve de Red Band (1,2 million de dollars) et d'une autre à Big Cove (3,2 millions de dollars). La construction de ces écoles devrait se terminer en 1983-1984. En outre, plus de 3 millions de dollars ont été dépensés pour la construction ou la rénovation de 96 unités.

· Dans la région, 57 étudiants indiens se sont inscrits à des programmes pédagogiques spéciaux : 17 ont suivi le programme destiné aux enseignants micmacs, dispensé au **Nova Scotia Teachers College**, à Truro (N.-É.), et les 40 autres se sont inscrits au baccalauréat en Éducation à l'Université du Nouveau-Brunswick.

· A la fin de 1982-1983, le personnel d'origine autochtone avait augmenté de 8 p. 100 par rapport à l'année financière précédente, ce qui représente un total de 53 autochtones. On a tenu 127 concours couvrant toutes les catégories et tous les groupes de la région.

· Les associations indiennes ont accepté une importante responsabilité en préparant et en coordonnant la formation des bandes dans le cadre d'un institut de formation en gestion pour les bandes. A cette fin, une partie importante des fonds alloués à la formation des bandes a été gérée par les bureaux de district. Quinze gendarmes spéciaux ont participé à un cours de recyclage de six semaines tenu à l'**Atlantic Police Academy** (Île-du-Prince-Édouard).

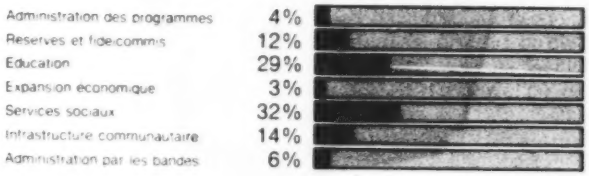
· Des comités d'examen des vérifications ont été institués et le mode des réunions pour l'étude des rapports mensuels sur les écarts a été modifié. Le concept de rencontre a été retenu pour ce genre de discussions. Un directeur fait maintenant une présentation au directeur des Opérations, alors que le directeur des Finances fournit aide et conseils.

· Une nouvelle entente fédérale-provinciale sur l'aide familiale et la protection de l'enfance a été négociée avec quatre bandes indiennes. On prévoit la signature d'une entente cadre au début de 1983-1984. En vertu de cette entente, les services dispensés dans les réserves seront financés par le gouvernement fédéral, soumis à la législation provinciale, mais prévus et organisés par les Indiens.

· L'exposition itinérante nationale *Traditions et Changement* s'est arrêtée à 16 endroits dans les Maritimes.

Budget : 57 849 200 $

Dépenses brutes ventilées par secteur en 1982-1983*



*Dans toutes les régions, les pourcentages incluent les traitements versés au personnel du Ministère.

Perspective

La région continuera d'encourager le principe d'une administration locale indienne et du transfert aux bandes du contrôle des programmes, des services et des budgets. En 1983-1984, l'infrastructure communautaire sera modernisée grâce au programme de construction. On prévoit en effet 27 projets d'investissement, dont l'achèvement des écoles de Red Band et de Big Cove et la mise en chantier d'une nouvelle école à Wagmatcook. Le programme de fonctionnement et d'entretien sera étroitement surveillé afin d'améliorer les installations d'entretien dans les réserves.

Québec

Cette région dessert 33 050 Indiens inscrits regroupés en 39 bandes et 5 565 Inuit vivant dans 15 communautés inuit.

Faits saillants

· Dans le cadre de l'évaluation des répercussions de la mise en valeur des ressources sur les communautés autochtones, trois projets ont été lancés pour une somme de 556 000 $ afin de mener des recherches sur l'impact socio-économique de projets tels que Archipel (région de Montréal) et Nottaway-Broadback-Rupert (région de la baie James). Grâce à ces montants, certains groupes ont amorcé ou poursuivi des négociations en vue d'atténuer les aspects négatifs de ces projets et d'adopter des mesures bénéfiques, sans oublier de tirer parti des retombées économiques et de protéger l'environnement. Le Grand conseil des Cris, la Société Makivik et le Conseil de bande de Kahnawake (Caughnawaga) en sont les principaux bénéficiaires.

· Une somme de 5,5 millions de dollars a été versée à l'Administration régionale crie pour l'aménagement de l'infrastructure à Wemindji; les travaux seront répartis sur trois ans. Au cours de 1982-1983, un total de 9,7 millions a été accordé au chapitre du logement, de l'infrastructure et de l'électrification pour l'ensemble des communautés cries.

· Le 8 juillet 1982, le gouvernement fédéral approuvait l'affectation de 61,4 millions de dollars, après l'examen de la mise en œuvre de la *Convention de la Baie James et du Nord québécois*. Ces fonds seront dépensés en cinq ans. Chez les Cris, les secteurs suivants seront touchés : logement, électrification, adduction d'eau et égouts, voirie, etc. Chez les Inuit, une partie de ce montant sera utilisée pour construire des habitations et des écoles.

· La Direction du développement économique (région du Québec) a participé au financement d'un magasin général à Weymontachie et d'une épicerie à Maniwaki. Des investissements de l'ordre de 503 000 $ ont été faits dans le premier cas, et dix emplois permanents ont pu être créés. A Maniwaki, il s'agit d'un montant de 535 000 $ et de la création de sept emplois permanents. Grâce à ces initiatives, ces localités peuvent subvenir à leurs besoins essentiels.

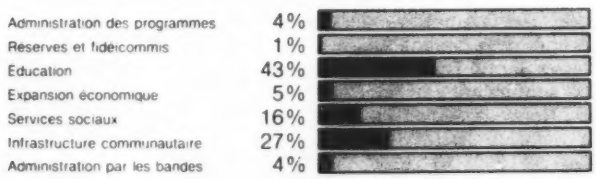
· Pour la première fois, une centaine de représentants des communautés indiennes se sont réunis à Québec pour jeter les bases d'une prise en charge de leurs écoles. Les thèmes à l'étude étaient : le droit à l'éducation, les objectifs indiens dans le secteur de l'éducation, la création d'un groupe provincial de travail, la consultation.

· Des programmes spéciaux ont été réalisés avec l'Université du Québec afin de faciliter le transfert des compétences dans les domaines de l'éducation, de l'administration et des services sociaux. Vingt-cinq Indiens ont reçu leur diplôme en pédagogie et 225 autres sont inscrits dans cette spécialité. Dans le secteur du travail social, 25 Indiens poursuivent leurs études pour obtenir un certificat d'enseignement qui leur permettra de travailler dans les centres de services sociaux et de mieux servir les groupes autochtones.

· Vingt-deux agents d'aide sociale, à l'emploi des bandes ou du Ministère, participent à un cours de formation d'administrateurs de l'aide sociale, dispensé par l'Université St. Francis Xavier à Antigonish (N.-É.). De ce nombre, six autochtones et six non-Indiens sont déjà diplômés; dix autres personnes devraient l'être prochainement. Grâce à ces cours, ces agents seront mieux préparés à intervenir auprès des bénéficiaires de l'aide sociale dans les réserves de la région.

Budget : 143 364 300 $

Dépenses brutes ventilées par secteur en 1982-1983

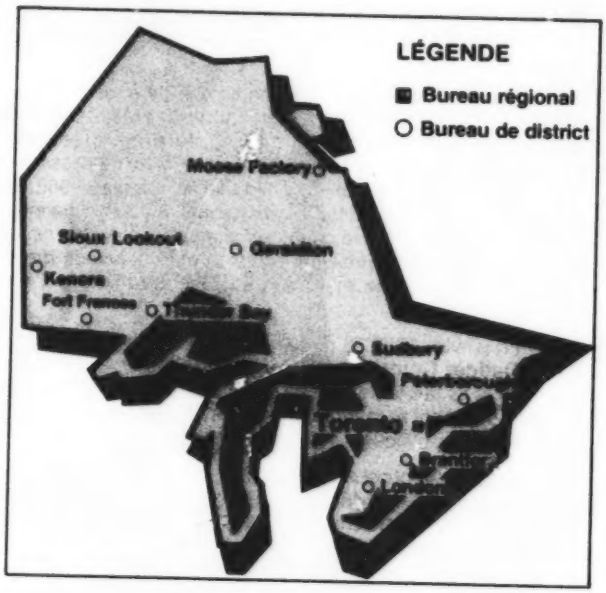


Perspective

Au cours de 1983-1984, la région entend poursuivre le travail de consolidation des administrations locales et régionales autochtones. Ces dernières devraient administrer 75 p. 100 environ du budget d'entretien et de fonctionnement de la région et 80 p. 100 des immobilisations.

Compte tenu des domaines de compétence déjà transférés aux bandes, notamment au niveau des programmes et des services, on s'attachera à faire participer davantage les autochtones aux prises de décisions. Dans ce contexte, des méthodes de consultation seront instaurées et l'on cherchera à élaborer des lignes de conduite répondant mieux aux conditions sociales et économiques des autochtones du Québec.

Ontario



Cette région dessert 73 000 Indiens inscrits regroupés en 115 bandes.

Faits saillants

· Un directeur associé autochtone (Opérations) a été nommé en novembre 1982, par le biais de la Direction des programmes d'emploi des autochtones. La région emploie maintenant 270 Indiens, ce qui représente 35 p. 100 du nombre d'années-personne affecté à l'Ontario; de plus en plus de fonctionnaires autochtones occupent des postes au niveau intermédiaire.

· En 1982-1983, on a lancé 39 projets de planification communautaire. Les conseils de bandes ont déterminé les orientations à donner à l'expansion à long terme de leurs ressources humaines, matérielles et économiques. Dans le cadre d'un processus de planification rationnelle, les facteurs locaux, culturels et environnementaux ont été analysés à la lumière de l'exploitation des ressources de la bande; les améliorations à apporter dans certains secteurs, comme le logement et l'infrastructure, ont fait l'objet d'études. La bande de Washagamis Bay, dans le district de Kenora, a réussi à mettre en œuvre un processus de planification rationnelle. Avec une population actuelle de 140 personnes (ce chiffre devrait doubler d'ici l'an 2000), les projets d'amélioration pourraient s'élever à 2,5 millions de dollars si les aménagements prévus sont faits.

· Une exposition sur l'orientation professionnelle a été organisée dans le district de Sudbury à l'intention de quelque 1 000 étudiants indiens, de leurs parents et des personnes intéressées. Le coordonnateur régional de l'emploi des autochtones a participé à cette exposition montée par le programme d'emploi des autochtones de la Commission de la Fonction publique du Canada, région de l'Ontario.

· A la suite d'un stage de formation des enseignants, on a installé des micro-ordinateurs dans 29 écoles, dans 9 des 10 districts de l'Ontario. L'apprentissage de techniques de pointe peut aider les élèves indiens qui veulent continuer leurs études dans les écoles provinciales.

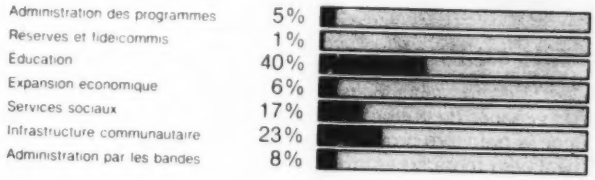
· La région a mis en application une entente uniforme sur les contributions provisoires versées aux bandes. Des négociations avec des institutions bancaires commerciales ont permis de mettre sur pied un système automatique de transfert des fonds dans le compte de toutes les bandes qui décideront d'utiliser ce service. Ce système assure le financement ininterrompu des bandes.

· Afin de reboiser les forêts dans les réserves indiennes, 42 projets ont été approuvés en vertu du programme fédéral de création d'emplois, ce qui représente un financement de 7,5 millions de dollars.

· L'entente de mise en valeur des ressources naturelles conclue entre le MAINC et le département des Ressources naturelles de l'Ontario a été renouvelée pour une période de cinq ans, soit d'avril 1982 à mars 1987. Dans le cadre de cette entente, 5 millions de dollars seront mis à la disposition des gens d'affaires indiens intéressés à l'exploitation des ressources naturelles.

Budget : 187 345 300 $

Dépenses brutes ventilées par secteur en 1982-1983

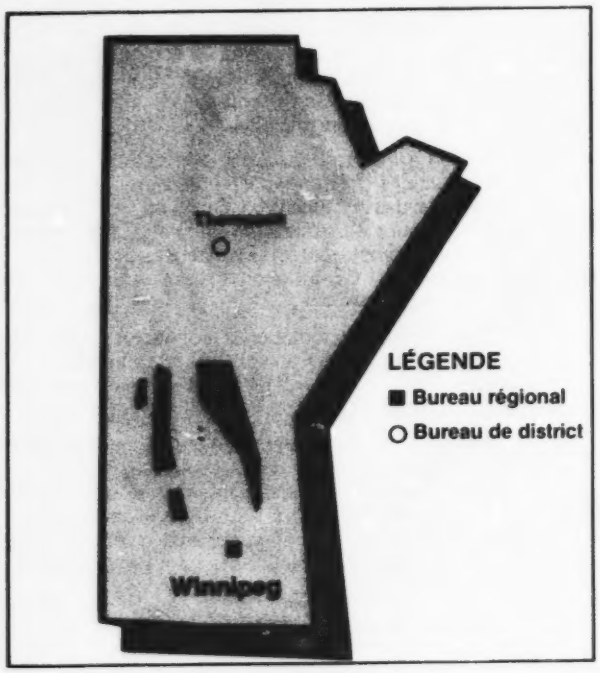


Perspective

Vu l'étendue de l'Ontario et la diversité des bandes, la région doit poursuivre la décentralisation des services au niveau des districts. C'est de cette manière seulement qu'il sera possible d'offrir des services de consultation et des programmes conçus selon les besoins des bandes.

Des connaissances dans le domaine de la négociation seront extrêmement utiles pour faciliter le travail des gestionnaires dans cette région. « Faire plus avec moins » tel sera le principe essentiel, pour répondre à une demande accrue. De plus, on aura constamment besoin d'appliquer des lignes de conduite précises afin de combler le déficit des bandes.

Manitoba



Cette région dessert 48 687 Indiens inscrits regroupés en 60 bandes.

Faits saillants

· Les conseils tribaux du Manitoba ont obtenu le contrôle des services de protection de l'enfance. Le Manitoba devient donc la première province du Canada à transférer complètement ces programmes aux autorités indiennes. A l'entente sur la protection de l'enfance signée en 1982 par le Canada, le Manitoba et les Indiens, s'ajoute une entente auxiliaire conclue avec le Conseil de développement des ressources de la région du Sud-Est, l'*Interlake Reserves Tribal Council* et le Conseil tribal de la région de l'Ouest. Ajoutons qu'une entente similaire a été signée avec la *Manitoba Keewatinowi Okimakanak Inc.* afin de transférer ces mêmes services aux bandes du nord de la province.

· En vertu de l'entente sur les inondations dans le nord du Manitoba, un bureau des inondations a été créé en 1982-1983 pour veiller au respect des obligations du Canada et aider les cinq bandes touchées par ce genre de désastre. Un comité a été institué pour examiner et coordonner les activités fédérales; les rencontres des signataires de l'entente ont eu un caractère officiel et les négociations se sont poursuivies.

· Une entente fédérale-provinciale sur la mise en valeur du Nord (s'échelonnant sur cinq ans et portant sur 186,2 millions de dollars) a été signée à Thompson en vue d'assurer les services pertinents et de construire l'infrastructure communautaire dans cette région. Le groupe de gestion et les comités consultatifs chargés de la mise en œuvre de cette entente sont composés de représentants des gouvernements fédéral et provincial, des autochtones et du nord de la province.

· Des progrès ont été réalisés en vue de mettre fin à la question des droits fonciers découlant des traités et toujours en suspens. Une commission provinciale a été créée afin d'examiner une base de règlements par le biais de présentations et d'audiences publiques. Publié en janvier 1983, le rapport de la commission fait d'importantes recommandations; ces dernières seront à la base des discussions et des négociations futures. Un conseiller régional en matière de droits fonciers a été nommé et 21 des 25 revendications ont été validées.

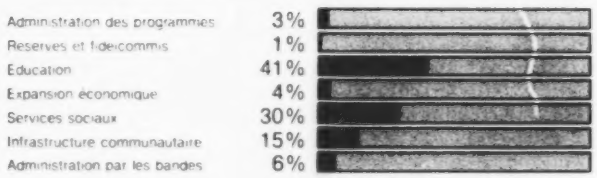
· En janvier 1982, le gouvernement du Manitoba et l'**All Chief Budget Committee** ont signé un protocole d'entente touchant la fiscalité. Ce protocole est fondé sur des principes qui reconnaissent et favorisent le désir des Indiens d'accéder à l'autonomie politique.

· Grâce au programme de logement, les bandes du Manitoba ont construit 460 unités et en ont rénové 745 autres; les bandes ont administré 11,8 des 12,1 millions de dollars accordés à ce poste.

· Deux écoles ont été construites et ouvertes. La région a de plus reçu du Conseil du Trésor l'autorisation d'entreprendre la construction d'une école de 6 millions de dollars à Sandy Bay; les travaux devraient être terminés en septembre 1984.

Budget : 176 630 600 $

Dépenses brutes ventilées par secteur en 1982-1983

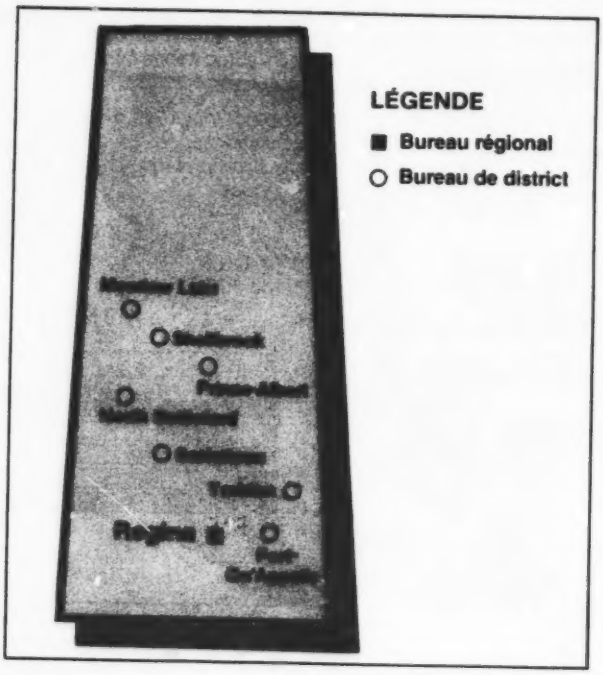


Perspective

En 1983-1984, la région s'attachera surtout à la question des droits fonciers découlant des traités et toujours en suspens, au respect des obligations du Canada en vertu de l'entente sur les inondations du Nord et à la reprise économique ainsi qu'à la création d'emplois.

Les priorités de la gestion porteront sur la fiscalité et la planification des ressources humaines afin d'encourager le contrôle local et les initiatives prises par les bandes indiennes et les conseils tribaux du Manitoba, dans les secteurs de la planification et de l'expansion économique.

Saskatchewan



Cette région dessert 49 373 Indiens regroupés en 68 bandes.

Faits saillants

· En janvier 1983, la haute direction de cette région rencontrait le sous-ministre, Maurice A.J. Lafontaine, à Saskatoon pour discuter du fonctionnement et des activités du Ministère en Saskatchewan. A cette occasion, diverses questions ont été abordées, entre autres, les initiatives régionales dans le secteur de l'amélioration de la gestion et des ressources humaines, ainsi que le thème du marché de l'emploi en Saskatchewan. Les participants ont discuté des questions reliées à l'utilisation des sommes affectées à l'aide sociale pour permettre l'acquisition de compétences chez les autochtones, la participation régionale dans les projets actuels et futurs.

· En août 1982, le gouvernement fédéral a officiellement transféré à la bande Peter Ballantyne, 16,5 hectares de terres de la Couronne, situés dans le district West Hill de Prince Albert, et ce, pour créer une réserve.

· Le transfert de l'école **St. Michaels** de Duck Lake aux Indiens reflète l'évolution de ces dernières années. Ceux-ci contrôlent maintenant environ 50 p. 100 des écoles autochtones dans toute la province. Le Ministère espère que d'ici quelques années toutes les écoles autochtones de la province relèveront de la compétence des Indiens.

· En Saskatchewan, c'est l'enseignement qui dispose du budget le plus important. En effet, on compte 34 écoles fédérales et 32 écoles de bande (y compris sept résidences dirigées par les bandes); en outre, 83 ententes permettent aux étudiants indiens de fréquenter des écoles provinciales et l'on en compte 25 portant sur les frais d'inscription.

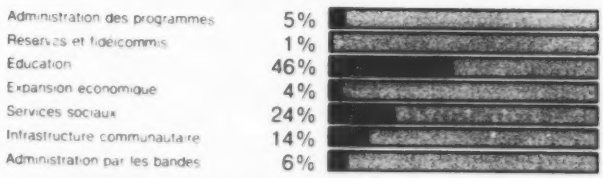
· En juin 1982, l'école et la clinique médicale **Tatanka Najin Wayawati** ont officiellement ouvert leurs portes à Standing Buffalo. Le MAINC a fourni les 500 000 $ requis pour ce complexe de 812 m^2, qui abrite trois classes, un jardin d'enfants, un centre de documentation, le bureau du directeur, une aire d'accueil, une salle du personnel, une salle d'orientation, une salle d'économie domestique et une clinique.

· L'école de Montreal Lake a ouvert ses portes en février 1983. Le MAINC a fourni 2,5 millions de dollars pour la construction de cet ensemble de 1 860 m^2 qui accueillera 287 étudiants.

· En mars 1983, la **Native Metal Industries Holding Ltd.** a organisé une cérémonie pour 26 étudiants ayant suivi un cours au centre Turvey, à Regina (Saskatchewan). Ce cours avait été conçu pour aider les étudiants à obtenir des emplois au projet d'aménagement hydro-électrique de la Nipawin, dans le nord-est de la province.

Budget : 174 575 200 $

Dépenses brutes ventilées par secteur en 1982-1983

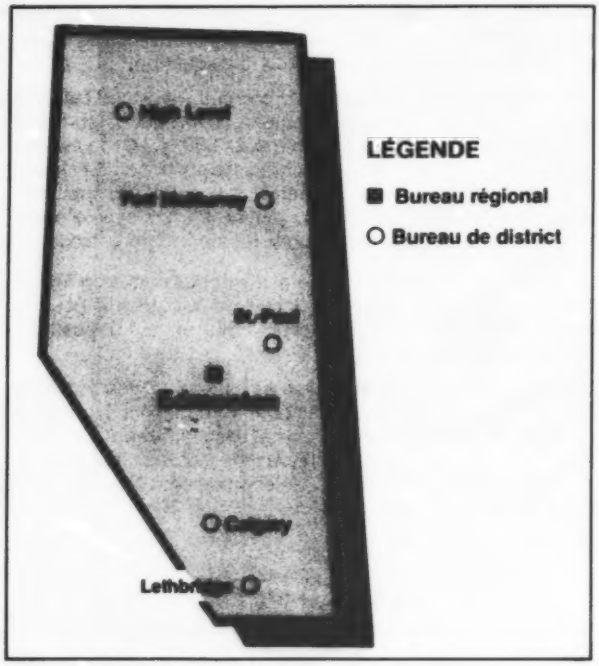


Perspective

Étant donné le mandat de la région de la Saskatchewan, de son milieu de fonctionnement et des ressources disponibles, la région a délimité des domaines importants afin de mettre en valeur les aptitudes des Indiens et de répondre à leurs aspirations.

Il s'agit entre autres de stimuler l'expansion économique des Indiens, de faciliter l'accès aux ressources pour des projets de mise en valeur, de poursuivre les consultations et de veiller à la diffusion de l'information.

Alberta



Cette région dessert 41 118 Indiens inscrits regroupés en 41 bandes.

Faits saillants

· Les bandes Alexander et Beaver Lake ont obtenu le contrôle de leurs écoles le 1er septembre 1982.

· Le Conseil du Trésor a fourni des fonds spéciaux de l'ordre de 837 000 $ pour permettre à 22 bandes de l'Alberta de mener des études sur les répercussions des principaux projets d'exploitation des ressources, entre autres, les sables bitumineux, l'énergie thermique, la construction de pipelines et l'utilisation de la houille blanche.

· La région a obtenu de nouveaux fonds, soit 3 253 700 $, pour maintenir ses immobilisations dans les réserves, et ce, à la suite de l'achèvement de l'inventaire des immobilisations du Ministère.

· Dans le sud de la province, les bureaux de district de Calgary et de Lethbridge ont été placés sous la direction d'un gestionnaire supérieur qui dirige maintenant un seul bureau de district installé à Calgary. Un gestionnaire supérieur travaille étroitement avec les bandes du traité nº 7 pour veiller à ce que l'on réponde aux besoins des bandes du sud de l'Alberta.

· Une entente sur la protection de l'enfance indienne a été négociée entre le Conseil régional des Indiens du Petit lac des Esclaves, le MAINC et le gouvernement provincial.

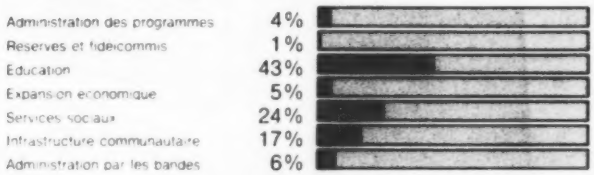
· Les institutions de développement économique des Indiens de l'Alberta ont fait l'objet d'un examen afin d'en rationaliser le rôle, de permettre une réalisation plus rentable des programmes et d'éliminer les recoupements.

· La proportion d'enseignants autochtones dans les écoles indiennes a augmenté régulièrement au cours de la dernière décennie. L'on comptait 55 autochtones dans le corps enseignant en 1982-1983.

· Les administrations locales indiennes ont accru leurs compétences et leurs aptitudes à dispenser des programmes, comme en témoigne le nombre croissant de vérifications satisfaisantes des comptes de bandes.

Budget : 141 182 300 $

Dépenses brutes ventilées par secteur en 1982-1983

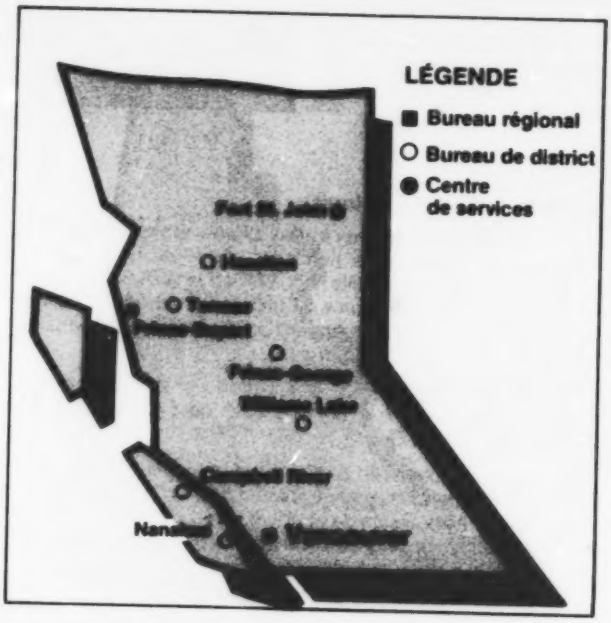


Perspective

Au cours de la prochaine année, on cherchera à améliorer les communications entre les bandes et la région, et ce, grâce à un partage de l'information. De plus, l'accent sera mis sur la formation; à cet effet, des ateliers seront organisés à l'intention des dirigeants des bandes.

La consultation sera encore la priorité, cette prochaine année. Grâce à l'existence du processus constitutionnel, on peut espérer que certaines questions importantes pourront maintenant faire l'objet de discussions positives au niveau régional entre les chefs indiens et les cadres supérieurs de la région.

Colombie-Britannique



Cette région dessert 58 411 Indiens inscrits regroupés en 195 bandes.

Faits saillants

· En 1982-1983, l'aide accordée par le Ministère pour l'achat de la flottille à filets maillants de la **British Columbia Packers Ltd.** par la **Northern Native Fishing Corporation** a été l'un des événements les plus marquants. La première tranche de l'aide fédérale est parvenue en août sous forme d'un chèque de 3,6 millions de dollars. Le coût total de la vente et de la réfection des embarcations, y compris l'investissement en capital et le paiement des prêts, sera d'environ 30 millions de dollars au cours d'une période de dix ans. Après une saison d'activités, la société a indiqué que les prises avaient représenté 2 282 422 $ pour plus de 220 bateaux exploités par des pêcheurs indiens.

· Le règlement des revendications portant sur les terres « retranchées » a été l'une des grandes préoccupations. Les membres de la bande d'Osoyoos ont voté en faveur d'une compensation financière fédérale-provinciale d'environ 1 million de dollars pour 29 hectares de terre « retranchés » de la réserve en 1916. Il s'agit de la seconde entente tripartite portant sur des terres « retranchées » des réserves indiennes par la Colombie-Britannique au début du siècle; cette entente prévoit de plus une compensation fédérale de 634 908 $ pour les terres détenues par des tiers et qui ne seront pas rendues à la bande. Quant au gouvernement provincial, il versera à la bande 360 000 $ à titre de dédommagement pour les 5 hectares conservés par la province.

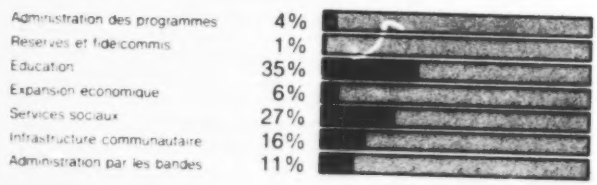
· Dans ce même contexte, la bande d'Okanagan a accepté une offre de 2,4 millions de dollars faite par la bande de Westbank à titre de compensation pour l'annulation de toute revendication sur les 399 hectares de terre situés dans le district de Kelowna et faisant l'objet de négociations fédérales-provinciales.

· Le premier permis d'exploitation forestière émis en Colombie-Britannique depuis 1966, et le premier jamais accordé à une bande, est entré en vigueur lorsque la **Tanizul Timber Company** a commencé la coupe du bois en vertu d'un permis de vente de bois de construction. Propriété de la bande Stuart-Trembleur de Fort St. James, cette entreprise correspond au premier regroupement des ressources forestières indiennes en vue de les administrer conformément aux règlements provinciaux. Les bénéfices réalisés par la **Tanizul** serviront à améliorer les services sociaux et le logement, et à construire un système d'égout et d'adduction d'eau.

· La bande de Port Simpson, qui avait conclu une entente en 1981 avec la **Dome Petroleum Ltd.** pour étudier les répercussions d'une usine de liquéfaction du gaz naturel qui serait construite à proximité, a poursuivi ses négociations avec cette société en 1982. La bande a appuyé le choix de la **Dome** en faveur de la localité de Grasey Point, près de Port Simpson, mais cet appui dépend de l'approbation finale de la bande. Cette entente, prévoit-on, contiendra des clauses qui obligeront la **Dome** à réduire les répercussions négatives du projet et à verser des indemnités à la bande en raison de ces répercussions.

Budget : 179 332 800 $

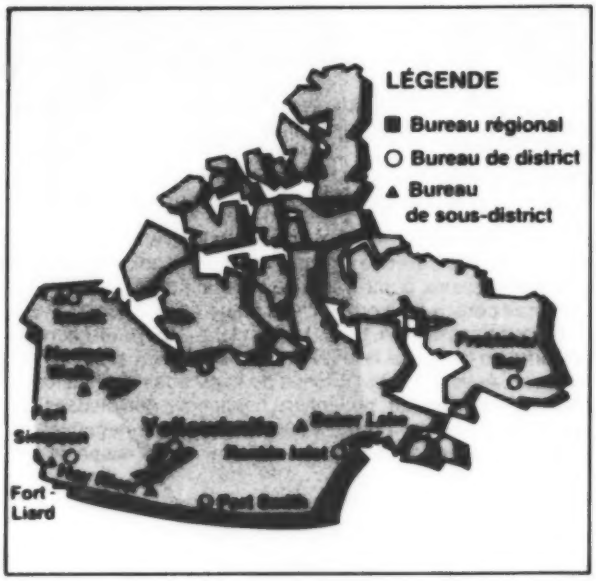
Dépenses brutes ventilées par secteur en 1982-1983



Perspective

La région de la Colombie-Britannique continuera à orienter ses priorités autour d'un certain nombre de secteurs clés, dont les revendications foncières et les grands projets économiques. Rappelons que l'administration locale, le fonctionnement des bandes et la protection de l'enfance sont aussi d'une extrême importance. En outre, la formation et l'enseignement sont aussi deux secteurs importants du programme.

Territoires du Nord-Ouest



Cette région dessert 8 320 Indiens inscrits regroupés en 17 bandes ainsi qu'une population de 47 000 habitants.

Dans les Territoires du Nord-Ouest, le MAINC dispose de deux bureaux régionaux distincts, l'un pour les Affaires indiennes et inuit et l'autre pour les Affaires du Nord, ce qui reflète bien le mandat varié du Ministère.

Faits saillants

Affaires du Nord

· Un bureau de trois personnes, dirigé par B.J. Gauthier, a été ouvert pour surveiller la construction, par l'**Interprovincial Pipe Line (NW) Ltd.**, du pipeline entre Norman Wells (T.N.-O.) et Zama (Alberta).

· Un bureau d'aménagement du territoire a été ouvert à Yellowknife et des consultations ont été amorcées en vue d'élaborer une politique en ce domaine pour les T.N.-O.

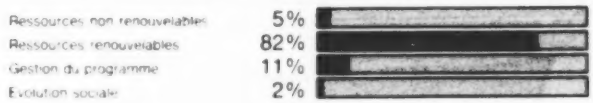
· La nouvelle entente de développement économique conclue avec le gouvernement territorial a été signée en décembre 1982, ce qui a permis de débloquer 19 des 21 millions de dollars prévus dans le cadre de cette entente.

· Un examen du processus régional d'évaluation et d'examen en matière d'environnement a été commencé afin de surveiller le rythme de l'expansion économique dans les Territoires du Nord-Ouest.

· Conformément à la *Loi sur le pétrole et le gaz du Canada*, on a entrepris de déterminer les avantages, qui découleraient pour le Canada, de l'exploration et de l'exploitation du pétrole brut et du gaz naturel.

Budget : 32 993 293 $

Dépenses brutes ventilées par secteur en 1982-1983



Affaires indiennes et inuit

· En plus de nombreux autres projets d'exploitation des ressources, mentionnons l'annonce de la construction du pipeline entre Norman Wells (T.N.-O.) et Zama (Alberta). Cette décision a permis aux Dénés de faire valoir leur point de vue au chapitre des répercussions de ces projets sur l'expansion économique de leur communauté.

· En septembre 1982, la création de la bande dénée d'Inuvik a porté à 17 le nombre total de bandes dans les Territoires du Nord-Ouest.

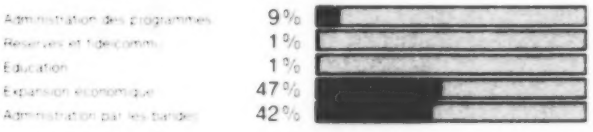
· Les fonctionnaires du Ministère, les conseils de bande et les représentants du gouvernement des T.N.-O. ont travaillé ensemble à l'élaboration du concept selon lequel les conseils de bande et les conseils communautaires seraient fusionnés.

· La bande dénée de Fort-Liard a poursuivi ses discussions en vue de la création d'une réserve.

· D'importants efforts ont été faits en vue de travailler plus étroitement avec les représentants du gouvernement territorial dans le domaine de la formation des bandes.

Budget : 3 305 000 $

Dépenses brutes ventilées par secteur en 1982-1983

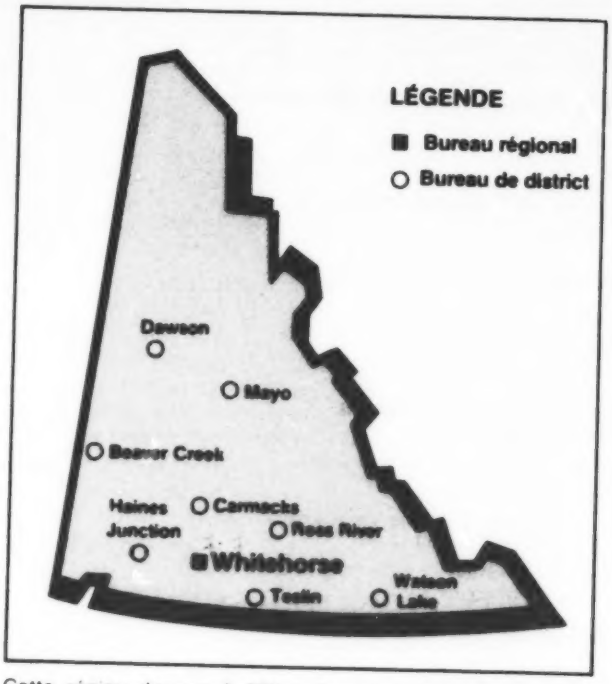


Perspective

Le Programme des affaires du Nord redoublera ses efforts pour déterminer et stimuler les possibilités d'expansion économique dans les Territoires du Nord-Ouest.

Le Programme des affaires indiennes et inuit continuera à jouer le rôle de médiateur et de conseiller dans les domaines complexes de l'expansion économique, du transfert des programmes, ainsi que dans d'autres secteurs.

Yukon



Cette région dessert 3 300 Indiens inscrits regroupés en 15 bandes ainsi qu'une population de 23 153 habitants.

Dans la région du Yukon, le MAINC dispose de deux bureaux régionaux distincts, l'un pour les Affaires indiennes et inuit et l'autre pour les Affaires du Nord, ce qui reflète bien le mandat varié du Ministère.

Faits saillants

Affaires du Nord

· Un comité interministériel chargé de l'exploitation des placers a terminé une ébauche des lignes directrices sur l'utilisation des eaux pour l'exploitation des placers au Yukon. Ce document sera soumis à un examen public en 1983. Le nombre de concessions et de baux de placers a atteint des niveaux records.

· Les trois principales mines en roche dure du Yukon ont fermé leurs portes, ce qui a entraîné la fermeture de la **White Pass and Yukon Railway**. Environ 1 200 emplois ont été ainsi perdus. En outre, on a enregistré une baisse importante de l'exploration des minerais, en raison du faible prix des métaux.

· La région a pris en charge les programmes d'expansion économique et a versé une somme de 694 468 $ en vertu des ententes fédérales-territoriales sur les ressources renouvelables et le tourisme. Dans le cadre du Programme spécial de création d'emplois, une somme de 400 000 $ a été affectée à la rénovation de la piscine du **Lions Club** de Whitehorse.

· Dans le cadre du Programme d'aménagement du territoire, un bureau a été ouvert à Whitehorse, mais l'application de ce programme a été retardée en raison des différends opposant le gouvernement fédéral au gouvernement territorial, sur la question du contrôle des terres de la Couronne.

· La **Gulf Canada Resources Inc.** a fait une demande de permis d'utilisation des terres pour construire une base maritime à la pointe Stokes en raison de ses activités pétrolières et gazières dans la mer de Beaufort.

· Le nombre d'incendies de forêt — 204 — a été l'un des plus élevés jamais enregistré, ce qui représente une augmentation par rapport au record précédent de 165.

· Le contrôle de 760 lotissements pour chalets a été transféré des Affaires du Nord au gouvernement du Yukon.

Budget : 18 934 420 $

Dépenses brutes ventilées par secteur en 1982-1983

Affaires indiennes et inuit

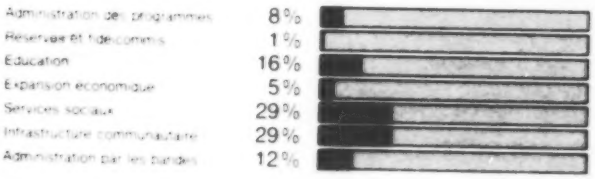
· Le Conseil du Trésor a donné son accord pour la relocalisation du village indien de Kwanlin Dun (Whitehorse), l'emplacement actuel situé dans le secteur industriel de la ville sera abandonné. Le conseil de bande Kwanlin Dun a choisi à l'unanimité le quartier Hillcrest, dans Whitehorse, pour installer le village.

· La région du Yukon travaille avec la S.C.H.L. à la réalisation de son programme de logement des Indiens des réserves. Elle a institué une commission régionale du logement en 1982-1983. Le but de cette commission, créée à la suite des ententes conclues lors des négociations sur la revendication foncière des Indiens du Yukon, est de faciliter l'application des nouveaux programmes.

· En octore 1982, le bureau régional et les bandes de la région du Yukon ont formé un conseil consultatif des chefs ; celui-ci a pour mandat de seconder les bandes à faire valoir leurs opinions sur l'établissement des objectifs et des priorités des Affaires indiennes et inuit.

Budget : 17 731 600 $

Dépenses brutes ventilées par secteur en 1982-1983



Perspective

La hausse du prix de l'argent et la possibilité d'une aide fédérale à la **Cyprus Anvil** laissent entrevoir la réouverture éventuelle de deux mines et un redressement de l'économie dans le territoire. On prévoit aussi que le Ministère signera une entente de développement économique avec le Yukon.

Le Programme des affaires indiennes et inuit continuera à favoriser la participation des bandes à l'établissement des objectifs et des priorités du Programme. Le Programme poursuivra aussi ses efforts visant au renforcement de l'administration locale.

Bureaux régionaux

Affaires indiennes et inuit

Région de l'Atlantique

40, rue Havelock
Case postale 160
Amherst (Nouvelle-Écosse)
B4H 3Z3

Région du Québec

320, rue St-Joseph est
Case postale 3725
St-Roch (Québec)
G1K 7Y2

Région de l'Ontario

25, avenue St. Clair est
Toronto (Ontario)
M4T 1M2

Région du Manitoba

275, avenue du Portage
Bureau 1100
Winnipeg (Manitoba)
R3B 3A3

Région de la Saskatchewan

2332, 11e Avenue
Regina (Saskatchewan)
S4P 2G7

Région de l'Alberta

9942, 108e Rue
Edmonton (Alberta)
T5K 2J5

Région de la Colombie-Britannique

800, rue Burrard
Bureau 1000
Case postale 1000
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6Z 2J3

Région du Yukon

Case postale 4100
Whitehorse (Yukon)
Y1A 3S9

Région des Territoires du Nord-Ouest

Immeuble Bellanca
4914, 50e Avenue
Case postale 2760
Yellowknife (T.N.-O.)
X1A 1R6

Affaires du Nord

Région du Yukon

200, chemin Range
Whitehorse (Yukon)
Y1A 3V1

Région des Territoires du Nord-Ouest

Immeuble Bellanca
4914, 50e Avenue
Case postale 1500
Yellowknife (T.N.-O.)
X1A 2R3